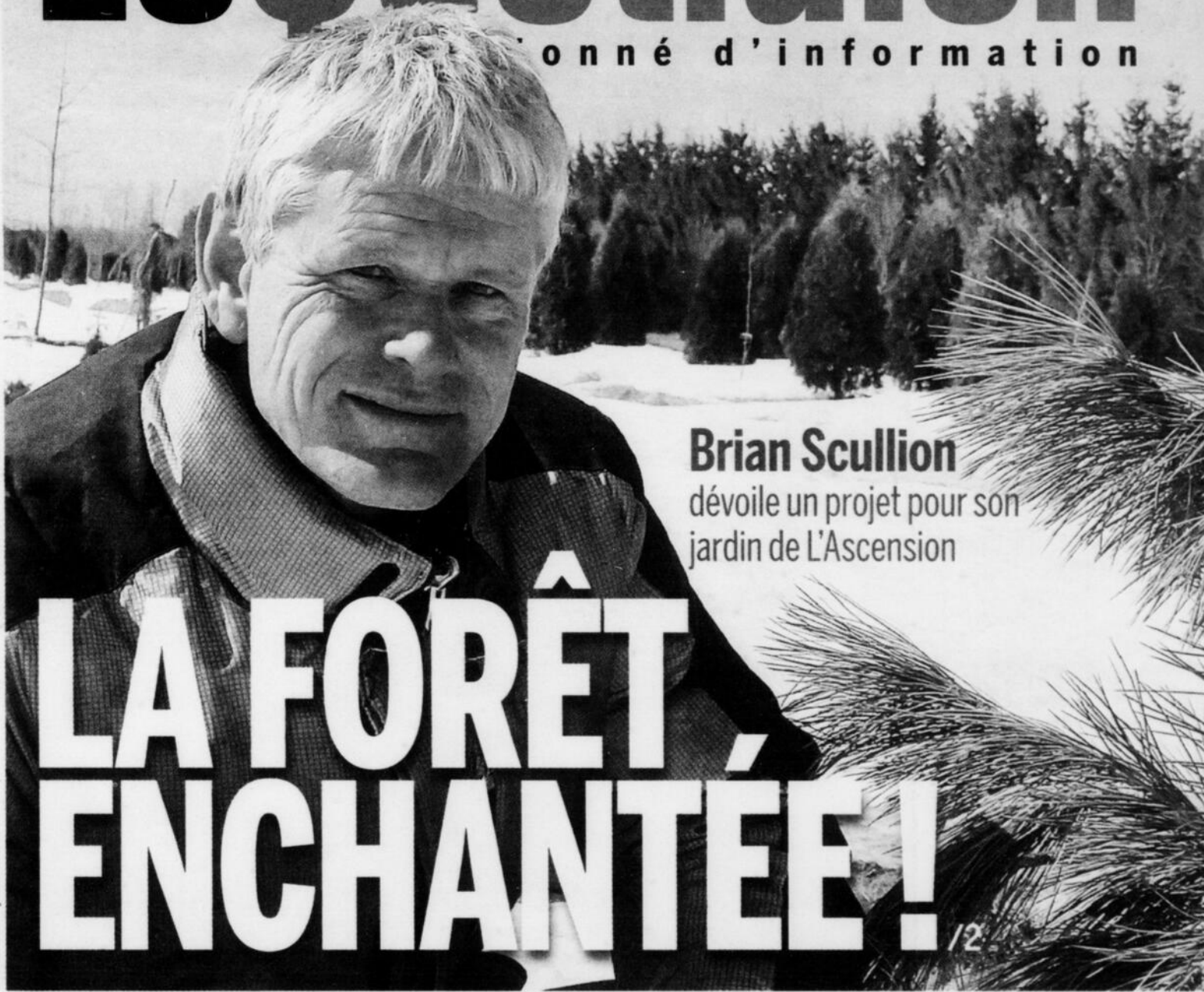




Le Quotidien

Journal d'information



Brian Scullion
dévoile un projet pour son
jardin de L'Ascension

LA FORÊT, ENCHANTÉE!

Photo Jimmy Desbiens

L'AVENIR VOUS
INTÉRESSE

**Très facile
de devenir
voyante /28**

Photo La Presse

RIO TINTO ALCAN

**La qualité
des actifs
étonne le
grand patron**

/8

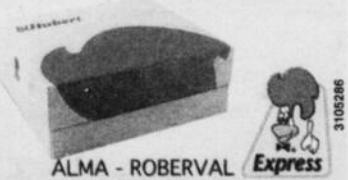
« BELGE DU BOUT DU MONDE »
**David Lecointre : tout
quitter pour le Québec /18**



3^e DÉFAITE
**La vilaine
séquence se
poursuit**
/46 et 47

Photo AP

La Boîte à Surprise
Cuisse ou poitrine?
550\$
repas à emporter



ROUSSEL
INFORMATIQUE

Portable
ASUS G75
670GTX
1199\$95
www.rousseauinformatique.com
1130, boul. Talbot, Chicoutimi
418 543-0550

Camps d'été 2013



Viens explorer le désert et tous ses mystères!



418 545-5050 • sports.uqac.ca



UQAC
Pavillon sportif
Université du Québec à Chicoutimi

3193024

Jardin Scullion de L'Ascension

Le monde en tête

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

L'ASCENSION - Le Jardin Scullion de L'Ascension entreprend l'un des plus importants projets d'expansion de son histoire.

De son bureau, Brian Scullion pointe l'endroit où seront plantées, cet été, 175 nouvelles espèces de conifères. Celles-ci s'ajouteront aux quelque 130 variétés déjà présentes, ici et là, sur l'immense site de l'entreprise.

Dans la tête du fondateur, l'image semble palpable. À voix haute, il se projette dans le temps. Il parle d'abord d'une forêt d'un demi-kilomètre où l'or, l'argent et le bleu se fusionnent à des milliers de tons de vert. Puis il réfère à des sentiers parallèles sur lesquels circulent des véhicules électriques. À des sentiers pédestres également.

Le grand public assistera à l'inauguration de ce tableau en 2015, promet-il.

Depuis 25 ans, Brian Scullion et sa conjointe, Josée Fortin, partagent un rêve en constante évolution. Jusqu'ici, jamais ils n'ont été trahis par leur ambition, bien au contraire.

C'est dans cet esprit que l'automne dernier, le couple s'est rendu en Oregon, aux États-Unis, afin de dénicher les plus rares spécimens de conifères. Cette démarche s'inscrit dans le cadre d'un virage entrepris en 2002 et ayant pour objectif de faire du Jardin Scullion un laboratoire à ciel ouvert, en plein territoire nordique. Ce volet recherche se résume à évaluer le seuil de résistance de chaque espèce de conifère.

Des 175 espèces acquises cet automne, Brian Scullion estime qu'entre 60 et 75 % survivront aux conditions climatiques jeannoises. Normalement, un type de plant n'est mis en vente qu'après avoir démontré un coefficient de rusticité suffisamment élevé. Or, cette fois-ci, Brian Scullion entend miser sur la participation de ses clients pour évaluer certaines variétés. Afin de muser l'expérience, il offrira une garantie de remplacement d'une durée d'un an.

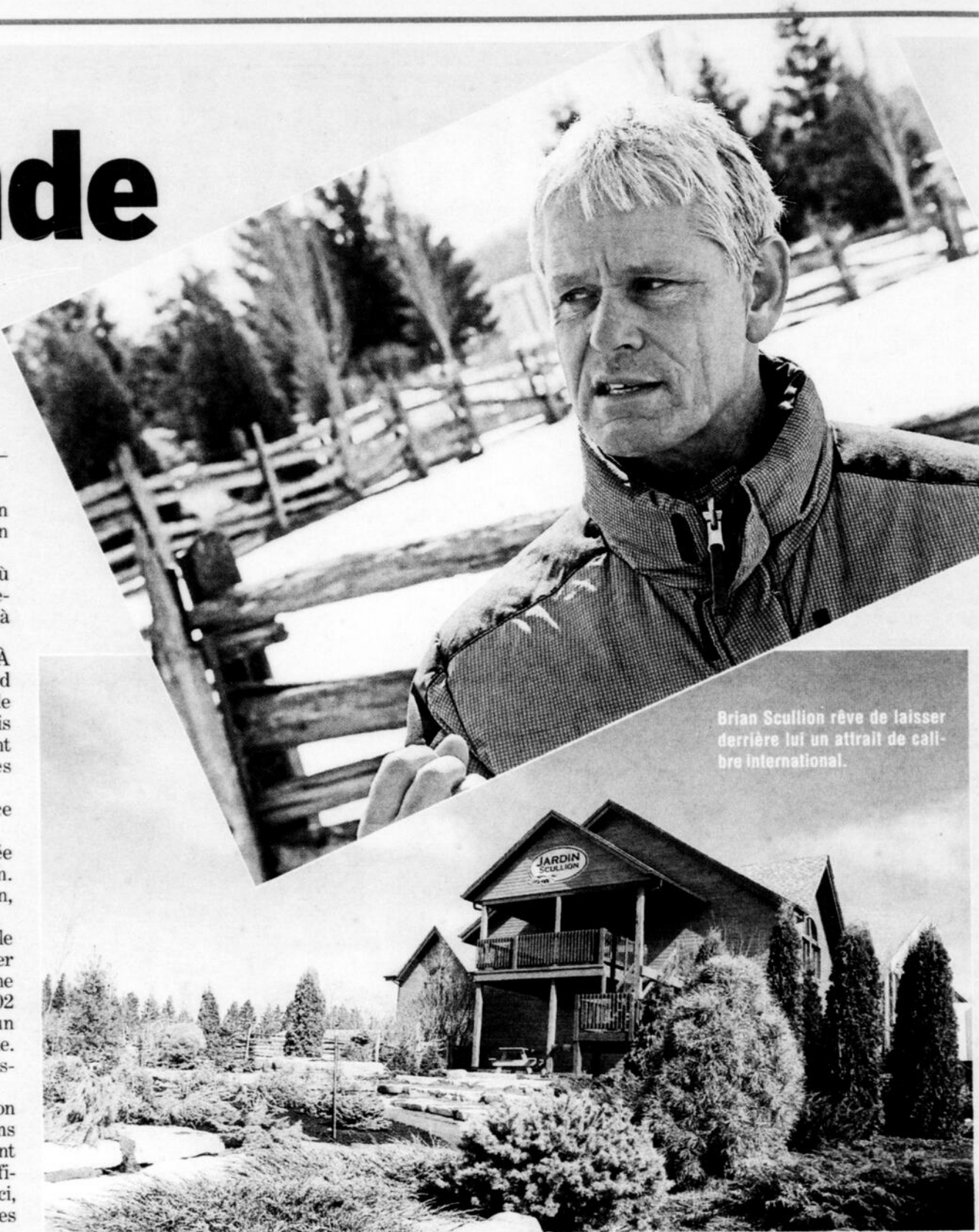
« Les gens vont faire partie de l'étude. Si un conifère ne résiste pas, le client ne perdra pas son argent. Il pourra obtenir d'autres plants. L'idée est d'analyser le comportement de certaines espèces dans différentes situations et non seulement ici, à L'Ascension. »

Jusqu'à maintenant, une grande majorité de spécimens a répondu positivement aux attentes de l'organisation. Quelques-uns se sont révélés telles de véritables surprises, qui étonnent encore aujourd'hui Brian Scullion.

Tapi entre deux monticules de neige, quelque part à proximité du futur développement, se dresse notamment un petit arbuste identifié tel un pin parasol japonais. Selon les caractéristiques qui lui sont associées, cette espèce doit être plantée dans une zone de rusticité classée 7. Ainsi, en théorie, elle ne devrait pas survivre lorsque la température atteint les - 18 degrés Celsius. Or, l'expérience menée par le Jardin Scullion confond les spécialistes, alors que le pin parasol japonais se présente sous ses plus beaux - et étranges - atours.

Brian Scullion s'enorgueillit également de ce pin aristé des montagnes, dont l'espérance de vie atteint 4700 ans. Comme l'arbuste d'origine japonaise, celui-ci était théoriquement voué à une mort certaine lorsqu'il a été importé au Saguenay-Lac-Saint-Jean, en 2009. Aujourd'hui, son imposante stature donne une fois de plus raison au propriétaire des lieux. □

Photos Gimmy Desbiens



Brian Scullion rêve de laisser derrière lui un attrait de calibre international.

Impressionner par la beauté

À la recherche du « Wow ! »

L'ASCENSION (MSH) — « La recherche est devenue l'une de nos principales missions, mais ça n'enlève rien à notre côté artistique. La raison d'être du Jardin Scullion demeure d'impressionner par la beauté et par les couleurs. »

En s'exprimant ainsi, Brian Scullion aborde la seconde phase de son projet. À l'heure actuelle, il ne sait toujours pas s'il sera en mesure de le compléter. Des demandes d'aide financière seront bientôt acheminées en ce sens. Il évalue les investissements totaux à environ 4 millions de dollars.

« Tu sais, quand les gens viennent de l'Angleterre, de la France, de l'Allemagne, ces gens-là sont en droit de s'attendre à quelque chose de spécial. Ils veulent le "Wow!" Ça prend ça si on veut passer à la prochaine étape. Sinon, nous allons stagner à 15 000 visiteurs par année. Si nous voulons aller plus loin, nous devons nous adapter aux touristes, de plus en plus exigeants. »

Essentiellement, Brian Scullion souhaite marier ses richesses végétales à la multitude de roches qu'on retrouve sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. En alliant ainsi l'écologie à la géologie, il estime être en mesure de toucher une clientèle plus large.

Le soir, il aimerait également présenter des spectacles sons et lumières à partir d'une immense fon-

taine aménagée en plein cœur du Jardin. « Hier soir, je préparais une demande d'aide financière et j'ai voulu enlever les fontaines, les lumières et tout le reste pour me concentrer sur la première phase. Je n'avais pas le goût. Vraiment pas. J'ai tout remis en place. Josée m'a dit de poursuivre mon rêve comme je l'ai toujours fait, d'essayer d'aller jusqu'au bout. C'est ce que je vais faire », confie-t-il. □

UN LIEN AVEC LA VÉLOROUTE

L'ASCENSION (MSH) — Parallèlement à son projet de développement, Brian Scullion caresse l'idée d'attirer la Véloroute des Bleuets jusqu'à son site.

Depuis quelques mois, le Jardin Scullion travaille en collaboration avec la municipalité de L'Ascension et les agriculteurs du village afin que soit aménagé un tronçon cyclable de six kilomètres. La piste relierait le secteur Saint-Cœur-de-Marie à L'Ascension, aboutissant sur les terrains appartenant à l'entreprise.

Selon Brian Scullion, les dirigeants de la corporation de la Véloroute des Bleuets se sont montrés favorables à la démarche jusqu'ici.

Realisation de la desserte ferroviaire

La date butoir, le 1^{er} novembre

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les travaux de construction de la nouvelle desserte ferroviaire reliant le chemin de fer du Roberval-Saguenay au port de Grande-Anse débuteront lundi prochain de façon à ce que l'ensemble des travaux pour les 12,5 kilomètres de voie ferrée soient complétés le 1^{er} novembre prochain, à quelques jours de l'élection municipale à Saguenay.

Mardi, la direction de Port Saguenay a procédé à l'ouverture des soumissions du lot no 2 qui place l'entreprise Alfred Boivin en tête de liste pour décrocher le contrat de terrassement de la future voie ferrée.

Dans l'appel de propositions préparé par Port-Saguenay pour le lot no 2 (addenda no 1), ce dernier comprend un calendrier très précis pour le complément de l'infrastructure prête pour l'installation de la voie ferrée. Ainsi, la section partant de la borne 0 à la borne 3,1 doit être complétée le 15 juillet, celle du 3,1

au 5,4 km doit être terminée pour le 30 août et ainsi de suite. Il en va de même pour l'aménagement des quatre passages à niveau du boulevard Grande-Baie, chemin Saint-Joseph, l'Anse-à-Benjamin et du chemin du quai Marcel-Dionne échelonnés du 16 septembre au 7 octobre.

Dommages-intérêts

Comme c'est le cas habituellement, l'appel de propositions prévoit des dommages-intérêts s'élevant à 5000 \$ pour chaque jour de retard dans les travaux de terrassement ainsi que 1000 \$ quotidiennement en cas de retard dans l'aménagement du chemin du quai Marcel-Dionne.

Selon un entrepreneur d'expérience ayant pris connaissance de l'appel de propositions, les travaux de terrassement du chemin de fer exigent quatre mois de travaux intensifs, jour et nuit. Il ajoute que le projet doit être réalisé dans des délais compressés, mais que le tout est réalisable. □



(Archives Le Quotidien)

All Boivin

Sept mois de prison pour séquestration

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Instigateur de la séquestration d'un jeune prétendant dans une chambre de l'hôtel Le Montagnais en janvier 2010, All Boivin est condamné à sept mois d'incarcération et à une ordonnance de probation d'une durée de trois ans.

Son avocat, Pierre Gagnon, avait suggéré une courte sentence les fins de semaine et des travaux communautaires en raison de modifications importantes à son comportement violent. Boivin aurait troqué sa vie dissolue pour une thérapie contre la violence, un emploi à temps plein et un mode de vie routinier.

La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a penché en faveur de la suggestion de la Couronne. M^e Mélanie Paré suggérait neuf mois d'incarcération. Le complice de Boivin, Yan Séguin, moins impliqué, avait été condamné à six mois de prison ferme. Un troisième individu, d'âge mineur, a réglé rapidement son dossier en 2010 et servi une période de garde fermée.

La victime, un jeune dans la vingtaine, avait été attirée dans la chambre d'hôtel sous prétexte

d'amener de la drogue. Le groupe avait planifié y faire la fête, consommer de la cocaïne et de la marijuana. Pendant la soirée, le mineur a convaincu le groupe de prendre fait et cause pour lui dans un triangle amoureux qui impliquait la victime. Il lui reprochait d'entretenir des visées sur son amie de cœur et voulait lui donner une leçon pour l'éloigner. Sitôt arrivée à la chambre, la victime a été immobilisée sur une chaise avec du ruban adhésif et battue pendant 45 minutes. Des coups ont été portés au visage

et le trio, en présence de la jeune fille, a frappé à tour de rôle. La victime a subi une commotion cérébrale qui a affecté ultérieurement son comportement et causé la perte de son emploi.

La victime a quitté la région, depuis, après avoir été impliquée dans d'autres événements violents. Selon sa déclaration, la victime aurait constamment peur depuis cet événement, serait devenue plus agressive et craindrait toujours d'être amenée dans un guet-apens.

Boivin et Séguin, deux indi-

vidus de forte stature, ont un parcours de fréquentation de bars et de consommation de drogue. Chacun, à des niveaux différents, a occupé un poste de joueur de football.

M^e Pierre Gagnon a exprimé sa déception à la sortie de la salle d'audience du Palais de justice de Chicoutimi. Il avait espéré que les changements importants survenus dans la vie de Boivin, qui n'avait que 19 ans au moment de la séquestration, soient considérés comme un signe de réhabilitation encourageant. □



All Boivin

(Archives Rocket Lavoie)

EN BREF

ENQUÊTE SUR LA MORT D'UN BÉBÉ

SAINT-FÉLICIEN (LP) — La Sûreté du Québec enquête sur le décès d'un bébé de six semaines à Saint-Félicien.

La SQ a reçu un appel vers 6 h 30, hier matin. Le bébé a été transporté à l'hôpital de Roberval où son décès a été constaté. Comme il s'agit d'une mort survenue en dehors d'un centre hospitalier, une enquête est exigée.

C'est l'escouade régionale d'enquête qui tente de déterminer

ce qui a pu causer la mort du bambin. Hier, les policiers ont questionné la mère. Comme il n'y a pas de trace de violence sur le bambin, la possibilité d'une mort naturelle est envisagée. L'enquête vise aussi à savoir si le bébé aurait pu être victime de négligence.

Une autopsie sera pratiquée à la demande du coroner. « L'autopsie devrait être très éclairante sur la cause du décès de l'enfant », a expliqué la porte-parole de la SQ, Hélène Nepton.

CLÔTURES SUR LA 169

CHICOUTIMI (LL) — Pour diminuer les risques de collision avec les orignaux, des clôtures seront installées en bordure de la route 169, entre Hébertville et la jonction avec la route 175, d'ici 2015.

Parce que les grands cervidés demeurent la principale cause des accidents dans ce secteur, confirme Sébastien Simard, conseiller en communication au bureau régional du ministère des Transports.

« Près de 58 % des accidents survenus sur trois années dans cette portion ont été causés par la grande faune, principalement des orignaux », détaille M. Simard. Le coût de l'installation de cette clôture sur une dizaine de kilomètres oscillera entre 1 à 10 millions \$.

« Nous n'avons pas le coût exact. Le projet se situe dans cette tranche de prix », répond Sébastien Simard, indiquant que les travaux pourraient débuter au cours de l'année 2013.

2 ENDROITS POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE



LOUEZ À PARTIR DE

MAZDA CX-5 GX 2014
Avec la TECHNOLOGIE SKYACTIV

259\$ /MOIS

LOCATION 48 MOIS • 2495 \$ COMPTANT



Modèle GT illustré



418-545-6555

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

AUJOURD'HUI

Neige fondante
Max: -8 • Min: 4

VENDREDI

Nuageux avec averses
Max: 5 • Min: 16

SAMEDI

Nuageux avec averses
Max: -6 • Min: 7

LEVER

5 h 50

COUCHER

19 h 39

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute: 9h05 (3m8)
Basse: 4h20 (1m5)
Haute: 9h55 (3m1)
Basse: 4h30 (1m6)

LA BAIE

Haute: 8h50 (4m2)
Basse: 3h25 (1m7)
Haute: 9h35 (3m6)
Basse: 3h35 (1m9)

INSOLITE

FOURCHETTE VIBRANTE POUR COMBATTRE L'OBÉSITÉ

WASHINGTON (AFP) - Pour combattre l'obésité et les problèmes digestifs, une société fondée par un Français a mis en vente mercredi sur un site dédié au financement de projets innovants une fourchette qui vibre lorsqu'on mange trop vite. Les internautes qui souhaitent soutenir la société HAPILABS, fondée en Californie par Fabrice Boutain, recevront une HAPIfork dès lors que leur don dépasse 89 dollars sur le site Kickstarter. Discrète et pouvant passer au lave-vaisselle, elle comporte entre autres une diode, un port USB et est accompagnée d'un logiciel permettant à ses utilisateurs de mesurer dans le temps leurs progrès vers un mode d'alimentation plus sain. « Notre produit est toujours au stade du prototype, mais nous sommes ravis de l'accueil reçu jusqu'à maintenant », a commenté Fabrice Boutain dans un communiqué. Inventée par le Français Jacques Lépine, la HAPIfork s'appuie sur des études suggérant qu'en mangeant moins vite, il est possible de perdre du poids. « Au cours d'un repas, le sentiment de satiété est ressenti au bout de 20 minutes. Plus vous mangez vite, plus vous mangez », assure la société sur le site Kickstarter. □

SOMMAIRE

Arts.....	30-31
Bandes dessinées.....	33
Bourse.....	34
Cuisine.....	17
Détente.....	33
Décès.....	38 à 41
Horoscope.....	32
Petites annonces.....	35 à 37
Sports.....	41 à 47
Télévision.....	32

André Poitras

La défense demande une absolution

JULIEN RENAUD
julien.renaud@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le propriétaire du 84 de la rue Jacques-Cartier, où avait pignon sur rue une maison de débauche de 2003 à 2007, André Poitras, pourrait se retrouver sans casier judiciaire.

L'avocat de la défense, M^e Jean-Marc Fradette, a demandé, hier, une absolution conditionnelle pour son client. À cela s'ajouterait un don chiffré entre 500 et 2000 \$ à un organisme, au choix de la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec.

L'homme de 66 ans a plaidé coupable en novembre 2012 d'avoir laissé consciemment la locataire Nicole Truchon tenir des activités de prostitution entre les murs de son établissement. Le propriétaire payait d'ailleurs les

petites annonces des prostituées.

M^e Fradette soutient qu'il s'agit d'un délit mineur étant donné les bonnes conditions de sécurité et de salubrité de la maison de débauche et le fait que son client n'était que le propriétaire des lieux. L'avocat croit également qu'André Poitras a suffisamment subi de conséquences. « Il a payé les frais de surveillance et a été tenu au pays depuis 2007, car il était trop préoccupé par le dossier, qui traîne en Cour depuis six ans. Votre Seigneurie, pouvons-nous permettre à cet homme malade et retraité de vivre pleinement sa retraite? », a demandé M^e Fradette.

André Poitras a répété en interrogatoire vouloir voyager aux États-Unis pour profiter de sa retraite avec des amis, ce qui pourrait être compliqué s'il est affligé d'un casier judiciaire,



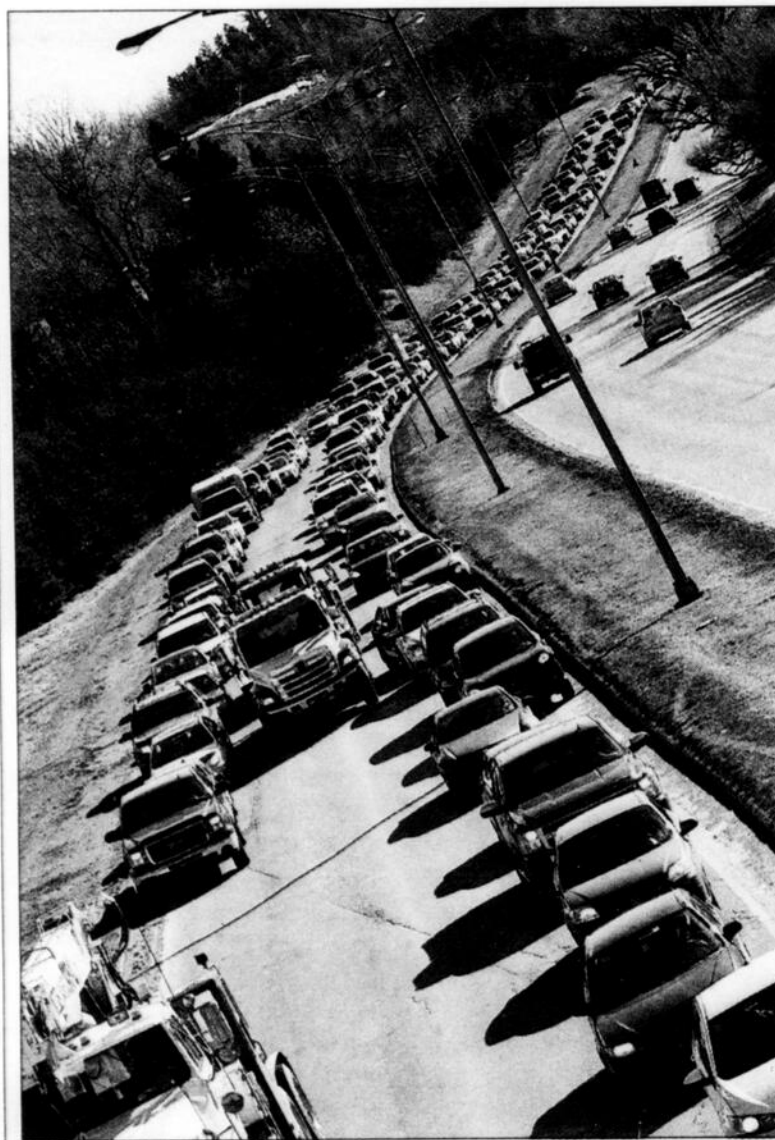
La Couronne, représentée par M^e Mélanie Paré, propose un sursis de sentence dans la cause d'André Poitras.

(Photo Michel Tremblay)

comme le souhaite la procureure de la Couronne, M^e Mélanie Paré. En effet, la Couronne propose pour sa part un sursis de

sentence. La décision de la juge Micheline Paradis sera rendue cet été. □

(Stagiaire)



// CIRCULATION RALENTIE

Un carambolage impliquant six véhicules sur le pont Dubuc de Chicoutimi a causé bien des maux de tête aux automobilistes, hier, à l'heure de pointe. Aux alentours de 16 h, la circulation a été bloquée pour ensuite être rouverte sur une seule voie en direction nord. « Six voitures se sont tamponnées. Il n'y a pas eu de blessé. Mais chaque fois qu'il y a un accident sur le pont, c'est le zoo. Une patrouille était sur place pour libérer la voie bloquée », a indiqué le lieutenant responsable de la Sécurité publique de Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Cégep de Chicoutimi

Un étudiant s'effondre

ANTOINE DESROSNIERS
adesrosniers@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le personnel du Cégep de Chicoutimi a dû utiliser un défibrillateur pour réanimer un étudiant de 19 ans, alors qu'il s'est effondré dans son cours d'éducation physique, hier matin, vers 10 h.

Selon les informations obtenues des ambulanciers, la victime était debout et serait tombée sur le plancher du gymnase. Un membre du personnel et les agents de sécurité de l'établissement ont branché le défibrillateur, ils ont donné deux décharges pour le ramener à la vie.

Lors de l'arrivée des ambulanciers sur les lieux, l'étudiant respirait par lui-même, toutefois il n'avait pas repris conscience.

Au moment d'écrire ses lignes, il nous était impossible de connaître l'état actuel du jeune homme. Cependant, les ambulanciers nous ont confirmé qu'il était à l'hôpital de Chicoutimi. Son état est également jugé grave par le personnel hospitalier. « Il est encore aux soins intensifs [hier] dans un état jugé grave. Nous n'avons pas plus de détails à son sujet », confirme l'ambulancier à qui nous avons parlé. □

(Stagiaire)

Perquisition à Roberval

Trois personnes arrêtées

ROBERVAL (IT) — Deux hommes de 20 et 53 ans ainsi qu'une femme de 20 ans ont été appréhendés par la police, mardi, en fin de journée, à Roberval.

Les suspects seront traduits devant la justice sous des accusations reliées à la possession et au trafic de drogue.

Les policiers du poste de la Sûreté du Québec de la MRC du Domaine-du-Roy et de l'équipe d'enquêtes régionales de Roberval ont intercepté un véhicule suspect près du boulevard Marcotte à la suite d'une information émanant du public.

« Ces gens étaient soupçonnés de transporter de la drogue. Les policiers ont été en mesure de procéder à leur arrestation et de mener des perquisitions », souligne la porte-parole de la SQ, Hélène Nepton.

La vérification de la voiture à bord de laquelle ils prenaient place a permis de découvrir des comprimés de méthamphétamine.

Les policiers ont ensuite effectué une perquisition à la résidence du principal suspect, sur le boulevard Saint-Joseph. En tout, 265 comprimés de méthamphétamine ont été saisis. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

L'événement



GRATUIT
LAVE-VAISSELLE
à l'achat d'un duo

LAVE-VAISSELLE GRATUIT

0\$

1099⁹⁹\$

- RÉFRIGÉRATEUR 20 pi³ 193791**
- Demi-tablettes en verre
 - Tiror à collations
 - Congélateur à porte pivotante
 - Portes réversibles

999⁹⁹\$

- CUISINIÈRE 6.3 pi³ 231060**
- Autonettoyante
 - Zone réchaud
 - Élément expansible
 - Élément de cuisson dissimulé

LAVE-VAISSELLE 231501

- 14 couverts
- Cuve en inox
- Broyeur d'aliments durs
- Paniers de nylon

VALEUR DE **699⁹⁹\$**

Venez voir la variété de modèles en magasin!

Jusqu'à

36 versements
sans frais, sans intérêt

LAVE-VAISSELLE GRATUIT

0\$

1499⁹⁹\$

- RÉFRIGÉRATEUR 33 po À PORTES FRANÇAISES 23 pi³ EN INOX 221367**
- Tablettes en verre anti-débordements
 - Congélateur tiroir
 - Machine à glaçons

1599⁹⁹\$

- CUISINIÈRE 6.3 pi³ 230525**
- Autonettoyante
 - Convection
 - Tiroir réchaud
 - Élément expansible

LAVE-VAISSELLE 224785

- 14 couverts
- Cuve en inox
- Console intégrée
- Paniers de nylon

VALEUR DE **1099⁹⁹\$**

ALMA
418 662.3459

FORESTVILLE
418 587.2268

BAIE-COMEAU
418 296.5546

LA MALBAIE
418 665.3939

CHIBOUGAMAU
418 748.2532

SEPT-ÎLES
418 961.2212

DOLBEAU / MISTASSINI
418 276.1123

SAGUENAY (arr. Chicoutimi)
418 543.1501

LIVRAISON GRATUITE

Suivez-nous sur



gagnon frères

3198738

La promotion jusqu'à 36 versements sans frais sans intérêt sur approvisionnement de services de crédit Accord D'Équipement ne s'applique qu'au dépôt de 50% de la valeur à l'achat de produits de marque LG sélectionnés. Les versements sont considérés en fonction du montant total de la facture et en taxes. Le coût de 25\$ en 12 versements de 2,08\$ par versement est inclus dans le prix de la table de montage en bois de 20 pi x 30 pi. Le délai de livraison est de 21 jours sans intérêt à partir de la date de mise en poste du relevé. Des frais d'expédition de renouvellement peuvent s'appliquer selon la carte de crédit. La promotion d'une vaisselle gratuite est valide à l'achat d'un duo réfrigérateur et cuisinière de marque LG sélectionnés. Plusieurs modèles disponibles en magasin. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Certains produits annoncés peuvent être en quantité limitée. Cette publicité est en vigueur jusqu'au 30 avril 2013. Plus de détails auprès d'un conseiller. Certains conditions s'appliquent à la livraison gratuite. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette circulaire. Si tel est le cas, les modifications seront affichées en magasin.



En plus des cours offerts en gymnase et en piscine, Cardi-O-Forme propose des séances d'enseignement sur l'importance de l'activité physique et ses bénéfices pour les clients.

(Photo Michel Tremblay)

Cardi-O-Forme

Beaucoup mieux que des pilules



llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Cardi-O-Forme a changé la vie de milliers de personnes, dont celles de Luc Leclerc et Jean-Claude Dubé. Les deux hommes ont reçu de l'aide de l'organisme, qui offre des programmes

adaptés de conditionnement physique, après avoir vécu un problème cardiaque important. Une réadaptation qui leur a permis de revenir plus en forme que jamais.

d'un infarctus. Mais il en aura fallu de peu. Le Robervalois a subi cinq pontages, au cours de la dernière année.

« J'étais assez en forme. Je faisais du vélo, de la raquet-

Cardi-O-Forme offre des programmes de conditionnement physique adaptés à la clientèle atteinte de maladie coronarienne (angine, infarctus), maladie vasculaire périphérique, diabète et pulmonaire.

En 1986, alors âgé de 41 ans, M. Dubé a subi un infarctus. Un dur coup pour le père de famille qui croyait que sa vie était terminée.

« Je me disais que j'étais un homme fini. Mais mon cardiologue m'a dit "non". Il fallait toutefois que je me prenne en main. J'ai eu un infarctus, mais j'ai eu une chance que d'autres n'ont pas eue. Il ne fallait pas que je gaspille la mienne », exprime M. Dubé, aujourd'hui administrateur de l'organisme.

te. J'ai cependant commencé à avoir mal au torse. Je suis allé chez mon médecin qui m'a annoncé que j'étais bloqué à 80 %. Je m'en allais vers un infarctus. »

Ce dernier a ensuite été dirigé chez Cardi-O-Forme pour suivre un programme personnalisé qui lui a permis d'apprendre à son rythme. En effet, l'organisation offre cette formule en plus de cours en groupe.

« Je devais tout réapprendre. C'était difficile. Il y a une infirmière, une kinésio-

Les gens qui présentent des facteurs de risque, dont un cholestérol élevé, de l'hypertension, de l'obésité peuvent également s'inscrire pour améliorer leur forme physique.

Après sa crise, il a immédiatement joint l'équipe de Cardi-O-Forme. En groupe, il s'entraînait dans un cadre sécuritaire où une médecin, une infirmière ou une kinésologue pouvaient intervenir en tout temps. C'était tout nouveau pour M. Dubé qui n'avait jamais réellement fait de sport.

logue, ça nous sécurise. Et on reprend la forme tranquillement. En passant par Cardi-O-Forme, on découvre plein de choses. Ça élargit nos connaissances », constate M. Leclerc, qui a grandement amélioré son alimentation grâce aux conseils des intervenants.

L'organisme propose des séances en gymnase au pavillon sportif de l'UQAC et au centre Multisport de La Baie, et en piscine au pavillon Roland-Saucier pendant deux sessions par année. Les coûts pour une session frôlent les 100 \$.

« Je ne faisais pas grand-chose avant mon infarctus. L'exercice faisait partie de la réadaptation. Il a donc fallu que je change de mode de vie. Et j'ai vu que je pouvais continuer à vivre même avec un tel antécédent. L'impact de Cardi-O-Forme a été immense dans ma vie », raconte M. Dubé qui, aujourd'hui, ne raterait pour rien au monde son 5 km de marche chaque matin en plus de ses entraînements hebdomadaires avec l'équipe de Cardi-O-Forme.

Pontages
Luc Leclerc n'a pas souffert

La piqûre
Aujourd'hui, les deux hommes ne se passent plus de sport et d'une alimentation saine. Ils ont eu la piqûre. « L'exercice physique, c'est la clé. C'est aussi simple que ça. Mais les gens attendent souvent qu'il soit trop tard. Il faut s'accorder du temps pour ça, même si on est fatigué par notre travail », croit M. Leclerc, qui après avoir suivi un programme personnalisé, s'entraîne maintenant par lui-même. « C'est devenu une drogue pour moi », renchérit M. Dubé. □



Luc Leclerc, participant à Cardi-O-Forme, Rachel Cloutier, kinésologue au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi et à l'organisme, Jean-Claude Dubé, participant et administrateur à Cardi-O-Forme, Caroline Lapointe, coordonnatrice, et Gilles Gagnon, directeur général invitent la population à participer au 10 de Coeur, le 5 mai prochain.

(Photo Michel Tremblay)

10 de Coeur le 5 mai

Un millier de participants attendus

CHICOUTIMI (LL) — Près de 1000 marcheurs et coureurs sont attendus à la 30^e édition du 10 de Coeur qui se tiendra le 5 mai prochain à l'UQAC, sous la présidence d'honneur du directeur général du CSSS de Chicoutimi, Gilles Gagnon.

Inscrit au calendrier de la Coupe Autocar Jeannois, l'événement est toutefois bien plus qu'une épreuve de course. Il demeure une importante source de financement pour Cardi-O-Forme et un outil de sensibilisation dans la lutte contre les maladies cardiovasculaires, les maladies pulmonaires et le diabète. En effet, des kiosques sur diffé-

rents sujets touchant la santé, dont une station permettant aux gens de connaître leur taux de cholestérol, seront aménagés à l'UQAC, où se tiendra le départ de la course.

Bonne raison pour s'impliquer dans la cause, selon Gilles Gagnon.

« On le sait, les maladies chroniques, c'est ce qui est le plus préoccupant pour les prochaines décennies. Il est important d'être en mode préventif. Et l'exercice physique a des bienfaits sur tout. Il faut songer au futur et non uniquement au traitement actuel », plaide M. Gagnon, précisant que le CSSS de Chicoutimi a récemment revu ses orienta-

tions stratégiques pour placer la prévention et la promotion de la santé parmi ses priorités.

Ce dernier tenait également à donner un coup de main à Cardi-O-Forme. Un organisme à but non lucratif qui fait une réelle différence dans le milieu de la santé.

« Cardi-O-Forme est un partenaire important. Depuis des années, des gens sont accompagnés pour améliorer leurs habitudes de vie, et ce, grâce à un encadrement de qualité et un environnement sécuritaire », insiste M. Gagnon.

Les gens peuvent s'inscrire sur place au 10 de Coeur ou en ligne (www.dixdecoeur.inscriptionenligne.ca). □

Son père Gustave meurt à 94 ans

Jean-Pierre Blackburn en deuil

MARIELLE COUTURE

mcouture@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Jean-Pierre Blackburn, l'ambassadeur du Canada à l'UNESCO, a eu la douleur de perdre son père dans la soirée du 14 avril dernier. Dans une lettre transmise au Quotidien, M. Blackburn rappelle comment son père était présent lors de chacune de ses conférences de presse

et tout au long de sa carrière politique. « On aurait dit qu'il savait tout de mes déclarations, de mes déplacements et des conférences de presse que je tenais, écrit-il, avec nostalgie. Il suivait de très près la politique. Pas besoin de vous dire que je me devais d'être parfait, et de rien faire d'incorrect... »

M. Blackburn se souvient aussi que lors de sa nomination à titre d'ambassadeur du Canada auprès de l'UNESCO,

son père n'était pas heureux, car cela impliquait un éloignement familial.

« J'avoue que j'étais très près de lui, poursuit M. Blackburn. Il continuait de suivre ma carrière, me questionnait régulièrement sur mon travail et sur l'organisation de l'UNESCO. Combien de fois m'a-t-il demandé: "Quand reviens-tu pour de bon, de Paris?" »

Gustave Blackburn avait atteint l'âge respectable de 94 ans. Il était charpen-

tier-menuisier de profession, puis professeur en menuiserie à la Polyvalente de La Baie.

« Droit comme pas un, se souvient M. Blackburn, il a inculqué des valeurs à chacun de ses six enfants, dont la discipline, la vaillance, la rigueur, la droiture et le respect. »

Un dernier hommage lui sera rendu le vendredi 19 avril à 11 h, à l'église Sainte-Famille. □

CENTRE DE Liquidation gagnon frères

Produits neufs, démos et fin de ligne



899⁹⁹\$
Prix sug: 1309⁹⁹\$
30⁶⁰\$/mois

< Mobilier de chambre
7 morceaux
Commode disponible
907291



249⁹⁹\$
Prix sug: 619⁹⁹\$
8⁵⁰\$/mois

< Mobilier de cuisine
5 morceaux
Quantité limitée
907236



299⁹⁹\$
Prix sug: 399⁹⁹\$
10²⁰\$/mois

Choix de 4 couleurs
< Fauteuil berçant
inclinable et pivotant
Aspect cuir
218851/2-222133/4



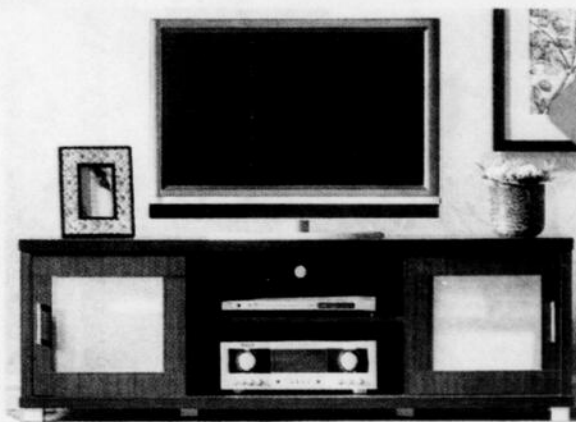
799⁹⁹\$
Prix sug: 1119⁹⁹\$
27²⁰\$/mois

< Sofa chaise longue
Quantité limitée
907537

> Matelas Rio de Simmons
• Matelas à ressorts continus
• Garantie 5 ans ferme
Photo à titre indicatif. Quantité limitée
226986
> Double Prix sug: 799.99\$
299⁹⁹\$ 10²⁰\$/mois
.....
> Grand Prix sug: 899.99\$
399⁹⁹\$ 13⁰⁰\$/mois



500\$
de rabais
sur ce matelas



199⁹⁹\$
Prix sug: 279⁹⁹\$

< Base pour
télévision
Avec portes coulissantes
196406

Rien à payer avant 6 mois SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT
ou 36 VERSEMENTS ÉGAUX

2049, Ste-Famille (Coin Du Roi-Georges) - Jonquière (Kénogami) - 418 547-2156

Conditions : La promotion « Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt » (Aucun dépôt requis) ou « 36 versements égaux » (Ne payez qu'un dépôt de 15 %) est valide à l'achat de 249,99 \$ et plus de produits sélectionnés (sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins). Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex. : Achat de 1000 \$ taxes en sus = 36 versements de 34 \$ pour un total de 1224 \$. Coût total du crédit : 224 \$. Les versements sont facturés mensuellement sur votre relevé. En cas de retard de paiement, un taux d'intérêt annuel d'au plus 19,9 % (sujet à changement), calculé sur le montant en souffrance, est chargé mensuellement (ex. : solde en souffrance de 100 \$ = intérêt de 1,64 % pour un cycle de 30 jours). Le délai de grâce est de 21 jours suivant la date de mise en poste du relevé. Des frais d'adhésion et de renouvellement peuvent s'appliquer, selon la carte du détenteur. Photos à titre indicatif. Certains produits sont en quantités limitées et ont des imperfections. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité, si tel est le cas, les modifications seront affichées en magasin. Détails en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 24 avril 2013.

3165648

Impressionné par la qualité des actifs

Le remplaçant de Jean Simon, Arnaud Soirat, visite les installations de RTA

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le nouveau président et chef de la direction de Rio Tinto Alcan métal primaire, Arnaud Soirat, a été impressionné par la qualité des actifs de la multinationale au Saguenay-Lac-Saint-Jean, particulièrement par le vaste réseau hydroélectrique qu'il a survolé, hier, en hélicoptère.

Celui qui remplace Jean Simon effectuait une première visite des installations régionales après des mandats en Australie, aux États-Unis et en Afrique. Physicien de formation, il s'est adressé à la presse livrant des impressions générales sur les installations régionales et affichant une grande prudence sur les projets d'investissement.

« Nous préparons le démarrage



« Nous préparons le démarrage de la première phase AP60 dans un environnement très difficile », a commenté Arnaud Soirat.

(Archives)

de la première phase AP60 dans un environnement très difficile. Notre intention est de respecter nos engagements de 2006 avec les phases II et III, Alma II et Alouette », a déclaré M. Soirat.

Du même souffle, il a fait référence à un contexte particulièrement difficile alors que le prix du métal gris a glissé sur le marché mondial, passant d'environ 2000\$ la tonne à 1800\$.

Il se dégage de ses commentaires qu'à ce prix, les installations régionales sont toujours



Le chef de l'exploitation métal primaire pour l'Amérique du Nord, Étienne Jacques, lors d'un point de presse tenu au Manoir du Saguenay à Arvida.

(Photo Michel Tremblay)

rentables, mais que les équipes de direction de chaque usine doivent maintenir le cap sur la réduction des coûts dans le cadre d'une politique du « 0 accident par choix ».

Confiance

Malgré les nombreuses analyses critiquant l'acquisition d'Alcan par Rio Tinto à un prix trop élevé, le président de RTA métal primaire maintient que l'entreprise a toujours confiance dans la production de métal gris. À ce titre, les installations régionales constituent le fer de lance de cette division. Il est toutefois nécessaire, selon le grand patron, d'attendre le bon moment pour relancer les investissements.

« Malgré cet environnement difficile, nous avons réalisé des investissements de 1,5 milliard \$ dans nos installations depuis 2007. Aucun concurrent n'a investi autant pendant cette période », a-t-il soutenu. Sur ce point, le chef des opérations pour Rio Tinto Alcan en Amérique du Nord, Étienne Jacques, a ajouté que l'entreprise avait investi la somme globale de 5 milliards \$ (incluant les actifs en Colombie-Britannique), pendant cette période.

Interrogé à savoir si RTA souhaitait toujours prolonger la vie des cuves précuites de Jonquièrre, M. Soirat a préféré laisser répondre Étienne Jacques. Le chef des opérations a assuré que l'entreprise questionnait sans



Le nouveau président de Rio Tinto Alcan métal primaire, Arnaud Soirat, passe une semaine dans la région pour visiter les installations et rencontrer les représentants du milieu socio-économique et les travailleurs.

(Photo Michel Tremblay)

cesse chacun des projets sur la table. Dans le passé, l'entreprise a dû prendre des décisions difficiles pour maintenir sa rentabilité et Arnaud Soirat a indiqué que d'autres décisions difficiles seront prises dans l'avenir pour assurer la viabilité.

« Nous allons toujours questionner chacun des projets. Dans le cas du prolongement, nous avons fait une demande au gouvernement du Québec en décembre et nous attendons toujours une réponse », a assuré Étienne Jacques, confirmant que l'entreprise entend continuer d'exploiter le complexe de 170 000 tonnes métriques après la date prévue de fermeture du 31 décembre 2014. Il n'a pas caché qu'il souhaiterait que les choses avancent vite de ce côté.

Lors de sa dernière visite dans la région, la présidente de Rio Tinto Alcan, Jacynthe Côté, a déclaré que le gouvernement du Québec devrait utiliser les surplus énergétiques comme levier économique. Hier, le patron de la division métal primaire a été prudent quant aux projets d'avenir et s'est contenté de dire que la société devait conserver toutes ses options pour le futur.

Pendant tout le point de presse d'hier, les deux grands patrons des installations régionales sont revenus à de nombreuses reprises sur la réduction des coûts d'opération et le questionnement permanent pour mesurer la pertinence économique de chacun des projets sur la table. Le discours des dirigeants de Rio Tinto Alcan confirme que la crise « parfaite » que traverse l'industrie de l'aluminium est loin d'être terminée. □

Médisphere.

Votre univers mieux vivre

PREMIERS SOINS / PREMIERS SECOURS



Soyez prêt pour toute éventualité

- Trousses de Premiers Soins
- Masque RCR
- Défibriateur
- Saturomètre



CONCOURS

Gagnez votre achat

Achetez un quadricycle ou un fauteuil auto-souleveur et courez la chance de le gagner

Tirage le 30 novembre 2013.



GANTS

Boîte de 100

Vinyle
Nitrile
Latex

À partir de
6,99\$
/boîte

medisphere.ca

3535, boul. St-François, Saguenay 418 542-1255
1 800 599-9396 info@medisphere.ca

3198121

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2013-04-17

649 18 25 26 23 03 09 17 33
41 45 49 compl. 28 35 41 compl.

Lotto-D 6 6 1 3 6 4 4 5

Lotto PAKER 5 8 8 V R Quotidienne 3 414
4 6347

Sprinto 02 08 19 22 34

1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$
131051 960120 862258
décomposables
Numéros «Télé» 060523 541967 759337
non décomposables

Numéro « Votre participant » AUCUN La Poule Plus Numéro boni 17

Banco 01 08 11 13 16 18 19 22 24 30 10 14
37 39 40 44 54 56 59 60 66 68 27 39 41

Astro Jour - Mois - Année - Signe Extra 9248130
02 JUILLET 70 POISSONS

Lotto-D Nouveau jeu éclair!
Deux façons de gagner :
jeu éclair en magasin et tirage en soirée.
Jusqu'à 100 000 \$* à gagner!
*Détails à lotoquebec.com

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité

Contrat d'éclairage et de son à la firme LSM

Le choix du FIRM questionné

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Même si son président Luc Vandal se défend d'une intervention de Saguenay dans l'octroi du contrat d'éclairage et de son à la firme LSM en juin 2012, le Festival international des rythmes du monde (FIRM) a dû défrayer la somme de 54 300 \$ pour obtenir des services de cette entreprise tandis que le concurrent Solotech offrait l'équivalent pour un montant de 35 000 \$.

Au printemps 2012, le FIRM et sa directrice générale, Nastasha Lévesque, ont fait des approches auprès de LSM et Solotech afin d'obtenir des soumissions de leur part pour louer des scènes ainsi qu'une longue liste d'équipements d'éclairage et de sonorisation nécessaires à la production de la 10^e édition du festival.

Le 11 mai, Solotech a déposé sa soumission, au prix de 35 000 \$ plus taxes, incluant deux écrans LED de 3 mètres par 4 mètres. Quelques jours plus tard, soit le 25 mai, M^{me} Lévesque écrit à Solotech que sa soumission n'a pas été retenue, le tout avec copie conforme à Luc Vandal et Michel Roberge.

Le 7 juin suivant, LSM dépose à son tour sa soumission au prix global de 40 000 \$, incluant un escompte de 5000 \$, pour un prix final de 35 000 \$ plus taxes, sans inclure la location des deux écrans LED.

La même journée du 7 juin, LSM expédie un nouveau document offrant l'ajout de location de deux écrans LED au prix de 15 190 \$ plus taxes en sus de la première proposition de 35 000 \$, pour un total de 50 190 \$. Le contrat est signé le 11 juin suivant avec LSM et inclut un nouveau frais de 2500 \$ pour l'extension de la scène.

Temps de réflexion

Lors d'une entrevue accordée au *Quotidien*, au cours de laquelle nous avons demandé copie des soumissions, le président Luc Vandal a réclamé un temps de réflexion, estimant qu'il était délicat de divulguer de tels documents, d'autant plus que le FIRM n'est pas un organisme public même s'il reçoit des commandites provenant largement d'organismes tel Loto-Québec.

M. Vandal assure n'avoir jamais reçu de pression de la part de Saguenay pour favoriser une entreprise au détriment d'une autre.

« On est allé en appel d'offres

et quelqu'un s'était penché sur les soumissions. La soumission de LSM était plus basse. Jamais on n'a eu de pression pour choisir LSM. Je suis prêt à le dire sous serment devant un juge. »

Des questions

Malgré tout, des questions demeurent quant au processus d'appel d'offres utilisé par le FIRM qui permet d'analyser et refuser la proposition d'un premier soumissionnaire avant même que le second

n'ait pu déposer la sienne.

Le 4 avril dernier, Radio-Canada rapportait que des entreprises de sonorisation et d'éclairage dénoncent l'utilisation par Diffusion Saguenay d'un seul fournisseur de services, LSM Sons et Lumières, lors des spectacles présentés par le diffuseur. Parmi elles figure le copropriétaire de GTM sonorisation éclairage, Jean-François Thorn.

Le président de Diffusion Saguenay, Pierre Mazurette, avait expliqué le choix de LSM

Sons et Lumières, dont le propriétaire est Serge Lachance, par la disponibilité d'équipements à la fine de pointe de la technologie. □

« On est allé en appel d'offres et quelqu'un s'était penché sur les soumissions. La soumission de LSM était plus basse. Jamais on n'a eu de pression pour choisir LSM. Je suis prêt à le dire sous serment devant un juge », a assuré hier le président du FIRM, Luc Vandal.

(Archives Michel Tremblay)



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

MÉGA VENTE 5 JOURS SEULEMENT

DU 18 AU 22 AVRIL JUSQU'À 10 000 \$⁽¹⁾ DE RABAIS

OFFRE EXCLUSIVE CHEZ PACO

SPÉCIAL 2 POUR 1 PENDANT L'ÉVÈNEMENT



Unité: 3-8116



OBTENEZ UNE SPARK LS 2013

d'une valeur de 12 995 \$, à l'achat
de ce GMC Sierra SLT 2013
au prix de 58 575 \$ + tx au comptant⁽¹⁾



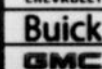
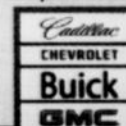
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
696-4444



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

Photos peuvent différer.



www.paulalbertchevrolet.com



3199507

(1) Cette offre s'applique aux particuliers du Québec seulement. Du 18 au 22 avril 2013. Offre réservée aux véhicules Chevrolet, Buick, Cadillac et GMC. 2013 seuls véhicules en stock le 18 et 22 avril 2013. À l'exception des modèles Chevrolet Express et GMC Savana. (2) À l'achat au comptant du modèle Sierra SLT multiplexes 2013 unités 3-8116, obtenu un véhicule Spark LS 2013. Offre en vigueur jusqu'au 18 avril 2013.

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com



Évoluer!

Ça ne manque pas. Dès qu'une embellie se profile pour l'industrie forestière, un coup dur survient pour raviver de vieux débats et de vieilles plaies. C'est exactement ce qui se produit actuellement avec la publicité télé lancée par l'organisme responsable, au Québec, du Jour de la Terre, célébré à tous les 22 avril. Le message-choc véhiculé dans la campagne de sensibilisation, où l'on voit une excavatrice « nettoyer » une forêt, porte un nouveau coup dur à l'image de cette industrie, qui a pourtant fait de nombreux efforts pour améliorer ses pratiques et dont les principaux acteurs ont durablement changé leurs façons de faire depuis le tournant des années 2000.

Réalités

La pilule est d'autant plus difficile à avaler, pour l'industrie forestière, que l'attaque provient d'un organisme à vocation écologique qui devrait être un allié naturel, un allié de premier plan pour en assurer la promotion. Le bois est en effet une ressource renouvelable, qui séquestre du gaz à effet de serre, et dont la fabrication de ses matériaux dérivés nécessite moins d'énergie que leurs équivalents en acier ou en béton. Une récolte bien planifiée et bien exécutée permet d'éviter que ces gaz soient relâchés dans l'environnement par des arbres matures, de limiter les feux de forêt dévastateurs et de réduire les risques d'épidémie d'insectes. L'industrie forestière fait vivre des milliers de travailleurs. Elle est un moteur économique pour les régions et un ingrédient essentiel pour assurer l'occupation du territoire québécois, deux concepts importants au cœur du concept même de la notion de développement durable.

Ce secteur d'activité est essentiel à toutes les activités récréotouristiques, au tourisme d'aventure, à l'industrie du plein air. Sans les routes forestières tracées et entretenues par les grandes compagnies, l'accès à une foule de sites aujourd'hui très prisés par les amateurs de la nature serait tout bonnement impossible.

Il est éminemment dommage que ces réalités ne soient pas défendues à leur juste valeur par des organismes comme le Jour de la Terre. La campagne qui vient d'être lancée dans le cadre de ce 22 avril démontre à quel point les efforts de l'industrie forestière pour ajuster ses pratiques aux plus hauts standards écologiques sont loin d'avoir atteint leurs objectifs. Visiblement, beaucoup de travail devra être encore fait pour convaincre que les choses ont véritablement changé dans les forêts du Québec. Mais, encore faudra-t-il que les organismes comme Greenpeace, les militants écologistes les plus en vue et les organismes comme Jour de la Terre se donnent la peine d'ajuster leurs discours pour refléter avec justesse les nouvelles réalités du terrain. Eux aussi doivent faire preuve de transparence et de rigueur. Eux aussi doivent évoluer, à mesure que l'industrie forestière, justement, évolue.

Évolution

Car, effectivement, les choses ont bien changé, au Québec, en matière d'exploitation forestière. Les pratiques néfastes des années 70 et 80 sont disparues. Les images fortes contenues dans le célèbre documentaire de Richard Desjardins ne reflètent plus la réalité dans les chantiers forestiers ou les parterres de coupe. Pas moins de 95% des forêts québécoises sont désormais certifiées FSC. Les abus du passé n'ont plus cours. Les activités de sylviculture et de reboisement sont effectuées par des spécialistes et sont suivies de près par Québec.

Il est normal que les groupes écologistes continuent d'avoir les compagnies forestières à l'œil, car la perfection n'est pas encore atteinte et que l'on peut toujours faire mieux. Mais, cela ne signifie pas que ceux-ci doivent agir en ennemis. Un usage intelligent et bien planifié du bois et de ses matériaux dérivés est une des clés pour permettre au Québec de lutter contre les gaz à effet de serre, accentuer son virage vert et assurer son développement économique.

Pour que cela soit possible, il faut cependant que les écologistes admettent que les compagnies forestières ne font pas que des mauvais coups et soient prêts à en faire la promotion positive le cas échéant. Cela ne rendra leurs attaques à l'encontre de cette industrie, lorsque justifiées, que plus pertinentes et plus judicieuses.

MESSIEURS, MODÉREZ VOS TRANSPORTS!



UNE MENACE POUR LES RÉGIONS

Ces dernières années, peu de réformes gouvernementales auront suscité autant de mécontentement que celle de l'assurance-emploi (AE). Non pas en raison du principe de la réforme qui vise à assurer que chaque emploi disponible soit pourvu, mais à cause de son insensibilité face aux conditions d'emploi en régions et à certains secteurs comme l'agriculture, la pêche, le tourisme et la foresterie.

Depuis le 6 janvier dernier, les prestataires fréquents sont désormais tenus d'accepter tout emploi à 70% de leur ancien salaire, indépendamment de leur domaine de spécialisation, pourvu que ce travail se trouve à moins d'une heure de déplacement. Ainsi, un travailleur saisonnier payé 15 \$ l'heure sera contraint d'accepter un emploi à 10,50 \$ l'heure à 100 km de chez lui! À défaut d'accepter, la personne se voit tout simplement couper ses prestations.

Dans le secteur agricole, l'impact potentiel de la réforme s'avère préoccupant. Les producteurs agricoles québécois offrent de l'emploi à 128 000 personnes, incluant les membres de leur famille. De ce nombre, 39 000 travailleurs sont saisonniers, incluant 7 000 travailleurs étrangers temporaires. Cette main-d'œuvre formée et expérimentée en agriculture revient année après année travailler sur nos fermes. Avec les récents changements à l'AE, ces travailleurs seront désormais poussés vers d'autres types d'emplois, les amenant dans bien des cas à se localiser ailleurs. Les agriculteurs, qui vivent déjà dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre, craignent de perdre ces travailleurs compétents quand ces derniers auront ainsi été forcés de quitter la région.

Pire encore, favoriser l'exode de ces travailleurs et de

leur famille, c'est travailler contre de l'économie régionale. Selon plusieurs sondages après des entrepreneurs, la pénurie de main-d'œuvre en région représente le plus grand frein au développement de bien des entreprises. Dans le secteur agricole, pour des raisons évidentes, ces emplois sont très souvent saisonniers. Un gouvernement particulièrement sensible à l'économie comme celui de M. Harper devrait être en mesure de le comprendre et de s'ajuster. Aucune consultation ou étude d'impact sur les économies régionales et les secteurs les plus touchés n'a été menée. Dans cette réforme, il n'existe aucune reconnaissance de la saisonnalité des emplois dans plusieurs secteurs économiques.

Une résolution sur la réforme de l'AE demandant au gouvernement fédéral de prendre les mesures nécessaires pour qu'elle ne prive pas nos entreprises de travailleurs saisonniers expérimentés et qualifiés a été adoptée lors de l'assemblée annuelle de la Fédération canadienne d'agriculture (FCA), tenue du 26 février au 1^{er} mars derniers. Issus de toutes les provinces canadiennes, les membres de la FCA s'attendent à ce que le fédéral comprenne que plusieurs régions du pays considèrent comme essentiel l'accès des travailleurs agricoles à l'AE, ce programme contribuant fortement au maintien d'une main-d'œuvre locale formée pour les travaux saisonniers. D'où la nécessité d'adapter les prestations aux réalités régionales, particulièrement celles du secteur agricole.

Pour bien faire entendre notre message, l'Union a pour sa part joint la Coalition québécoise contre la réforme de l'assurance-emploi, aux côtés des centrales syndicales, des groupes de défense des citoyens, de l'Union des municipalités du Québec, de la Fédération québécoise des municipalités, de Solidarité rurale du Québec, d'associations sectorielles et de tous ceux qui sont préoccupés par les effets pervers et destructeurs

Que pensez-vous des récentes nominations effectuées par le gouvernement Marois ?

Nous aimerions vous lire: redaction@lequotidien.com

CHRONIQUEUR au Soleil

Gilbert Lavoie

glavoie@lesoleil.com



« Hydro-Péladeau »

J'aimerais savoir ce que les anciens journalistes Bernard Drainville, Pierre Duchesne, Jean-François Lisée, Raymond Archambault et Yves Chartrand, tous passés au PQ, pensent véritablement de la nomination de Pierre Karl Péladeau à la présidence du conseil d'Hydro-Québec.

Pierre Duchesne, pour un, a livré une bataille épique contre l'empire Péladeau, lorsque Québecor tentait d'envoyer des « scabs » à la Tribune de la presse de l'Assemblée nationale, pour remplacer ses employés en lock-out. Duchesne était le président de la Tribune. Il n'était pas tendre à l'endroit des tactiques de Péladeau, et les chroniqueurs de Québecor le lui rendaient bien. Yves Chartrand, qui travaille maintenant pour le ministre Duchesne, était l'une des victimes de ce lock-out. Ça lui a coûté son emploi. J'ai encore en mémoire ses dénonciations enflammées des pratiques de Pierre Karl Péladeau. Vous pensez qu'il a trouvé ça sympathique, hier, d'apprendre que sa première ministre venait de nommer son ancien patron chez Hydro-Québec ? Et vous pensez que Bernard Drainville, Jean-François Lisée et Raymond Archambault ont trouvé ça correct ?

Liberté

« L'information, c'est la liberté » pouvait-on lire hier sur le fil Twitter de Bernard Drainville. C'est justement ça le problème. Ce n'est pas « PKP » qui est en cause, c'est la façon dont il utilise sa puissance dans le monde de l'information. Il peut faire ou défaire une réputation ou une carrière politique en quelques heures.

Qui, dans les journaux ou à la télévision de Québecor, osera critiquer les politiques d'Hydro-Québec, lorsque Pierre Karl Péladeau sera concerné ? « Il n'aura même pas besoin de parler, m'a confié hier un journaliste de Québecor, tout le monde saura... » On a bien vu, pendant le débat sur l'amphithéâtre de Québec, à quel point les chroniqueurs de Québecor se sont rangés derrière les intérêts corporatifs de leur patron.

Il n'y a pas que les journalistes et les chroniqueurs de Québecor qui devront s'autocensurer. Même les politiciens ont peur de Péladeau. Il était gênant, hier, de voir la CAQ et les libéraux applaudir publiquement à sa nomination, et s'en scandaliser en privé dans les corridors de l'Assemblée nationale. Seul Amir Khadir de Québec solidaire a dit ce qu'il pensait.

Silence

Ce n'est pas l'intégrité de Pierre Karl Péladeau qui fait problème. C'est le silence que sa nomination impose à ses médias et aux politiciens. « Imaginez les hauts cris des péquistes si Jean Charest avait nommé Paul Desmarais junior à ce poste » confiait hier un libéral, sous le sceau de l'anonymat. C'est vrai. Mais au moins, les Desmarais ne passent pas de commandes à leurs journalistes ou chroniqueurs. Tous ceux qui ont travaillé pour Péladeau savent que leur grand patron intervient souvent dans le contenu. La situation a même fait l'objet d'un atelier de travail à la Fédération professionnelle des journalistes du Québec. Hier, les journaux et la télévision de Québecor ont critiqué la nomination à Investissement Québec de Jean-Yves Duthel, un ami de Claude Blanchet et de Pauline Marois. N'attendez rien de tel aujourd'hui sur celle de Péladeau.

Je ne dis pas qu'il y aura une censure totale sur les activités d'Hydro-Québec dans les médias de Québecor. Je dis qu'il y aura une plus grande prudence. Et la prudence, c'est parfois de la complaisance, parfois de la censure.

J'ai lancé cette chronique en me demandant ce que les anciens journalistes devenus ministres ou collègues de Pauline Marois pensent de cette nomination. En fait, je sais ce qu'ils en pensent, mais ils n'ont pas le droit de le dire. C'est René Lévesque qui a dit que « l'information, c'est la liberté ».

N'est-ce pas, M. Drainville ?



LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR | Le lieutenant-colonel Dick Cole se tient devant un B-25 à l'aéroport de Destin, en Floride, tout juste avant un vol devant commémorer le 71^e anniversaire du raid Doolittle. Cole était copilote durant ce raid qui a constitué une attaque majeure sur les Japonais pendant la Seconde Guerre mondiale. Les Américains avaient utilisé un B-25 même si cet avion n'avait pas été conçu pour décoller d'un porte-avions. (Photo AP)

SUR LA TWITTOSPHÈRE

Alexandre Cloutier
@alexcloutier

Motion unanime pour réclamer que toute la lumière soit faite sur les événements ayant mené au rapatriement de la constitution. Bravo #assnat

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Les lettres empoisonnées nous font réaliser que de recevoir des textos avec des fautes d'orthographe, c'est pas si pire que ça.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

turants de cette réforme sur la vitalité de nos régions. Le gouvernement fédéral doit absolument changer de cap, sans quoi des collectivités entières se videront progressivement de leur principale richesse: les gens qui y vivent.

Marcel Groleau, président général
Union des producteurs agricoles

CHANGER LE MODÈLE

« Si je ne le fais pas, je n'ai pas les 4,9 millions \$ ». Cette déclaration de la présidente de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Liz Gagné, reproduite dans *Le Quotidien* du 10 avril dernier, illustre bien, selon moi, l'inutilité des commissaires scolaires et le peu d'importance que la présidente leur accorde. Devons-nous comprendre qu'elle seule prend les décisions ? Il est également symptomatique que le « je » domine dans cette déclaration alors que c'est le conseil des commissaires qui a le pouvoir de décision dans son champ de compétences. La présidente n'a aucun pouvoir. C'est sûrement le résultat d'une longue permanence qui finit par convaincre la présidente qu'elle est propriétaire et seul maître à bord. Étrange n'est-ce pas ?

La présidente nous informe que des services aux élèves seront touchés par les récentes compressions budgétaires imposées par Québec et que les taxes scolaires seront majorées pour financer le transport du midi. « Je n'ai pas le choix ».

Pas de coupe dans les congrès et autres avantages que se paient les commissaires et pas de coupes substantielles dans la lourde structure administrative que la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay s'est donnée malgré la diminution des clientèles et la décentralisation des pouvoirs vers les écoles prévue dans la loi.

Alors que le gouvernement du Québec effectue plusieurs coupes qui font mal aux moins nantis, le président du Conseil du trésor, Stéphane Bedard, pourrait-il regarder de plus près les choix des commissions scolaires et cibler plus précisément les objectifs à atteindre là où ça fait le moins mal ? François Legault, chef de la CAQ, prévoit des coupes de 600 millions de dollars en abolissant les commissions scolaires. Il y a là tout ce qui est nécessaire pour éviter les injustes coupes de services aux plus démunis de notre société et la réduction de services dans les écoles de M^{me} Gagné.

Alors que j'étais directeur général de la Commission scolaire de Tadoussac, la présidente a fait le choix de réduire le budget des bibliothèques des écoles pour offrir une montre en or à ses retraités. J'ai refusé la montre. Plus ça change plus c'est pareil comme le dit le dicton !

Il est le temps de mettre fin à ce régime et démocratiser davantage la gestion de l'éducation et des écoles en la remettant aux parents. Leurs choix seront certainement plus conformes à leurs aspirations et aux besoins de leurs enfants. Madame Gagné, après tant d'années comme présidente, pourra en toute quiétude prendre une retraite bien méritée et peut-être recevoir une montre en or.

Thomas Maher, ex-directeur général
Commission scolaire de Tadoussac

RÉAGISSEZ À L'ACTUALITÉ !

Votre opinion est importante.
Faites-nous part de vos commentaires à:
redaction@lequotidien.com



Registre des délinquants sexuels

Un itinérant en prison

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un itinérant est condamné à 45 jours d'incarcération pour ne pas avoir fourni d'adresse au Registre national des délinquants sexuels.

Cette condamnation pour avoir fait défaut à une obligation valide pour les 10 prochaines années risque de se répéter dès sa sortie de prison s'il ne s'y conforme pas.

Depuis 1964, André Auclair accumule les bris d'ordonnances de toutes sortes à cause de son mode de vie marginal basé sur l'itinérance et l'alcool.

Cet été, il a été condamné à une peine de 30 jours d'incarcération pour avoir posé des gestes à caractère sexuel sur une femme. Sa condamnation inclut une obligation de fournir ses coordonnées pendant les 10 prochaines années au Registre national afin que les autorités en gardent la trace. À sa sortie de prison, Auclair a négligé de rencontrer son agent de probation pour respecter cette formalité. Un mandat d'arrestation a été lancé contre lui.

Hier, son avocat Dominic Bouchard lui a rappelé de ne pas oublier de se conformer à cette obligation dès sa sortie de prison, sinon il sera accusé à répétition.

Par ailleurs, Auclair est aussi inscrit à la Banque nationale des données génétiques avec un échantillon d'ADN. □



// GALA DU MÉRITE ÉCONOMIQUE

Plusieurs entreprises et organisations du Saguenay sont en lice pour se mériter neuf trophées Dubuc le 25 avril à l'occasion du Gala du mérite économique 2013, piloté par la Chambre et la Jeune Chambre de commerce du Saguenay. Mais avant la grande soirée, les organisateurs tenaient à souligner le travail des 21 finalistes, hier, en marge d'un cocktail qui s'est déroulé à l'hôtel Le Montagnais. Sur la photo, on peut voir les finalistes et partenaires du Gala du mérite économique 2013.

(Courtoisie Billy Dragone Photo)

Effacez...le passage des ans

RAJEUNISSEMENT SANS CHIRURGIE

- Réduction des rides
- Peau plus ferme et ovale du visage plus défini
- Taches pigmentaires, masque de grossesse
- Couperose, rosacée
- Cicatrices d'acné
- Pores de peau moins visibles

AUSSI OFFERT : **Épilation au laser**

Esthétique Carat et Déesse

une équipe qualifiée, misant sur la formation continue

418-698-1999

455, rue Racine, Chicoutimi 3195418

Sort des élus de Lamarche

Québec n'a pas tranché

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

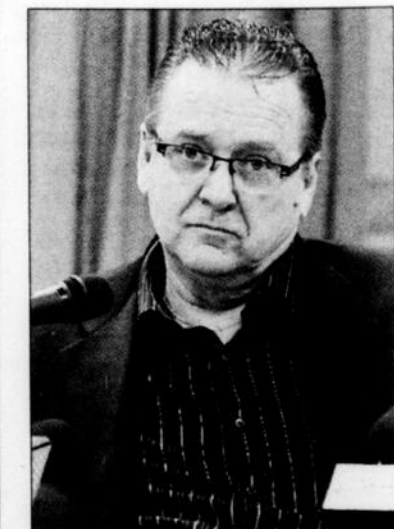
LAMARCHE - Québec n'a toujours pas tranché quant

aux recommandations issues de la Commission d'enquête sur l'administration municipale de Lamarche.

Joint mercredi, la porte-

parole du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT), Émilie Lord, a expliqué que le dossier a été soumis au Procureur général du Québec mais qu'aucune décision n'avait encore été prise quant au sort réservé aux élus blâmés par la commissaire Sandra Bilodeau. Dans son rapport de quelque 170 pages, M^e Bilodeau recommande des procédures en inhabilité contre cinq élus dont le maire Claude Bourgault. Les autres conseillers ciblés dans le document sont Robin Morel, Daniel Côté, Robin Lachance et Daniel Duchaine, pour divers événements.

La responsable ajoute que des nouvelles plaintes ont été formulées contre un conseiller municipal, mais que celles-ci n'ont toujours pas été traitées. □



Aucune décision n'a été prise quant au sort du maire de Lamarche, Claude Bourgault.

(Archives)

Conférence

L'Univers des Anges

de Joane Flansberry

Apprendre à découvrir l'univers des anges, c'est apprendre à se découvrir soi-même. Ces magnifiques êtres de lumière ont comme mission d'aider l'être humain dans sa vie quotidienne. Leur amour est incommensurable. Ils veillent sur nous continuellement et ils ne nous abandonnent jamais.

Venez découvrir vos origines spirituelles et les raisons pour lesquelles vous habitez une maison en particulier dans l'arbre de vie. Apprenez à connaître votre famille d'âmes et les raisons pour lesquelles vous cheminez ensemble.

Vous êtes-vous demandé qu'est-ce qui arrive à l'âme après la mort? Comment fait-on pour communiquer avec un Ange ou un défunt? Tous ces sujets seront abordés au cours de la soirée. De plus, il me fera plaisir de répondre à vos questions tout au long de la soirée et de faire quelques messages de lumière.

Présentée par : **Joane Flansberry**, auteure de best-sellers : La bible des Anges, Les Anges au quotidien, etc.

Coût : 35 \$ (30 \$ en prévente)
Le 26 avril à 19 heures

Endroit : Hôtel Universel, Alma 1000, boul. des Cascades

Billets en vente : La Tabagie Dequen 405, boul. Dequen Nord, Alma | 418 668-2778

Le 19 mai à 13 heures

Endroit : Hôtel La Saguenéenne 250, des Saguenéens, Chicoutimi

Billets en vente : Le Garde-Manger 1415, des Champs-Élysées, Chicoutimi | 418 696-1597

Pour informations : LINDA LANGEVIN | 819 472-8134
info@lindalangevin.com | www.lindalangevin.com

CHAUSSURES

RODRIGUE LE BOTTIER

Nos nouveautés PRINTEMPS sont arrivées!

Soyez les premiers à choisir parmi nos plus belles collections

MICHAEL MICHAEL KORS

Clarks Hush Puppies FRANCO SARTO HISPANITAS

et bien d'autres

280, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI

418 543-8538

STATIONNEMENT DISPONIBLE SUR PLACE 3195874

Préfecture de la MRC Maria-Chapdelaine

Simard ne ferme pas la porte



Georges Simard pourrait se présenter à la préfecture de la MRC Maria-Chapdelaine.

(Archives)

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, pourrait se présenter à la préfecture de la MRC Maria-Chapdelaine.

C'est le doute qu'il a laissé planer lors de la séance publique du conseil municipal de lundi soir, questionné sur le sujet. « Ça pourrait m'intéresser, je ne mets pas ça de côté, car j'ai une très grande préoccupation pour la MRC. Cependant, je trouve que le préfet actuel et moi faisons une belle équipe. Nous sommes plus fort toutes les municipalités ensemble. Prenez l'exemple du parc industriel régional, c'est moi qui ai fait cette proposition aux élus afin qu'on se partage les taxes », a-t-il répondu.

Par contre, il ne trouverait pas délicat d'annoncer tout de suite

qu'il ferait la lutte à Jean-Pierre Boivin. Georges Simard n'a rien à reprocher au travail du préfet.

Il a dit que les données ont signifié leur intérêt à se présenter à la mairie, l'échevin Richard Hébert et le président

« Ça pourrait m'intéresser, je ne mets pas ça de côté, car j'ai une très grande préoccupation pour la MRC. »

- Georges Simard

Il affirme qu'il est en période de réflexion sur son avenir politique. Est-ce qu'il sollicitera un autre mandat à la tête de la ville ou à la préfecture? C'est à la fin du mois de juin qu'il fera part de sa décision. Deux candi-

de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Rémi Rousseau. Ils feront connaître leur décision plus tard. Georges Simard ne ferme pas la porte à se présenter à la préfecture de la MRC Maria-Chapdelaine. □

Enfin à Dolbeau-Mistassini

Soins d'hémodialyse

DOLBEAU-MISTASSINI (LP) - Quatre patients atteints d'insuffisance rénale étaient bien heureux de pouvoir obtenir les soins d'hémodialyse dans leur centre hospitalier de Dolbeau-Mistassini.

Après plusieurs mois d'attente, le département était enfin prêt à recevoir les premiers patients hier matin. Un soupir de soulagement pour ces personnes qui devaient se rendre à l'hôpital de Chicoutimi trois fois par semaine.

« Je suis allé rencontrer les gens ce matin. Ils étaient tous emballés par le service. Une personne m'a dit qu'elle va pouvoir aller diner chez elle. Ça fait toute une différence. Pour certains, ça faisait plusieurs mois qu'ils voyageaient à Chicoutimi pour avoir les soins », a affirmé le directeur général du CSSS Maria-Chapdelaine, Normand Brassard.

Le service pourra accueillir 5

patients à la fois. Les soins sont d'une durée de trois heures. Pour débiter afin de prendre le temps de faire des ajustements, la direction a décidé de commencer avec quatre personnes. Le service sera aussi offert à des patients de la MRC Domaine-du-Roy qui en auraient besoin.

Par contre, comme il n'y a pas de néphrologue sur place, les cas les plus lourds qui ne sont pas stables devront se rendre à Chicoutimi. Grâce à la télé-médecine, le néphrologue de l'hôpital de Chicoutimi peut s'informer de l'état de patients et voir évoluer sa condition. Sur place quatre infirmières sont présentes pour assurer le bon fonctionnement des appareils et vérifier l'état des patients. Le département a été aménagé au coût de 2 M\$ et le budget de fonctionnement est de 325 000\$ par année. Une ouverture officielle est prévue en mai. □

le Bergerac

« On y retourne pour cette cuisine toujours audacieuse, délicieuse, proche de son terroir mais résolument contemporaine. Ce contraste se traduit dans l'assiette, où se côtoient poissons exotiques et viandes de bois, recettes du monde et ingrédients locaux, tradition et innovation. N'oubliez pas les desserts maison, toujours jolis! »

☆☆☆☆ Selon le guide Resto Voir 2012

**FINE CUISINE CRÉATIVE
SAVOUREUX MENUS MIDI (service rapide)
TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE**

Pour réservation : **418.542.6263**
3919, Saint-Jean, Jonquière

3174806

Déco en Fête!

Obtenez le 2^e à

50%

sur les lampes et rideaux

50%

sur les draps

À l'achat d'une housse de couette*

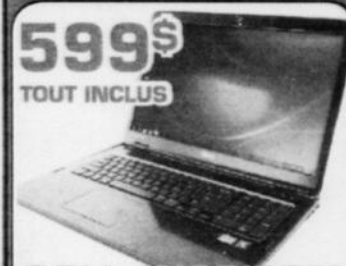
gagnon frères

*Obtenez le 2^e à 50% sur les emballages de rideaux et de lampes en magasin. Rabais applicable sur le produit le moins cher. Quantité limitée. 50% de rabais sur un ensemble de draps en bambou ou en coton égyptien à l'achat d'une housse de couette en magasin. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 28 mai 2013.

TANNÉ DE PAYER DES EXTRAS?

- ✓ PRÉPARATION
- ✓ OPTIMISATION
- ✓ GARANTIE PROLONGÉE
- ✓ CD DE SAUVEGARDE
- ✓ TRANSFERT DE DONNÉES
- ✓ SÉCURISER LE ROUTEUR
- ✓ INSTALLER L'IMPRIMANTE

PAS DE FRAIS CACHÉS
PAS DE SURPRISES!



DELL INSPIRON

- ✓ Processeur Intel i7
 - ✓ Mémoire de 8 GB
 - ✓ Disque dur 500 GB
 - ✓ Écran 17"
 - ✓ Sortie HDMI
- Rég.: 649 \$

RABAIS DE 50%
sur les valises à
l'achat d'un portable



ÉCRAN DELL 23"

- ✓ FULL HD
- ✓ 2 ports USB
- ✓ Ajustable



COOLER MASTER SPAWN



CÂBLE HDMI 6'

SUIVEZ LA CHRONIQUE
DE NOTRE
EXPERT À

KYK RADIO X

INFORMATIQUE DÉPÔT

3600, boul. Harvey, suite 105
JONQUIÈRE
418 547-6060

informatiquedepot.ca

Promotion en vigueur jusqu'au 30 avril 2013

DE LAC & DE FJORD

par Gimmy Desbiens // gdesbiens@lequotidien.com



▲ // COLLECTE

Joannie Tremblay réalisait son troisième don de sang lors de la collecte organisée par Héma-Québec avec la collaboration de la loge 553 des Élans d'Alma. Elle est entourée de Chantale Martel (coprésidente Élans), Guy Lalancette (coprésident Élans) et Marie-Josée Pascal. Un total de 530 dons ont été effectués. L'objectif était de 525 pour les deux journées de l'opération.



▲ // ENTREPRENEURIAT

Le comité local Lac-Saint-Jean-Est du concours québécois en entrepreneuriat a remis un montant de 3425\$ en bourses lors de la 15^e édition de sa finale locale regroupant des participants dans ces deux volets: «Entrepreneuriat étudiant» et «Création d'entreprises». L'événement a eu lieu le 11 avril dernier au Cégep d'Alma. Dans la catégorie Jeune entrepreneur (primaire deuxième cycle), le premier prix a été remporté par les élèves de l'école Saint-Pierre pour leur projet Ballon Chaise. Sur la photo: Jean-Baptiste Fradette, Félicia Martel, Jade Tremblay et Ange-Laurence Brassard reçoivent leur bourse de 175\$ des mains de France Dufour, Roxanne Thibeault et Rémi Dufour.



▲ // SANTÉ

Dans le cadre du projet «Metro croque santé», les élèves de 5^e année de l'école Saint-Pierre ont préparé des collations santé pour les petits de première année. L'objectif étant de donner le goût de manger sainement. Metro Dubé d'Alma participait au projet avec une contribution de 1000\$ amassée grâce à la vente de sacs en plastique à 5 cents. Des étudiants posent en compagnie de Nathalie Richard (professeur d'éducation physique) avec un vélo servant à produire des smoothies. Richard Dubé (Metro Dubé), Esther Chabot (directrice d'école), Nathalie Thibault (professeur éducation physique) et Line Collard (nutritionniste) assistent à la scène.



▲ // CAMPAGNE DE FINANCEMENT

L'Association des femmes en affaires Lac-Saint-Jean-Est a réalisé au cours des derniers mois une campagne de financement au profit de l'organisme La Nichée d'Alma, lequel offre un service de prévention, de soutien, d'éducation et d'accompagnement afin de favoriser le bien-être des familles, principalement des jeunes mères, et ainsi, éviter l'émergence possible de problèmes sociaux. Le grand dévoilement et le tirage ont été effectués lors d'un 5 à 7 à l'Auberge Rose & Basilic, tenu le jeudi 11 avril. Le tout aura permis à Esther Brassard et Josée Ouellet, respectivement vice-présidente et présidente de l'association de remettre une somme de 6500\$ à Diane Tanguay, coordonnatrice de La Nichée. L'argent recueilli sera d'une grande utilité pour les activités de l'organisme.

◀ // CONTRIBUTION

Dernièrement, le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay remettait au préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est un chèque de 15 000\$. L'argent servira à l'entretien du sentier de motoneige #23 dans la Réserve faunique des Laurentides.

Avec la téléphonie IP pour entreprise
Économisez
 jusqu'à **70%**
 sur votre facture
 téléphonique



Saguenay (418) 690-3402
 Alma (418) 668-0744
 www.bgm.qc.ca

Estimation
 Sans Frais

3117520

La

YVES THERR
 Le Soleil

Ça y est, lisez ces lignes. Vous avez pris un grand pas en avant avec La Presse+ aux autres univers du papier, les tablettes mobiles.

Il aura fallu quelques millions \$ en investissements de 36 mois de recherche et de développement pour que la nouvelle tablette riche en contenu iPad avec ses fonctionnalités multifonctionnelles et la tablette n...

Depuis 5 heures de la publication La Presse+ est disponible gratuitement au kiosque de la microsite La Presse+.

Selon le président de La Presse+, s'agit d'une révolution pour les lecteurs.

La tablette numérique redéfinira le journalisme tout en offrant de La Presse+ ses contenus.

outil extrême de mettre en valeur le contenu de l'information.

Nous avons pour La Presse+ ses capacités de présentation.

son potentiel publicitaire.

Si le choix de la tablette iPad qu'elle est répandue.

L'information dans un environnement interactif réunissant médias imprimés et vidéo.

Les contenus auront une sophistication composée de pages interactives, de galeries de photos à onglets et de vidéos qui enrichissent l'expérience.

Les habitudes de lecture des sections révisées facilement.

Quant à l'avenir affirmé au phénomène de la gratuité des plateformes.

Avec ce lancement nous lançons un journal Presse+ disponible partout de tout d'information.

Côté technique, La Presse+ sur iPad 2, ce qui permet la migration en mode 3G ou 4G.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

Le système d'exploitation iOS est le meilleur choix pour un utilisateur Apple.

La Presse+ prend son envol

YVES THERRIEN

Le Soleil

Ça y est. Au moment où vous lisez ces lignes, *La Presse* aura pris un grand virage numérique avec *La Presse+* qui s'ajoute aux autres plateformes dans l'univers du Groupe Gesca avec le papier, le Web et les applications mobiles.

Il aura fallu quelque 40 millions \$ en investissement et près de 36 mois de travail de recherche et de développement pour que la nouvelle édition numérique prenne sa place dans un iPad avec toutes les capacités multifonctionnelles offertes par la tablette numérique.

Depuis 5 h 30, ce matin, l'application *La Presse+* est disponible gratuitement dans l'application Kiosque de l'iPad ou à partir du microsite *LaPressePlus.ca*.

Selon le président et éditeur de *La Presse*, Guy Crevier, il s'agit d'une nouvelle expérience pour les lecteurs dans « une édition numérique novatrice qui redéfinira leur façon de s'informer tout en conservant l'ADN de *La Presse* dans la qualité de ses contenus. *La Presse+* est un outil extraordinaire qui permet de mettre en valeur et d'enrichir la qualité et la profondeur de l'information présentée. Nous avons choisi de développer *La Presse+* sur iPad pour ses capacités exceptionnelles de présentation des contenus et son potentiel comme véhicule publicitaire. »

Si le choix s'est posé sur la tablette iPad, c'est aussi parce qu'elle est la tablette la plus répandue chez les abonnés. L'information y sera présentée dans un environnement interactif réunissant le meilleur des médias imprimés, du Web et de la vidéo.

Les contenus, explique-t-on, auront une présentation visuelle sophistiquée et recherchée, composée de textes, d'images interactives, de vidéos, de galeries de photos, de dossiers à onglets et d'écrans défilants qui enrichissent la nouvelle. Les habitués retrouveront leurs sections rédactionnelles préférées facilement.

Quant à la gratuité, M. Crevier affirme que « nous croyons au phénomène irréversible de la gratuité de l'information sur les plateformes numériques. Avec ce lancement, nous entamons un jalon important et *La Presse+* devient le vaisseau amiral de tout notre écosystème d'information. »

Côté technique, l'application *La Presse+* fonctionne avec les iPad 2, ceux de 2^e, 3^e et 4^e génération en mode sans fil ou cellulaire 3G ou 4G, et les iPad mini. Le système d'exploitation doit être l'iOS 6 ou plus. L'utilisateur doit posséder un identifiant Apple valide et avoir une

connexion Internet sans fil. L'application est téléchargeable à partir du Canada, de la France ou des États-Unis.

Le téléchargement sera automatique durant la nuit pour la livraison des éditions dès 5 h 30. L'édition sera accessible en mode hors connexion une fois téléchargée. Le lecteur pourra partager des contenus par courriel, sur Facebook et Twitter. Un tableau de bord permettra de consulter d'anciennes éditions.

Pour les détails: lapresseplus.ca/medias.html

Le président et éditeur de *La Presse*, Guy Crevier, montre l'allure qu'aura *La Presse+* sur un iPad.

(Photo La Presse)



Entreposez votre manteau en toute sécurité

Demandez à voir notre voûte...



MANTEAUX 3 SAISONS

... pour elle et lui...

PRINTEMPS



SPÉCIAL LIQUIDATION
FIN DE SAISON

50% DE RABAIS SUR
LOT DE MANTEAUX

AUTOMNE



HIVER



**Faucher
& Bergeron**
Fourrures inc.

Visitez notre site : faucherbergeron.com

JONQUIÈRE: 2377, St-Hubert 418.695.0536

CHICOUTIMI: 1385, des Champs-Élysées 418.543.4600

Roberval accueillera la 14^e édition

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Roberval sera la ville hôte de la 14^e édition de Destination Loisirs en 2014.

Ce rassemblement d'envergure provinciale, qui se déroule tous les deux ans, aura lieu en 2014 durant le long week-end de la Fête du Travail, soit entre le 29 août et le 1^{er} septembre. Il regroupera 500 personnes handicapées de toutes les régions du Québec et de la Belgique.

Les participants auront l'occasion de prendre part à des activités sportives, culturelles, récréatives, touristiques, sociales et de plein air adaptées à leurs besoins particuliers.

En avril 2012, l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées (ARLPH) du Saguenay-Lac-Saint-Jean a déposé son cahier de mise en candidature auprès de l'Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées (AQLPH), gestionnaire de l'événement.

« Nous avons en tête la ville

de Roberval pour l'ensemble de ses infrastructures et surtout pour la beauté et la proximité de son lac. C'est la troisième fois que nous organisons cet événement. D'abord, à Chicoutimi en 1992, puis à Alma, en 2002. L'activité était connue sous le nom de Multi-Sports », indique le président de l'ARLPH, Mathieu Boily.

Le comité organisateur est déjà au boulot pour concocter la programmation des festivités. Il s'agira d'un événement haut en couleur qui saura plaire aux participants, selon Guylaine Laforest, directrice générale de l'Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées. Elle précise que Destination Loisirs est l'un des rassemblements les plus attendus par les personnes handicapées du Québec.

Souscription

L'organisation pourra compter sur la présidence d'honneur de l'homme d'affaires Denis Boily dans le cadre d'une vaste campagne de financement qui aura lieu dans les prochains mois. L'objectif est de récolter une somme de 150 000 \$.



Réjean Hudon, responsable aquatique et communautaire à la ville de Roberval, Sylvain Bouchard, directeur de la Cité étudiante Roberval, Manon Blackburn, directrice de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées (ARLPH) du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jacques Audette, président du comité organisateur et Mathieu Boily, président de l'ARLPH.

(Photo Isabelle Tremblay)

Réfection du boulevard Marcotte

Le règlement d'emprunt adopté une seconde fois

ROBERVAL (IT) — Le conseil municipal de Roberval a adopté pour une seconde fois un règlement d'emprunt de l'ordre de

3 M\$ en prévision de la réalisation de la phase 3 travaux du projet de réfection du boulevard Marcotte.

La ville a été contrainte de reprendre le processus pour des raisons administratives. Les élus se sont réunis en séance extraordinaire, hier après-midi, afin de reprendre le processus.

« Le ministère des Affaires municipales nous demandait d'apporter des précisions et il réclamait des estimations plus détaillées sur le projet de règlement. C'était moins complexe de reprendre le processus d'adoption que d'apporter des corrections à celui qui a été adopté en mars dernier », précise le maire de Roberval, Michel Larouche.

Les travaux routiers s'amorceront vers la fin du mois de mai prochain. Le conseil municipal souhaite que leur exécution soit complétée avant la semaine de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.

Le chantier s'étendra du Tim Hortons jusqu'à la rue Saint-Alphonse. Des travaux sont aussi prévus sur les rues Plante, Lévesque et Leclerc ainsi que sur l'avenue Roberval. Ce projet est financé à même le retour de la taxe d'accise sur l'essence.



JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE
DU SAGUENAY

Les Rendez-vous
d'affaires **Bell**

Pierre-Luc
Desgagné

Directeur principal,
Planification stratégique,
Hydro-Québec



HYDRO-QUÉBEC ET L'ÉLECTRIFICATION
DES TRANSPORTS:

UNE NOUVELLE FAÇON DE FAIRE LE PLEIN!

Dans toutes ses initiatives, l'entreprise a pour préoccupation majeure de favoriser des solutions technologiques simples, conviviales et économiquement rentables. Découvrez les tendances du marché et les orientations d'Hydro-Québec dans le déploiement des infrastructures de recharge publique par le biais du Circuit électrique.

Dîner conférence
Le mardi 23 avril 2013 - 11h30
Hôtel Chicoutimi

45\$ membre, 55\$ non-membre (taxes en sus)



Réservez votre place!

(418) 543-5941 poste 221
info@ccsaguenay.ca

Télé Satellite à partir de 9⁹⁵\$/MOIS

- Qualité d'image HD époustouflante
- Canaux À la carte — personnalisez votre propre programmation télé avec les canaux que vous voulez vraiment
- Films à succès Sur demande
- Enregistrement et visionnement de vos émissions préférées avec notre enregistreur HD



BELL
TÉLÉ
À PARTIR DE 9⁹⁵\$/MOIS
pendant 6 mois
24,24\$/mois par la suite
dans un forfait.

Enregistreur HD
GRATUIT
Autour 100\$ initial du mensuel!

Dans un forfait Télé, Internet et Téléphone résidentiel.
Meux encore, avec le service d'installation par Bell, vous obtenez une installation complète et personnalisée pour des frais uniques d'activation de seulement 49,95\$

la vie est **Bell**

Offert au magasin Bell suivant:

Jonquière
Les Galeries Jonquière
418 695-0238

L'offre prend fin le 30 avril 2013. Offert aux nouveaux clients résidentiels du Québec, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. La facturation électronique est offerte sans frais, facturation papier disponible pour 2\$/mois. Lorsque applicable, les tarifs mensuels incluent des frais afin de financer la contribution de Bell au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (FAPL) créé par le CRIC, voir bell.ca/FAPL. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Offert aux nouveaux clients de Bell Télé qui conservent un abonnement continu à Bell Télé, Internet et Téléphonie résidentielle; voir bell.ca/forfait. Prix promotionnel mensuel de 9,95 \$: prix mensuel régulier de 30 \$, moins le rabais du forfait de 9 \$ et le crédit mensuel de 14,15 \$ pour les mois 1 à 6, plus les frais de service numérique de 3 \$ et les frais FAPL de 0,10 \$. Total après 6 mois est 24,24 \$. (2) Location à 0 \$ est basée sur des frais mensuels de 15 \$ moins un crédit mensuel de 15 \$. Réservez aux nouveaux clients de Bell Télé avec un abonnement continu à trois services admissibles de Bell; voir bell.ca/forfait. Bell demeurera le propriétaire du récepteur. Vous pouvez résilier la location à tout moment si vous retournez le récepteur. Les récepteurs peuvent être neufs ou remis à neuf. (3) Couvre l'installation de base et inclut jusqu'à 4 récepteurs. Des frais de 50,50 \$ s'appliquent pour chaque récepteur additionnel. Comprend l'installation de l'antenne, l'activation du récepteur et le branchement à la télé; voir bell.ca/installationincluse. L'Age de Glace: La dérive des continents. TM et © 2012 Fox et ses entités affiliées. Tous droits réservés.

3181793



CHEVROLET

Une erreur s'est glissée dans l'édition du 17 avril 2013. L'annonce Chevrolet annonçait qu'une carte d'essence de 500 \$ était offerte pour le Silverado, alors que cette promotion ne s'applique pas à ce véhicule. Nous nous excusons auprès de notre clientèle des incon vénients que cette erreur aurait pu causer. L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec.



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com



Profitions bien de la saison !

Pêchée dans les eaux froides de l'Atlantique Nord et de l'Estuaire du Saint-Laurent, on la retrouve entière, non décortiquée, dans les étals de nos épiceries d'avril à juin, jusqu'à l'arrivée du homard (qui prend alors la vedette). À partir de là, on les trouve surtout décortiquées, jusqu'à la fin de décembre environ, en fait jusqu'à ce que la glace rende la pêche impraticable. Les crevettes que nous consommons ont environ trois ans, pèsent de 3 g à 15 g et selon la taille, on peut compter de 90 à 400 crevettes décortiquées à la livre (454 g).

Exportation

La réputation de la crevette nordique a largement dépassé les frontières du Québec. Le Canada exporte plus de crevettes nordiques que tout autre pays du monde et la crevette se classe au quatrième rang, pour la valeur, parmi les exportations de mollusques et de crustacés du Canada. Les débarquements de crevettes nordiques en 2011 s'élevaient à 146 862 tonnes. L'entreprise danoise Royal Greenland a investi plus de 2 millions de dollars au cours des derniers mois, pour rendre l'usine Fruits de Mer de l'Est-du-Québec encore plus concurrentielle et réduire ses coûts de production. Elle exporte ainsi 95 % de sa production en Europe et en Asie, laissant le marché local aux autres usines. 70 000 livres de crevettes y ont déjà été transformées et l'usine prévoit en transformer 12 millions de livres cette année.

A U MENU

Une bisque est réalisée à partir des carapaces de crustacés (homard, crabe et crevettes) et garnie de la chair de ceux-ci.

BISQUE DE CREVETTES

- **Couper** en gros morceaux 1/2 oignon, 1 carotte, 1 branche de céleri et 1/2 poireau.
- **Faire fondre** du beurre dans une grande marmite et y faire cuire les légumes doucement, sans coloration, pendant environ 5 minutes.
- **Ajouter** environ 800 g de carapaces de crevettes et continuer à cuire doucement pendant environ 10 de minutes.
- **Ajouter** 100 g de farine et bien mélanger.
- **Ajouter** 100 ml vin blanc, 250 ml de tomates concassées, 3 litres de fumet et 125 ml de pâte de tomate.
- **Saler** et poivrer et cuire à feu doux environ 45 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bien goûteux.
- **Passer** au tamis pour récupérer le bouillon et ajuster la consistance et l'assaisonnement.
- **Chauffer** 125 ml de crème 35 % avec une bonne pincée de safran et l'ajouter à la bisque.
- **Déposer** des petites crevettes décortiquées dans chaque bol de service, verser la bisque et garnir de croutons nature.

Très intéressante la petite nordique !

Saviez-vous que lorsque vous dégustez la crevette nordique du Québec, vous êtes gagnant sur toute la ligne ? Puisque cette crevette est pêchée selon les normes de « pêche durable », son profil nutritionnel est beaucoup plus intéressant que celui de ses cousines originaires des mers du Sud.

L'ORIGINE DES NOMS

Puisque les divers noms dont on qualifie la crevette en français font tous référence à la chèvre et au bouc pour souligner, dit-on, le fait qu'elle se déplace en sautillant. En effet, « crevette », terme apparu au début du XVIe siècle, vient de « chevrette », tandis que « bouquet » et « boucaud » viennent de « bouc ». Quant à « salicoque » (un quasi-synonyme), il vient du latin et signifie « coquillage sautant ».

Et au Québec... crevette de Matane ou parfois crevette de Sept-Îles ou crevette rose est en fait la crevette nordique, qui regroupe deux espèces : la *Pandalus borealis* qui représente 95 % des captures et la *Pandalus montagui*. Bien que la crevette nordique ne remonte pas le Saint-Laurent jusqu'à la hauteur de Matane, le nom de la ville lui a été accolé parce que c'est là que l'on a construit la première usine, au Québec, pour la transformer.

UN TRÉSOR NUTRITIF

Sur le site Passeport santé on peut lire que des analyses récentes effectuées au Québec montrent que la crevette nordique possède une grande valeur nutritionnelle qui sur-

passé, à plusieurs égards, celle de la crevette d'élevage importée d'Asie. Aliment idéal pour les personnes qui désirent contrôler leur poids, cette petite crevette renferme de trois à cinq fois plus d'acides gras oméga-3 et deux fois plus de protéines que celles d'Asie. Également plus goûteuse que sa compétitrice, elle ne contient aucun additif chimique. En effet, les crevettes d'élevage sont additionnées de bisulfite de sodium et/ou du phosphate de sodium, qui contribue à les rendre aqueuses. La croyance concernant l'augmentation du taux de cholestérol est maintenant différente. Même s'il est vrai que les crevettes en sont riches, elles ont par contre, une faible teneur en gras saturés ainsi, son rôle dans l'augmentation des taux de cholestérol sanguins serait mineur comparativement à celui des gras saturés et des gras trans.

Petit bémol pour les personnes souffrant d'hypertension, elles devraient demeurer vigilantes pour la teneur en sodium puisque sa cuisson s'effectue dans l'eau salée.

LA COLORATION

Le pigment antioxydant responsable de la couleur naturellement rosée

de la crevette nordique s'appelle « astaxanthine ». Lorsque la crevette est crue, ce pigment est normalement attaché à une protéine qui masque sa couleur et lui donne cette teinte plutôt grisâtre. Durant la cuisson, la protéine est dénaturée, c'est-à-dire que sa structure change, de sorte qu'elle ne masque plus l'astaxanthine et la couleur rose est donc révélée. Chez les crevettes sauvages, l'astaxanthine provient des algues microscopiques dont elles se nourrissent et chez les crevettes d'élevage, l'astaxanthine est simplement ajoutée à la moulée.

CONSERVATION ET PRÉPARATION

On choisit des crevettes bien rosées et bien fermes ayant une bonne odeur marine. Elles ne doivent pas être ammoniaquées ni parsemées de taches noires. Elles se conservent jusqu'à 3 jours au réfrigérateur. Pour décortiquer les crevettes, enlever la tête, puis soulever les anneaux de la carapace. On ne consomme pas la tête ni la carapace, mais les œufs sont appréciés des gourmets. Ne rien jeter et faire la recette de bisque avec ses carapaces et œufs.

J'AIME
AUTANT
ÇA QUE
MAMAN!

EUGÈNE ALLARD
CUISINE ET TENDANCES

2448, des Roitelets Chicoutimi / 418.549.4747

Ici pour les chiens, il n'est jamais reparti

David Lecointre sera le sujet de l'émission « Belge du bout du monde »



Louis Potvin

lpotvin@lequotidien.com

GIRARDVILLE — Le passionné de vélo David Lecointre sera la vedette de l'émission

Belge du bout du monde. Cette série permet de découvrir des gens qui ont décidé de quitter le plat pays à la suite d'un coup de cœur.

Les deux caméras de l'équipe de tournage de la Radiotélévision belge de la communauté française (RTBF) filmaient les loups du parc Mahican de Girardville malgré une pluie

battante. « Ce n'est pas la pluie qui va freiner des Belges », lance le réalisateur Francis Collet en riant.

Avec en arrière-plan les bêtes curieuses, David Lecointre confie à l'animateur Adrien Joveneau les raisons qui l'ont incité à tout quitter pour le Québec. « En 2000, je suis venu faire un voyage de trois semaines pour faire

du traîneau à chien. Je ne suis jamais reparti », raconte-t-il.

Adrien Joveneau récolte depuis 25 ans les témoignages de Belges vivant à l'étranger pour son émission de radio du dimanche matin. Depuis 5 ans, la série *Belge au bout du monde* est offerte sous forme télévisée une fois par mois.

En effet, une séance de « casting » aura lieu en mai à Namur. Des questions leur seront posées sur la région et sur leur motivation. De plus, il y aura des épreuves sportives.

Vitrine extraordinaire

David Lecointre considère qu'il s'agit d'une vitrine extraordinaire pour la région qui devrait en tirer des bénéfices. « Ils auraient pu choisir un autre endroit au Québec. Ils ont été séduits par la Vélouroute des bleuets. Les cyclistes vont donc tous la parcourir, mais aussi rouler deux jours à Saguenay. Ça va être une belle expérience pour eux, mais surtout pour notre région. D'avoir autant de visibilité à la télé et à la radio de la RTBF, c'est vraiment quelque chose », a-t-il mentionné.

« C'est un concept d'émission qui permet la rencontre des gens et du pays. Le vélo est parfait pour faire de belles rencontres. Les gens vont vivre une expérience humaine dans un décor merveilleux », a ajouté l'animateur, qui était ravi par le temps de chien qui sévissait hier à Girardville.

« Ça va donner malgré tout de belles images, surtout qu'il y a encore de la neige », a-t-il lancé le sourire fendu jusqu'aux oreilles.

Hier, l'équipe tournait à Girardville où David a commencé à travailler avec Aventuraid et principalement avec Attractions boréales, deux entreprises qui offrent des excursions en traîneau à chien et en motoneige aux Européens. En fin de journée, il enfourchait son vélo dans le secteur de Dolbeau-Mistassini pour faire découvrir de beaux paysages. L'autre équipe de tournage se déplaçait dans les différents sites touristiques de la région pour prendre des images. Comme les Belges aiment bien la bière, un clin d'œil sera fait aux microbrasseries du Lac-Saint-Jean.

Pour voir l'émission avec David, il faudra attendre au printemps 2014 alors qu'elle devrait être diffusée à TV5. □



David Lecointre raconte qu'il était venu à Girardville pendant trois semaines pour faire du traîneau à chien, mais qu'il n'est jamais reparti.

(Photo Louis Potvin)

Expo 1^{ère} édition Nature

LAC-SAINT-JEAN

Du 19 au 21 avril 2013
au Centre Mario Tremblay

HEURES D'OUVERTURE

Vendredi 19 avril 2013	12 h à 21 h
Samedi 20 avril 2013	10 h à 21 h
Dimanche 21 avril 2013	10 h à 17 h

Fermeture billetterie - 1 heure avant

Tarification

Adulte	10 \$
Aîné/étudiant	8 \$
Enfant (12 ans et -)	5 \$
Moins de 6 ans	Gratuit

1000 premières truites gratuites
aux 12 ans et moins accompagnés d'un adulte.

Maquillage, sculpture de ballons avec Tantalou, samedi et dimanche de 10 h à 16 h

PROMUTUEL
DU LAC AU FJORD

Desjardins
Caisses du
Lac-Saint-Jean-Est

planète
104^e
Mon univers musical

cci
Chambre de Jeune Chambre
de Commerce et d'Industrie Lac-Saint-Jean-Est

VILLE
DOLBEAU
Mistassini

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche

3158923



Adrien Joveneau traque depuis 25 ans des Belges au bout du monde. Cette fois-ci, David Lecointre qui vit à Saint-Félicien.

(Photo Louis Potvin)

Problèmes internes au Cégep de Chicoutimi

Les étudiants appuient le syndicat

ANTOINE DESROSISIERS

adesrosiers@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les étudiants du Cégep de Chicoutimi ont décidé d'appuyer les trois syndicats de l'établissement d'enseignement dans leurs démarches à la suite d'un vote

qui est survenu, hier, en assemblée générale.

Les étudiants dénoncent l'abus de confiance de la direction générale et affirment leur désaccord envers la décision du conseil d'administration de renouveler le contrat de la directrice des études, Isabelle Dion. Même s'ils

ne se sentent pas directement touchés par le climat de travail difficile dans l'établissement, les jeunes ont tenu à exprimer leur mécontentement.

« Malgré l'avis de non-renouvellement de la Commission des études, dans lequel les préoccupations des étudiants et des

différents syndicats étaient décrites, le conseil d'administration du Cégep a tout de même renouvelé le mandat de M^{me} Dion [...] », a mentionné le président de l'AGÉÉCC. Les

étudiants ont également dénoncé l'intimidation faite par les membres de l'administration du Cégep envers les professeurs et employés. □

(Stagiaire)

EN BREF

CHARGÉS DE COURS :
ENTENTE DE PRINCIPE

CHICOUTIMI — Les chargés de cours et les superviseurs de stage de l'UQAC ont conclu une entente de principe au terme de leur assemblée générale spéciale, mardi dernier. Les deux partis qualifient cette entente de principe de « victoire défensive ». Avant le début des négociations, les deux partis étaient menacés de perdre des acquis puisque, dès le départ, les demandes patronales remettaient deux principes fondamentaux de la convention collective en question : l'ancienneté et la reconnaissance de compétences sectorielles. Pour le président du Syndicat des chargés de cours et chargés de stage de l'UQAC, Richard Perreault, il s'agit d'une belle victoire dans les circonstances. « Cette victoire permettra aux chargés de cours et aux superviseurs de stage de se présenter à la prochaine négociation en pleine possession de leurs moyens », précise-t-il par voie de communiqué. Le président ajoute également que les deux partis pourront faire avancer leurs conditions de travail plutôt que récupérer leurs acquis.

Antoine Desrosiers, stagiaire

LOCK-OUT DES CONCESSIONNAIRES :
MOT D'ORDRE SYNDICAL

ALMA (MSH) — La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) invite tous les membres affiliés à la centrale à respecter les lignes de piquetage devant les concessionnaires en lock-out.

Cet appel au boycott survient moins d'une semaine après qu'un mot d'ordre similaire ait été adopté par les membres du Syndicat des employés d'Énergie Électrique Québec (SEEEQ).

« Une grande partie des clients

de ces concessionnaires automobiles sont des membres syndiqués de notre organisation. Les concessionnaires doivent comprendre que le déclenchement d'un conflit de travail est tout à fait injustifiable », signent conjointement le représentant régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, la présidente du conseil central au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Michelle Perron, de même que son homologue des secteurs Chibougamau et Chapais, Michel Routhier.

Portes ouvertes jeudi 18 avril de 13 h à 16 h
Nouveau quartier de villégiature, Arvida

Sutton Notre engagement, votre satisfaction!

Hélène Gagnon 540-3459 courtier immobilier bilingue

Chantale Bouchard 815-5708 courtier immobilier

AUSSI : Maison en rangée - Jumelé sur dalle

CLÉS EN MAIN ARVIDA
1656, de la Prairie
Jumelé, modèle à visiter.
Venez sur place vous informer

CONSTRUCTION NEUVE

CONSTRUCTION DUCHESNE & LAFRÈRE INC.
"Partenaires de vos rêves en construction"

3198999

BAL DE FINISSANTS, MARIAGE en vue ou UNE OCCASION TRÈS SPÉCIALE

POURQUOI LOUER?
Pour **139⁹⁵\$** seulement **OBTENEZ la CHEMISE et la CRAVATE!!!**

ET VOUS AUREZ L'EMBARRAS DU CHOIX... POUR BIEN MOINS CHER QU'UNE LOCATION...

ET VOUS FEREZ FUREUR BIEN PLUS QU'UNE SEULE FOIS.

NOUS EN AVONS POUR TOUS LES GOÛTS
TOUS LES STYLES DE TOUTES LES COULEURS ET TOUTES LES TAILLES
FAITES VITE ET PROFITEZ DU VASTE CHOIX!

UNE SEULE ADRESSE...
752, rue Victoria, La Baie
418-544-1943

mercerie marcel paré

3174819

YOKOHAMA

OFFRE DE LANCEMENT DE SAISON

Achetez un jeu de quatre pneus éligibles Yokohama entre le 15 mars et le 31 mai 2013, et nous vous ferons un chèque de 40\$ à 70\$. Notre cadeau de la saison.

REMISE DE 40\$ REMISE DE 50\$ REMISE DE 70\$ REMISE DE 70\$ REMISE DE 70\$ REMISE DE 70\$ REMISE DE 70\$

AVID TOURING-S **AVID ENVigor** **AVID Ascend** **S.drive** **PARADA Spec-X** **GEOLANDAR** **ADVAN**

Les formulaires de demande doivent être reçus au plus tard le 21 juin 2013. Pour réclamer votre rabais printemps et connaître nos règlements et conditions, allez au www.yokohama-ebate.com.

YOKOHAMA

LES PNEUS RGUAY

Membre du réseau UNIPNEU

Complices de votre conduite

2560, rue Dubose, Jonquière
418-548-8253 • www.pneusrguay.ca

3183907

Année record à la SAQ

Des profits de plus de 1 milliard \$

KARYNE DUPLESSIS PICHÉ
La Presse

La Société des alcools du Québec (SAQ) remettra bientôt le plus gros chèque de son histoire au gouvernement du Québec. Selon les informations obtenues par *La Presse*, le montant des dividendes cumulés par la société d'État en 2012 dépassera pour la première fois le milliard de dollars.

Le dernier exercice financier de la SAQ s'est terminé le 31 mars. La société d'État confirme que ses profits dépassent le milliard de dollars, et ce, malgré un ralentissement des ventes dans le commerce de détail ainsi qu'une semaine en moins dans son dernier calendrier commercial.

« C'a été une bonne année, malgré le fait qu'il y ait des ralentissements dans le commerce de détail, affirme la directrice des communications de la SAQ, Isabelle Merizzi. La SAQ a peut-être été un peu moins touchée. »

La raison est simple, avance M^{me} Merizzi, les Québécois aiment le vin. Ils sont de plus en plus nombreux, dit-elle, à vouloir créer l'accord parfait en cuisine, à se « gâter » avec des cuvées plus chères et à collectionner des bouteilles dans leur cave.

Cette analyse est confirmée par la plus récente étude « Contrôle et vente des boissons alcoolisées » réalisée par Statistique Canada et rendue publique la semaine dernière. Selon cette étude, les Québécois sont toujours les plus grands consom-

mateurs de vin du pays. Les ventes de vin dans la province sont en hausse de 6,8% par rapport à l'année précédente. Les spiritueux ont aussi gagné en popularité avec une augmentation des ventes de 6,3%.

Le montant exact des surplus qui seront transférés à Québec sera divulgué en juin lorsque la SAQ déposera son rapport annuel. Isabelle Merizzi précise toutefois que ce milliard de dollars exclut les taxes. « Ce sont les bénéfices nets », dit-elle.

Plus de vin, moins de bière

La SAQ a réalisé ces bénéfiques records au moment où les ventes de bière ont connu un recul de 3,9% au Québec depuis l'an dernier.

Longtemps, les habitants des



Les Québécois aiment le vin comme le prouvent les bénéfices engrangés par la SAQ.

(Archives)

autres provinces ont préféré la petite mousse au vin. La plus récente étude de Statistique Canada note que « les préférences évoluent ». Ainsi, la part de marché des bières est en recul au pays depuis 10 ans. Et ce recul profite au marché du vin. Si bien que la hausse des ventes de vin a été plus élevée que celle des bières en 2012.

« En 2002, en valeur monétaire, la part de marché de la bière était de 50% et celle du vin, de 24%, avance Statistique Canada. En 2012, la part de marché de la bière est passée à 44%, tandis que celle du vin a atteint 31% ».

L'engouement pour le vin n'a rien de surprenant, affirme la présidente de l'Association canadienne des sommeliers professionnels, Jessica Harnois.

« On est bombardé de vins, dit-elle. Il y a des émissions autour de la cuisine et du vin partout au Canada. On parle beaucoup moins de bière. C'est aussi une évolution normale du palais. On découvre le monde de l'alcool avec la bière et on s'intéresse après au vin. »

Selon Statistique Canada, le rouge a toujours la cote au pays avec 57% des ventes de vin totales.

Les achats de spiritueux au pays sont en hausse de 3,9%. Les Canadiens boivent davantage de whisky et de liqueur importés. Quant aux ventes de spiritueux produits ici, elles sont en recul.

Les ventes de boissons alcoolisées au pays en 2012 ont totalisé 20,9 milliards, soit une augmentation de 3%. □

Offre à ne pas manquer!

Choisissez votre iPad à partir de 24,95\$/mois*

Incluant le iPad et l'abonnement aux éditions électroniques des journaux **Le Quotidien** et **Le Progrès-Dimanche** pour 36 mois.

Une collaboration
Le Quotidien
Le Progrès dimanche

lequotidiensurmonordi.ca
leprogresdimanchesurmonordi.ca

Une exclusivité

CELLULAIRE Chic

NOUS AVONS CHOISI D'ÊTRE LES MEILLEURS DANS NOTRE DOMAINE!

1915, boul. Talbot, CHICOUTIMI QC G7H 7Y4 **418 696-0506**

612, boul. Marcotte, ROBERVAL QC G8H 1Z6 **418 275-0606**

*Il s'agit d'un achat avec financement Accord D sur 36 mois à 8,9% pour un ensemble Nouvel iPad et la version électronique intégrale des journaux Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche, prépayée pour 3 ans. Offre d'une durée limitée. Sous réserve de l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Le client peut ajouter des accessoires ou changer de modèle (voir les détails en magasin). Cellulaire Chic est le revendeur exclusif de cet ensemble. Taxes et frais de transport en sus. Le nouvel iPad est une marque déposée d'Apple Inc.

Boutique **Bian'K** Pour la femme qui se veut différente...

FRANK LYMAN DESIGN

À L'ACHAT D'UN ITEM OBTENEZ LE DEUXIÈME À 50%

Excluant la collection Frank Lyman

Propriétaire **Dominique Fillion** 1120, boul. Talbot, CHICOUTIMI (voisin du Montagnais) **418.543.2044**

membre ZONE TALBOT

GMC

MÉGA VENTE 5 JOURS

DU 18 AU 22 AVRIL
OBTENEZ DES RABAIS
ALLANT JUSQU'À

10 000 \$

**5 JOURS
SEULEMENT**

GMC TERRAIN

JUSQU'À
1750 \$

DE RABAIS À L'ACHAT
AU COMPTANT

+ **1000 \$** DE RABAIS
LOYAUTÉ



**5 JOURS
SEULEMENT**

GMC SIERRA

JUSQU'À
10 000 \$

DE RABAIS À L'ACHAT
AU COMPTANT

+ **1000 \$**

D'ACCESSOIRES CHROMÉS
SANS FRAIS ADDITIONNELS



**5 JOURS
SEULEMENT**

GMC ACADIA

JUSQU'À
1750 \$

DE RABAIS À L'ACHAT
AU COMPTANT



L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2013 suivants: Terrain, Sierra et Acadia. Les modèles listés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 600 \$ pour Sierra et 1 500 \$ pour Terrain et Acadia) et taxe de circulation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au ROPIM, droits et taxes en sus. 1. Cette offre s'adresse aux particuliers du Québec seulement, du 18 au 22 avril 2013. L'offre s'applique aux véhicules Chevrolet Express et GMC Savana. Le rabais au comptant s'applique uniquement à l'achat au comptant d'un véhicule neuf ou de démonstration. En option pour la location ou le financement à l'achat, les clients reçoivent à l'achat un véhicule neuf ou de démonstration. 2. L'offre est en vigueur du 2 au 30 avril 2013 uniquement (la «date de programmation») et est réservée aux particuliers résidents au Québec, propriétaires ou acheteurs locaux (pendant la durée du programme) d'un GMC Terrain, d'un Pontiac Torrent, Aztek ou Saturn Vue, qui reçoivent 1 000 \$ de rabais à l'achat, la location ou la commande à l'achat d'un véhicule admissible neuf, soit un GMC Terrain 2013. Limite d'un (1) seul rabais par véhicule admissible vendu. Cette offre est transférable habitant à la même adresse (même adresse anglaise). Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. Le rabais de 1 000 \$ comprend les taxes applicables (TPS, TVQ ou TVP selon la province). Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire demandera des preuves d'immatriculation ou d'assurance des véhicules dont le coût est déjà prépayé. Nul n'a le droit de vendre ou de louer un véhicule GM pendant la durée de l'offre. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. 3. Valde uniquement aux établissements GM participants au Canada. L'offre d'une carte d'essence Petro-Canada* d'une valeur de 500 \$ (y compris les taxes applicables) s'adresse aux clients à l'achat ou à l'achat avec financement d'un véhicule neuf admissible (voiture, multiusage ou utilitaire) 2013 Chevrolet, Buick, GMC et Cadillac entre le 1^{er} mars 2013 et le 30 avril 2013 chez les détaillants Petro-Canada participants (et chez d'autres détaillants approuvés) et n'est pas monnayable. Petro-Canada est une entreprise Sunoco Energy. * Marque de commerce de Sunoco Energy Inc. utilisée sous licence. 4. L'offre relative au groupe accessoires chromés s'applique au GMC Sierra 2013 poids léger à cabine allongée ou multipurpose équipé assujéti aux modalités de l'entente sur les cartes-cadeaux Sunoco Energy Products Partnership. La carte de crédit des véhicules livrés entre le 1^{er} mars et le 30 avril 2013 est valide pour acheter des accessoires chromés à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2009 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1996 ou antérieur. Une initiative de l'ADIRA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire de l'Écofinancement de l'Automobile. Pour plus d'information, visitez le site www.financegmc.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RAMAB Québec, incluant le réseau de Galmeau-Hull et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobility. La GMC se réserve le droit de modifier, de prouger ou de supprimer ces offres et les programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.

FRAIS DE L'ACHAT
Jusqu'à 1500 \$ de remise additionnelle*

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ,
NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE **160 000 KM/5 ANS***
SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

GMC
contactezGMC.ca

Zampino passe à l'offensive



Frank Zampino poursuit son témoignage aujourd'hui.

(Photo La Presse)

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La Commission Charbonneau s'est intéressée mercredi aux possibles liens entre l'ancien président du comité exécutif de la Ville de Montréal, Frank Zampino, et certaines familles de la mafia.

« Je n'avais pas de lien avec la famille Di Maulo », a lancé M. Zampino.

La procureure-chef de la commission, M^e Sonia Lebel, lui a alors demandé pourquoi il avait assisté au mariage du fils de Frank Cotroni et de la fille de Joe Di Maulo, en juillet 1991.

M. Zampino a expliqué que Mario Di Maulo était un travailleur d'élection et qu'il avait insisté pour qu'il se rende au mariage de son cousin. Il a ajouté qu'à titre de maire de Saint-Léonard, à l'époque, il pouvait recevoir 40 à 50 invitations à des mariages chaque année.

« On fait toujours appel au bureau du maire de Saint-Léonard quand il y a une activité caritative quelconque. On se présente là et quand on se présente, c'est sûr qu'on ne fait pas de vérifications pour voir qui

est dans la salle, avec qui on va nous asseoir. Moi je ne fais pas de recherches sur les antécédents de certaines personnes », a fait valoir M. Zampino.

« Vous trouvez judicieux de vous présenter en tant que maire de l'arrondissement de Saint-Léonard et d'être associé, ne serait-ce que par apparence, à Frank Cotroni? » lui a demandé M^e Lebel.

« Je n'assistais pas au mariage de M. Cotroni. Je ne vous ai pas dit de quel côté j'étais assis », a-t-il répondu, ajoutant qu'il avait été invité par les Di Maulo.

M. Zampino a concédé qu'au plan des apparences, cela ne donnait pas une bonne image, surtout pour un homme politique. « Je vous dis que ce n'était pas la décision la plus brillante du siècle d'assister à ce mariage, mais il n'y a aucune arrière-pensée », s'est-il défendu.

M^e Lebel lui a aussi demandé s'il se rappelait d'avoir adressé une lettre sollicitant une contribution financière à sa campagne électorale à Jimmy Di Maulo dans les années 1990.

« Je n'ai absolument aucun souvenir de ça », a répondu M. Zampino au sujet de la lettre,

demandant même à la voir si la procureure en avait une. Celle-ci n'a rien déposé. Il a ajouté que s'il avait bel et bien adressé une telle lettre, c'était dans le cadre d'un envoi généralisé par l'équipe d'organisation électorale et

se rendre au cocktail, et qui avaient donc donné leurs billets à des personnes qui ne sont pas nécessairement résidentes de Montréal.

Ensuite, il a justifié: ces personnes qui ne sont pas de

Frank Zampino a concédé qu'au plan des apparences, cela (assisté au mariage du fils de Frank Cotroni et de la fille de Joe Di Maulo) ne donnait pas une bonne image, surtout pour un homme politique.

qu'il aurait alors dû la signer.

M^e Lebel lui a aussi demandé s'il avait été « vu ou photographié en compagnie de (Vito) Rizzuto dans le début des années 1990 ».

« À ma connaissance, non. Est-ce que j'ai été à un événement où M. Rizzuto était présent et qu'il y a une photo qui existe à quelque part? Ça, je l'ignore. Comme je vous dis, quand on occupe une fonction comme j'occupe, on est invité à participer à plusieurs activités. Et je ne peux pas exclure ou confirmer qu'effectivement, il n'existe pas des photos avec certains individus », a-t-il répondu.

En politique

M. Zampino a soutenu n'avoir eu aucune influence, « du tout, du tout », sur le parti Union Montréal, son propre parti, et n'y avoir eu aucun rôle officiel. Il ne s'est pas non plus occupé de financement.

Il a aussi corrigé l'impression laissée par la commission concernant les 1800 échanges téléphoniques entre lui et Bernard Trépanier, responsable du financement d'Union Montréal, qui est aussi son ami.

Il a souligné que la ligne téléphonique 4138 à laquelle se référait en partie la commission était une ligne de la Ville à laquelle cinq personnes, dont lui, pouvaient répondre. De plus, les appels de M. Trépanier à cette ligne ont pu survenir à un moment où M. Zampino était en congé ou assistait à une réunion du comité exécutif de laquelle il ne pouvait sortir.

« Conclure qu'il m'a appelé 1800 fois, c'est foncièrement malhonnête », s'est-il exclamé. Le registre présenté est « complètement erroné, une fausseté pleine et entière », s'est-il insurgé.

Selon lui, il y a eu moins de 200 appels en quatre ans et demi entre lui et M. Trépanier, et non 1800.

M^e Lebel l'a aussi longuement interrogé sur la pertinence pour des entrepreneurs n'habitant pas Montréal d'assister à un cocktail de financement en sa compagnie et en celle du maire. Il a d'abord affirmé que les billets avaient sûrement été achetés par des résidents de Montréal, qui ne pouvaient

Montréal veulent rencontrer le maire et le président du comité exécutif pour faire « du réseautage », ou bien « ils voulaient se faire voir ». Il a admis qu'il était possible qu'il s'agisse aussi de fournisseurs qui avaient des contrats à la Ville et qui voulaient dire « on appuie votre administration ».

Quant à son intérêt à lui à participer à ces cocktails de financement, auxquels des entrepreneurs et représentants de firmes de génie-conseil se présentaient, il a soutenu que c'était pour « écouter les doléances de gens qui contribuent au développement de notre ville ».

M^e Lebel lui a demandé si c'était aussi pour favoriser l'obtention de contrats par certaines entreprises. « Bien non! Ce n'est pas le président du comité exécutif qui octroie les contrats à la Ville de Montréal », s'est exclamé M. Zampino.

Embauche du dg de la Ville

Par ailleurs, M. Zampino a confirmé avoir participé à un souper au Club Saint-Denis avant l'embauche du directeur général de la Ville, Claude Léger, en compagnie du patron de la firme de génie Dessau, Rosaire Sauriol.

Il en a toutefois donné une autre version que celle de M. Léger. Ce dernier avait fait part devant la commission de son malaise devant le fait qu'un ingénieur du privé assiste à une discussion entre le président du comité exécutif de la Ville et un candidat au poste de directeur général de la Ville.

M. Zampino a soutenu qu'il ne s'agissait pas d'une entrevue d'embauche, qu'il n'a fait qu'énoncer les grands enjeux auxquels Montréal était confronté, et qu'il n'y avait là aucune information privilégiée.

M. Zampino a par ailleurs affirmé que c'est par les journaux qu'il a entendu parler du concept des élections clé en main.

Lui qui a été élu comme conseiller dans Saint-Léonard, la première fois en 1986, et qui a ensuite été réélu parfois sans opposition, n'avait pas encore entendu parler de ce concept d'élection clé en main à l'époque. □

RECYC-FRIGO
ENVIRONNEMENT

**Vous quittez votre logement?
Pensez à RECYC-FRIGO.**

Profitez de votre déménagement pour recycler votre vieux frigo ou congélateur selon les normes en vigueur en matière de protection de l'environnement.

Pour un ramassage gratuit:
www.hydroquebec.com/recyc-frigo
ou 1 855 668-1247

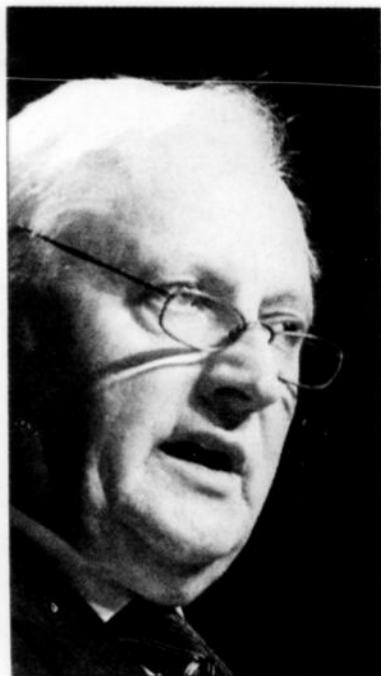
Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

APPELER
RECYC-FRIGO
1855 668-1247

Appelez
RECYC-FRIGO
et recevez
30 \$
par la poste.

Hydro
Québec

*L'appareil doit avoir plus de 10 ans et avoir un volume intérieur d'entre 10 pi³ et 25 pi³, ainsi qu'être fonctionnel, branché et facilement accessible et déplaçable. Une limite de trois appareils par foyer s'applique. Les appareils commerciaux ne sont pas admissibles. Certaines conditions peuvent s'appliquer.



Une mesure du rapport du comité présidé par Alban D'Amours assurerait la sécurité financière au-delà de 75 ans.

(Photo La Presse)

Systeme québécois de retraite

Une « rente de longévité »

DENIS LESSARD
La Presse

QUÉBEC - Une nouvelle « rente de longévité » devrait être mise en place pour assurer des revenus décents au-delà de 75 ans aux travailleurs de la classe moyenne qui risquent de « survivre à leur épargne ».

Dans un rapport fouillé sur un sujet aride, le comité présidé par Alban D'Amours préconise une refonte en profondeur du système que gère actuellement la Régie des rentes, écrasé par 41 milliards de déficits.

Pour le président D'Amours, « le système québécois de retraite devrait comprendre un nouveau pilier, à côté de la Régie des

rentes, pour permettre à tous de mieux gérer le risque de longévité » et de « survivre à son épargne ». Ces prestations, qui débuteraient à 75 ans, permettraient aux retraités de concentrer leurs épargnes et leurs rentes complémentaires sur les années antérieures.

« On propose un régime à prestations déterminées à quatre millions de travailleurs, dont la moitié (1,9 million) n'ont actuellement aucune protection, a-t-il souligné. C'est un véritable contrat social pour renforcer leur sécurité financière. »

« On a choisi d'innover plutôt que de rénover », dira le fiscaliste Luc Godbout, membre du groupe.

M. D'Amours se dit convaincu que son rapport ne sera pas tabletté. Avant même qu'il soit publié, Pauline Marois annonçait à l'Assemblée nationale qu'une commission parlementaire pous-

le sérieux du rapport. En mai, M. D'Amours fera une tournée du Québec pour expliquer ses recommandations. Aussi, Québec compte adopter rapidement un projet de loi déposé sous les

Au 31 décembre dernier, les fonds gérés par la Régie des rentes, l'ensemble des régimes moins celui des fonctionnaires provinciaux, accusait un déficit de 41 milliards.

serait plus loin la réflexion et espérait que les partis retrouvent l'unanimité du rapport Mourir dans la dignité d'il y a deux ans.

L'exercice se tiendra à l'automne, a précisé la ministre de l'Emploi, Agnès Maltais, saluant

libéraux sur un régime volontaire d'épargne-retraite.

Pour les libéraux, Sam Hamad veut que le gouvernement fasse plus vite et propose un projet de loi dès l'automne. La consultation, dit-il, est déjà faite. Pour la CAQ, Christian Dubé dit aussi que Québec devrait bouger rapidement. Pour Alban D'Amours, la précipitation n'est pas de mise, mais « le statu quo n'est pas une option ».

La nouvelle assurance longévité serait financée également par les salariés et les employeurs; chacun verserait 1,6% sur le salaire reçu ou versé, un maximum annuel de 843\$ sur un plafond de 51 000\$ cotisables. À 75 ans, le travailleur recevrait une rente fixe, à 0,5% par année. Par exemple, 10% de son salaire pour 20 années de travail. Le régime profitera donc davantage aux plus jeunes, qui contribueront longtemps.

Dans le cas des salariés qui ont déjà un régime complémentaire à prestations déterminées, le coût du régime serait nul, leur « longévité » étant déjà assurée. Pour ceux qui ont un régime à cotisations déterminées, salariés et employeurs devraient s'entendre, mais les coûts seraient « largement compensés » par la protection supplémentaire.

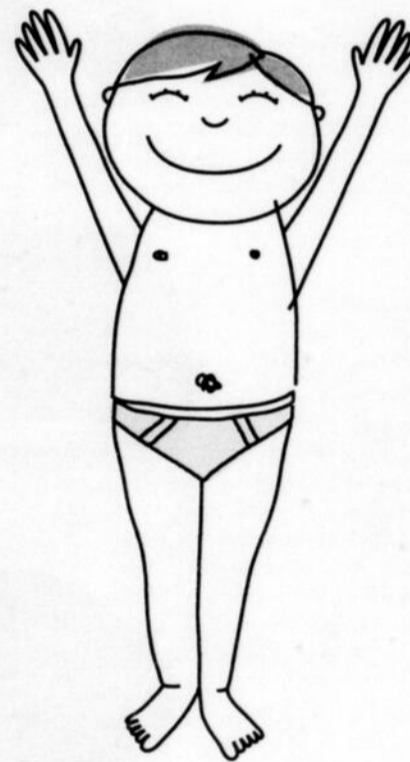
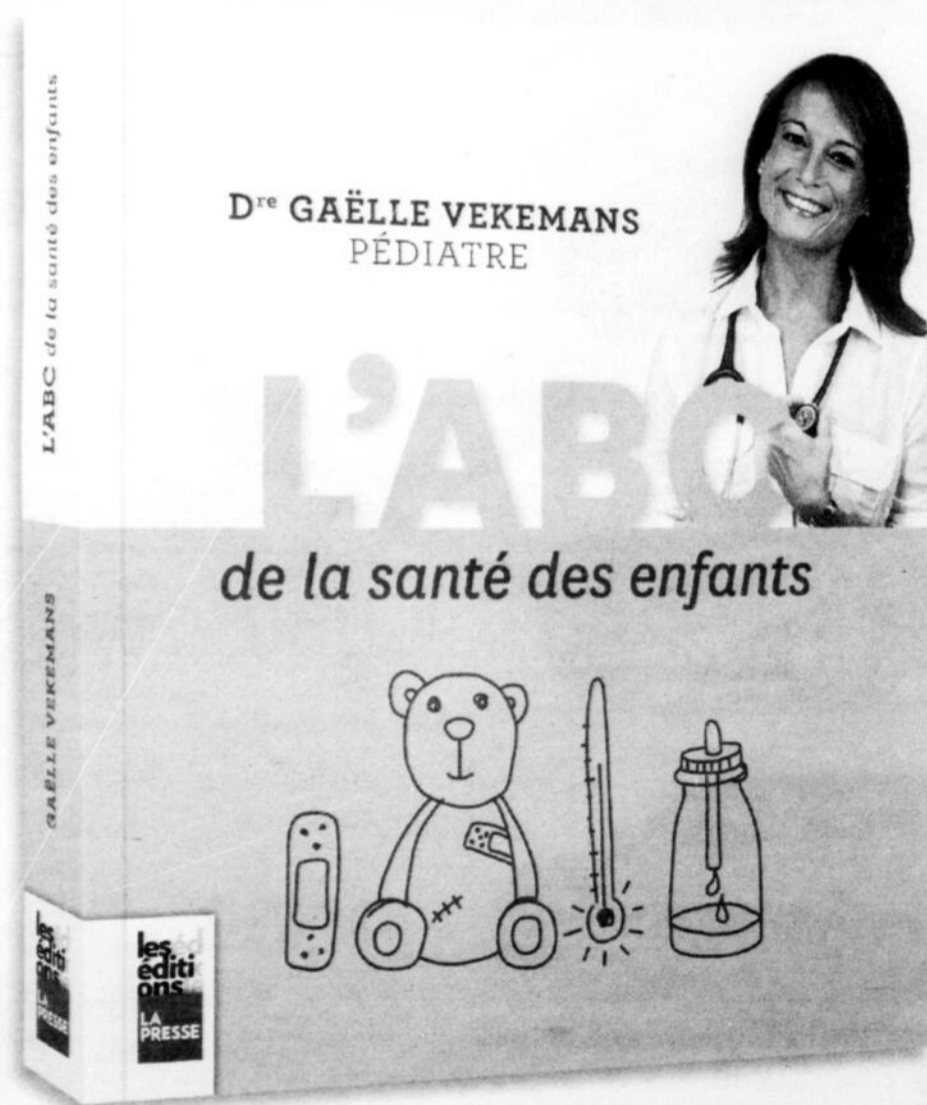
« On a la conviction profonde que le régime à prestations déterminées est le régime solide pour garantir la sécurité de la retraite », de résumer M. D'Amours.

Celui-ci est « conscient d'aller à contre-courant » en restant muet, par exemple, sur l'âge de la prise de retraite au moment où de nombreux pays la font passer de 65 à 67 ans. Pour le comité, il s'agit d'une décision personnelle. Les gens comprennent les conséquences financières de leur décision, observe Alban D'Amours. « L'épargne qu'on ne fait pas maintenant, ce sont des taxes dans l'avenir », lance-t-il.

Le comité brosse un tableau inquiétant des régimes de retraite au Québec qui sont déficitaires à 72%. Au 31 décembre dernier, les fonds gérés par la Régie des rentes, l'ensemble des régimes moins celui des fonctionnaires provinciaux, accusait un déficit de 41 milliards. Les salariés ne paient pas assez, et pas assez longtemps. □

LA NOUVELLE RÉFÉRENCE

Pour tout savoir sur la santé des enfants de 0 à 16 ans



Offert en librairie ou sur librairie.lapresse.ca

les éditions LA PRESSE

3165405

Let

ANNABELLE
La Presse

Un suspect dans l'affaire... sonnées à la... été envoyée... ricain Bara... sénateur. P... le FBI avai... ne laissait... étaient liés à... qui a fait 3... lundi.

Le suspect Kevin Curt... On connaît... l'homme po... initiales cor... à celles insc... suspects.

Auparavan... confirmé... qu'une lettr... dent conten... granuleuse... minaires se... la ricine ». I... très toxique... approfondi... être faites, ... attendus d'i...

Les lettr... même m... quelque... pas le ré... devenir u... silencieu

La veille, lettre à l'a... teur répub... Roger Wié... la présence... lettres pro... phis, au T... envoyées le

Les lett... même mes... chose de m... équivaut à... silencieux... Elles étai... KC et j'app... en référen... politiciens... télévisées.

Le FBI e... enveloppes... teur démo... Carl Levin... té avoir re... à son burea...

Depuis l'... charbon (a... le courrier... à l'extérie... la Maison... distribué... sieurs en... envoyées à... deux séna... étaient m...

Par aille... la premiè... aux État... départem... la Maison

Un suspect arrêté

Lettre empoisonnée adressée à Obama

ANNABELLE BLAIS
La Presse

des lettres piégées contenant ce poison. En 2004, la substance avait aussi été détectée dans le bureau du sénateur Bill Frist, ce qui avait entraîné la fermeture du Sénat pendant quelques jours. Ces deux attaques n'avaient pas fait de victimes. □

Un suspect a été arrêté hier dans l'affaire des lettres empoisonnées à la ricine qui avaient été envoyées au président américain Barack Obama et à un sénateur. Plus tôt en journée, le FBI avait indiqué que rien ne laissait croire que ces colis étaient liés à l'attentat de Boston qui a fait 3 morts et 176 blessés, lundi.

Le suspect se nomme Paul Kevin Curtis, du Mississippi. On connaît peu de détails sur l'homme pour le moment. Ses initiales correspondent toutefois à celles inscrites dans les lettres suspectes.

Auparavant, hier, le FBI avait confirmé par communiqué qu'une lettre adressée au président contenait une « substance granuleuse dont les tests préliminaires se révèlent positifs à la ricine ». Il s'agit d'un poison très toxique. Des analyses plus approfondies doivent encore être faites, et des résultats sont attendus d'ici 48 heures.

Les lettres contenaient le même message : « Voir quelque chose de mal et ne pas le révéler équivaut à devenir un complice silencieux à sa continuation ».

La veille, l'analyse d'une autre lettre à l'attention du sénateur républicain du Mississippi Roger Wicker a aussi démontré la présence de ricine. Ces deux lettres provenaient de Memphis, au Tennessee, et ont été envoyées le 8 avril.

Les lettres contenaient le même message : « Voir quelque chose de mal et ne pas le révéler équivaut à devenir un complice silencieux à sa continuation ». Elles étaient signées : « Je suis KC et j'approuve ce message », en référence à la formulation des politiciens dans les publicités télévisées.

Le FBI enquête sur d'autres enveloppes suspectes. Le sénateur démocrate du Michigan, Carl Levin, a également rapporté avoir reçu une lettre suspecte à son bureau régional.

Depuis l'attaque au bacille de charbon (anthrax) de 2001, tout le courrier des élus est analysé à l'extérieur du Capitole et de la Maison-Blanche avant d'être distribué. À l'automne 2011, plusieurs enveloppes avaient été envoyées à des médias ainsi qu'à deux sénateurs. Cinq personnes étaient mortes.

Par ailleurs, il ne s'agit pas de la première attaque à la ricine aux États-Unis. En 2003, le département des Transports et la Maison-Blanche avaient reçu

fido 

On a augmenté la valeur, pas le prix.

39\$ par mois¹ **3X** les minutes partout au Canada
2X les données et bien plus

- › 150 450 minutes de jour partout au Canada²
- › 200 400 Mo de données³
- › Messages texte, image et vidéo internationaux illimités⁴
- › Soirs dès 18 h et week-ends illimités partout au Canada²
- › Afficheur, Messagerie vocale⁵ et, bien sûr, aucuns frais d'activation

Un mois gratuit*

avec entente Balance24 de 2 ans

Inclut l'AVANTAGE Fido

Balance24 • Fido à l'écouteSM • FidoTROCSM • FidoDOLLARSSM
NOUVEAU

C'est le temps de changer. Passez en magasin, faites le 1-866-301-3436 ou consultez fido.ca.

MAGASIN FIDO
Place du Royaume

► FUTURE SHOP

la cabine **T** sans fil

SANS-FIL etc...

L'offre peut être modifiée sans préavis. Mentions comparatives établies en fonction du Forfait futé de Fido offert en mars 2013. *Offre valide jusqu'au 30 avril 2013 et peut être modifiée sans préavis. L'offre est disponible avec une nouvelle entente Balance24 de 2 ans sur les forfaits standard et futé, et s'applique uniquement sur les frais de service mensuels du forfait. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service s'appliquent selon les modalités de votre entente. 1. Les Forfaits futés sont offerts au mois ou avec une entente Balance24 de deux ans. Les frais d'interurbain additionnels, les frais d'itinérance, les frais de transmission de données, les frais liés aux options, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. 2. Le temps d'antenne comprend uniquement les appels du Canada vers un numéro canadien, facturés à la minute. Chaque minute additionnelle coûte 45 ¢ (20 ¢ pour le Renvoi d'appel). 3. Données additionnelles : 5 \$ pour 200 Mo ; utilisation excédentaire facturée par tranches de 5 \$. Des frais de transmission de données de 3 ¢ le ko s'appliquent en itinérance (0,6 ¢ le ko aux États-Unis). 4. Le forfait comprend les messages envoyés du Canada vers un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Les messages texte entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et les messages envoyés en itinérance ne sont pas compris et sont facturés aux tarifs en vigueur. 5. Permet la réception et le stockage de jusqu'à trois messages de trois minutes chacun durant un maximum de trois jours. © 2013

101 projets pour stimuler les neurones



Marielle
Couture

mcouture@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'huile de poisson peut-elle aider à soigner le cancer de la prostate? Pourrait-on aider les aveugles à « voir » avec du son? Jongler stimule-t-il le cerveau des personnes atteintes de sclérose en plaques? Le iPad offre-t-il des perspectives éducatives? Lorsqu'il pleut, vaut-il mieux courir ou marcher pour demeurer au sec le plus possible?

C'est avec tout leur talent et leur curiosité scientifique que 145 jeunes de partout au Québec occuperont le hangar du Vieux-Port de Chicoutimi du 18 au 21 avril, à l'occasion de la grande finale provinciale de la Super Expo Sciences.

Depuis le retour des Fêtes, plus de 15 000 jeunes Québécois se sont lancés dans un projet scientifique, dans le cadre de l'Expo Sciences tenue par leur établissement scolaire. Parmi les meilleurs projets, présentés lors de douze Expo Sciences à échelle régionale, 101 projets ont été retenus pour participer à la finale provinciale.

Trois types de projets sont présentés: des projets d'expérimentation (on essaie quelque chose), des projets de conception (on invente quelque chose) et des projets de vulgarisation (on explique quelque chose). Les différents projets explorent la planète Science sous tous ses angles; biotechnologies, ingénierie, informatique, sciences humaines et sociales, physique, mathématiques, santé, sciences de la terre et de l'environnement et finalement, sciences de la vie.

Sous ces thématiques très



Le comité organisateur de la finale provinciale d'Expo Sciences (de gauche à droite): Jean Verville, Carole St-Cyr, Dominique Girard, Marthe Poirier et Jocelyn Caron.

(Photo Michel Tremblay)

théoriques, cependant, se cachent des préoccupations souvent bien simples.

« Les jeunes sont près de leur quotidien, leurs préoccupations sont centrées sur leur vécu et le monde qui les entoure, explique Marthe Poirier, coordonnatrice nationale Expo Sciences pour le Conseil de développement du loisir scientifique (CDLS). Cette année, plusieurs projets portent sur des inquiétudes environnementales, l'impact des réseaux sociaux ou des nouvelles technologies, par exemple. »

Pénurie de scientifiques en vue

Bien que les jeunes de quinze ans obtiennent généralement de bons résultats en sciences et en mathématiques, seulement

trois élèves sur dix complètent leurs études secondaires avec les cours préalables en sciences, selon le ministère de l'Éducation. De même, on n'observe pas de progression notable

Bien que les jeunes de 15 ans obtiennent généralement de bons résultats en sciences et en mathématiques, seulement trois élèves sur dix complètent leurs études secondaires avec les cours préalables en sciences, selon le ministère de l'Éducation.

quant à l'attrait des jeunes pour les carrières en sciences et en technologique: seulement 20% d'entre eux choisissent une carrière dans ces domaines, en raison notamment de leur perception négative

des mathématiques. C'est donc seulement 24% des jeunes du secondaire qui possèdent la formation nécessaire pour contribuer à la collectivité dans des professions scien-

tifiques et technologiques. Ce déclin dans les professions spécialisées met en péril la capacité des entrepreneurs à faire croître leur entreprise. Selon le ministère du Développement économique,

de l'Innovation et de l'Exportation, la pénurie de main-d'œuvre force déjà près de 40% des PME à laisser filer des occasions d'affaires. Pour contrer les effets négatifs liés à la rareté de la jeune main-d'œuvre, les employeurs tentent de séduire les finissants des programmes en sciences et en technologie. Or, c'est toute l'industrie qui tente de recruter les mêmes trois jeunes sur dix. La vraie solution ne serait-elle pas de stimuler chez les jeunes l'intérêt pour les sciences et la technologie?

L'Expo Sciences est l'événement par excellence pour allumer des étincelles, tant chez les jeunes participants qu'au sein de la population. □

SUPER EXPO SCIENCES
Hydro-Québec

C'est en TOI. Prouve-le!

Luc Langevin
Porte-parole national

FINALE QUÉBÉCOISE DU 18 AU 21 AVRIL
AU HANGAR DE LA ZONE PORTUAIRE DE CHICOUTIMI

ENTRÉE GRATUITE

HEURES D'OUVERTURE
JEUDI 18 AVRIL : 13 h à 16 h
VENDREDI 19 AVRIL : 9 h à 11 h 45
SAMEDI 20 AVRIL : 10 h à 11 h 45 et 13 h à 16 h 30
DIMANCHE 21 AVRIL : 9 h 30 à 11 h 45

UN ÉVÉNEMENT DU
CDLS
CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT DU LOISIR SCIENTIFIQUE

EN PARTENARIAT AVEC
Saguenay **CÉGEP CHICOUTIMI** **UQAC**
Université du Québec à Chicoutimi

Partenaire présentateur
Hydro Québec

SUIVEZ-NOUS SUR

EXPOSCIENCES.QC.CA



Mégane Boisvert et Rosalie Meloche ont démystifié le dopage en cyclisme.
(Photo Marielle Couture)



Marie-Ève et Jacinthe McLean ont découvert que les pelures de pommes de terre peuvent absorber les phosphates dans l'eau, responsables des algues bleues qui menacent nos écosystèmes marins.
(Photo Marielle Couture)

Passion et curiosité

MARIELLE COUTURE

mcouture@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le hangar du Vieux-Port fourmille alors que les jeunes sont en train d'installer leurs kiosques et peinent à cacher leur hâte de dévoiler leurs découvertes. Ils auront l'occasion de s'exercer à partager leurs passions en présentant leurs idées à la population curieuse sur place, mais la véritable nervosité s'installera dimanche, alors qu'une centaine de juges seront présents pour évaluer les exposants. En plus de se partager 270 000 \$ en prix, 40 d'entre eux iront présenter le fruit de leurs recherches à la finale canadienne qui se tiendra en mai, à Lethbridge en Alberta, où cinq d'entre eux seront sélectionnés pour aller montrer leur projet aux Émirats arabes unis, lors de la finale internationale du MILSET (Mouvement international du loisir scientifique et technique).

Rosalie Meloche et Mégane Boisvert ont investi tant d'heures dans leur projet qu'elles ont arrêté de compter. Toutes deux disent qu'elles n'étaient pas particulièrement intéressées par les sciences, avant de s'inscrire à l'Expo Sciences de leur école. Leur projet vise à vulgariser le phénomène du dopage en cyclisme.

« On voyait Lance Armstrong dans les médias, à la suite du scandale de dopage qu'il a vécu, explique Rosalie. Puis on s'est demandé : comment a-t-il pu se doper pendant si longtemps, sans que personne ne s'en rende compte? On est toutes les deux sportives, c'est un sujet qui nous intéresse et qui nous touche. »

De la question est née une recherche poussée, qui les a menées à reproduire entièrement un système de circulation sanguine avec un squelette, des tuyaux, des pompes et des liquides colorés afin d'expliquer le phénomène du « transfert san-

guin », la technique couramment utilisée dans le monde du cyclisme pour le dopage.

« Ça soulève aussi des questions d'éthique et de morale, poursuit Mégane. Maintenant, on sait que tout cycliste professionnel utilise ces techniques pour mieux performer. Le plus troublant, c'est qu'il n'y a aucune substance illégale qui entre en jeu. Ça pose aussi des questions au sujet de la pression sociale vécue par les sportifs. Finalement, c'est un sujet qui couvre large. »

Marie-Ève et Jacinthe McLean sont sœurs dans la vie et complices pour leur projet d'Expo Sciences. L'une s'intéresse à l'éducation et aux enfants, l'autre étudie en secrétariat et comptabilité. Ensemble, elles ont pourtant découvert une solution à la pollution de nos lacs et rivières. Après de nombreuses expérimentations, elles ont découvert que les pelures de pommes de terre absorbent les phosphates, grands coupables des fameuses algues bleues qui mettent en péril le fragile équilibre de nos écosystèmes aquatiques. « On a vraiment essayé plein de substances et matières absorbantes. Au final, les résultats les plus impressionnants sont apparus avec les pelures de patates, explique fièrement Marie-Ève. Elles absorbent les phosphates à 98 %. » Une solution pour l'avenir?

« C'est compliqué, poursuit Jacinthe. Ça fonctionne à petite échelle, quand on met les pelures directement dans l'eau. Mais si on imagine le projet à l'échelle de tous les lacs et rivières du Québec, il faudra étudier la solution plus en détail. Par exemple, combien de pelures faut-il pour un grand lac? Comment retirer les pelures après une décontamination? Il y a donc beaucoup de choses à mettre au point encore... »

En tout, ce sont 101 kiosques qui proposent autant d'idées innovantes et stimulantes pour

les neurones, habités par des jeunes allumés au plaisir évident et contagieux, qui font de l'Expo Sciences un lieu unique de découvertes. Qui sait, peut-être y croirez-vous les génies de demain? □

DES JEUNES ET DES CHIFFRES

15 000 jeunes
participent chaque année dans leur école

145 jeunes
sont à la finale provinciale, pour présenter 101 projets.

57 projets en solo et
44 projets en duo

10 projets en provenance du
Saguenay-Lac-Saint-Jean

8 projets en biotechnologie
13 projets en ingénierie et
informatique

5 projets en sciences
humaines et sociales
12 projets en sciences
physiques et mathématiques
34 projets en sciences
de la santé

16 projets en sciences de la
terre et environnement
13 projets en sciences
de la vie

40 jeunes
seront sélectionnés pour la
finale nationale

5000 visiteurs
attendus

275 000 \$
en prix à gagner

**SUPER
EXPO
SCIENCES**
Hydro-Québec

OSEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE!

Venez découvrir les 101 meilleurs projets
de la relève scientifique du Québec!

C'est en TOI.
Prouve-le!



FINALE QUÉBÉCOISE DU 18 AU 21 AVRIL
AU HANGAR DE LA ZONE PORTUAIRE DE CHICOUTIMI

ENTRÉE GRATUITE

UN ÉVÈNEMENT DU

CDLS
CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT
DU LOISIR SCIENTIFIQUE

Réseau
CDLS-CLS
MOBILISER POUR LA RELEVÉ SCIENTIFIQUE

CLS
SCIENCE

EN PARTENARIAT AVEC

Saguenay

CÉSEP
CHICOUTIMI

UQAC

Université du Québec
à Chicoutimi

Partenaire présentateur

Hydro
Québec

SUIVEZ-NOUS SUR

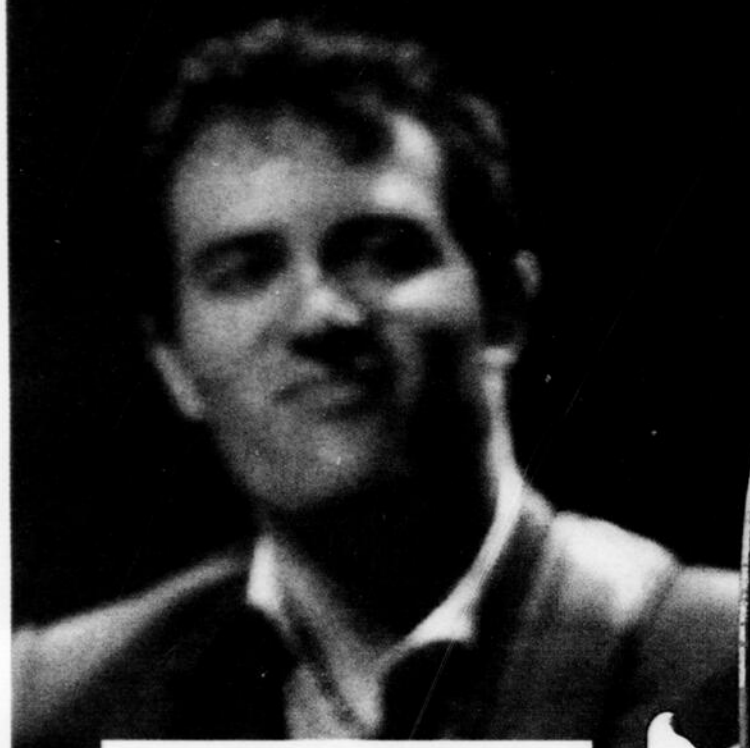
f You t

EXPOSCIENCES.QC.CA

3189681

Soirée feutrée au Palace

Envoûtante Susie Arioli



//MISSISSIPPI HEAT

Pendant que Susie Arioli offrait une soirée feutrée de jazz classique au Théâtre Palace d'Arvida, Mississippi Heat et l'harmoniciste belge Pierre Laroque ont fait vivre le blues des années 50 sur la scène Belle Gueule de l'International Café de l'Hôtel Chicoutimi. Le groupe formé en 1992 par le batteur Robert Covington respecte la pure tradition du blues. La chanteuse gospel-blues Ineta Visor s'est jointe au groupe en 2001 et se distingue dans les interprétations originales ou les grands standards de ce style musical qui font vibrer Saguenay cette semaine.

(Photo Rocket Lavoie)

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Susie Arioli a envoûté la salle du Théâtre Palace d'Arvida, hier, avec sa voix tendre et ses douces mélodies. Une soirée feutrée, empreinte de douceur, qui a montré que la « reine de la tristesse » peut être aussi joyeuse à ses moments.

Debout devant son micro, elle le caresse à l'occasion de ses mains baladeuses comme s'il s'agissait des hanches d'un homme. Elle a une manière sensuelle et chaleureuse pour interpréter des classiques du jazz. En compagnie de ses quatre musiciens, dont son fidèle guitariste Jordan Officer, elle a charmé les quelque 300 personnes à ce rendez-vous du Festival Jazz et Blues de Saguenay.

Il ne manquait que les femmes gantées avec le long fume-cigarette et une salle enfumée pour se retrouver dans ces chaudes soirées de cabaret en écoutant *Time after Time*. « Je me considère comme la reine de la tristesse, mais il y a aussi des chansons

“happy”, lance l'interprète montréalaise de 49 ans originaire de l'Ontario avant d'interpréter la magnifique chanson de Boris Vian, *Je bois*.

Susie Arioli s'adresse peu à son public dans un français mélangé d'anglais. À certains moments, on a l'impression qu'elle chante juste pour nous, avec ses yeux mi-clos, et elle arrive à nous faire oublier la salle. Les musiciens étaient très en douceur, flattant les cordes de leur instrument au rythme de la chanteuse.

Elle a interprété *All the Way*, la chanson thème de son dernier album, avant de séduire le public avec *Me My Self and I*. Elle a terminé le concert avec une version anglaise de *La Mer* de Charles Trenet, une magnifique interprétation. Elle est revenue en rappel avec la chanson *Nuage* popularisée par Yves Montand.

Celle qui a remporté le titre de l'album de l'année, *Jazz* interprétation, avec *All the Way* au dernier gala de l'ADISQ a offert une superbe prestation, un autre moment fort du Festival Jazz et Blues de Saguenay. □

Susie Arioli a livré une performance empreinte de douceur, hier, au Théâtre Palace d'Arvida.

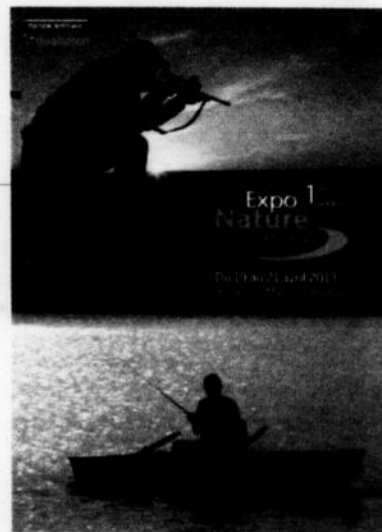
(Photo Rocket Lavoie)

Cahier spécial

LeQuotidien

À ne pas manquer
demain 19 avril

► Pour d'autres cahiers spéciaux, visitez lequotidien.com



Expo Nature Lac-Saint-Jean

Spécialement
pour les amateurs
de plein air et loisirs.
Pour une première fois à Alma.

3160061

Voici les qu
qui ont pou

Quadr

C



dcote@lequ

CHICO
dote à ce
plus de co
lancement
de Chico
affaire.

Il y av
quatre li
d'édition
royaume
des rega
contraire
même qu
bar, et l'
tonique
sur laque
belle lum

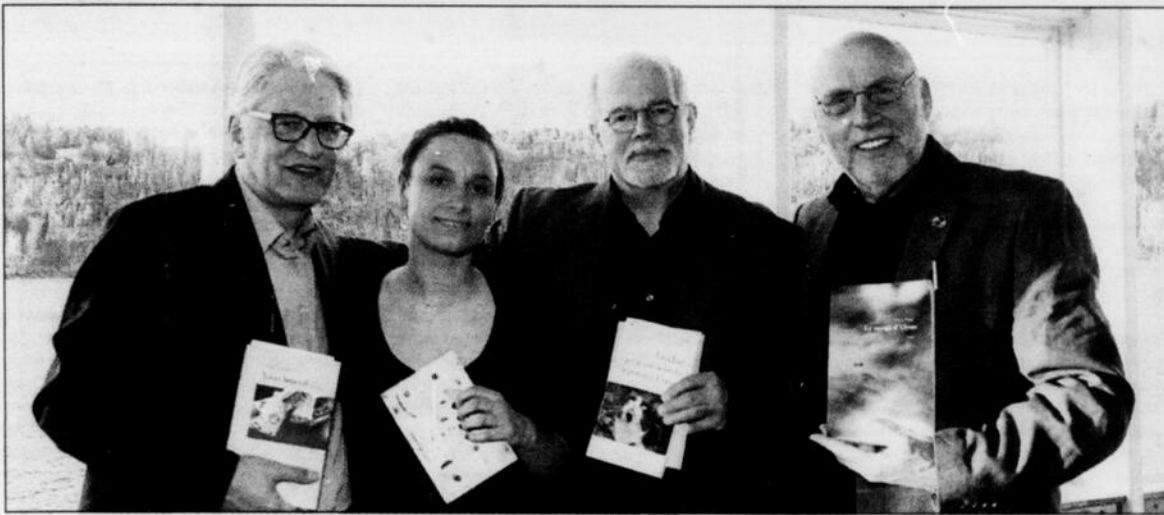
Ur

CHICO
voici, le n
et Assoc
sa victoi
Scène, é
pas les tr
un mini
qui avai
Saguen

Les g
au lanc
20 h 30,
Cour de
ront de
forme e
premier
bord, so
temps, l
vertus d

« Les m
plus ra
les text
Je tou
pot », a
lors d'u
au Quo
tes ou
rades n

LE QUOTI

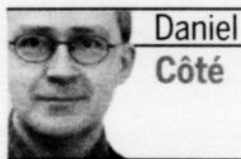


Voici les quatre auteurs qui ont eu droit à un lancement d'une ampleur inhabituelle, hier, à la Marina de Chicoutimi. Il s'agit d'André Girard, de Mylène Bouchard, de Jean-Pierre Vidal et d'Yvon Paré, qui ont pour trait commun d'être membres de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie. Le lancement a connu un franc succès.

(Photos Tommy Plante, stagiaire)

Quadruple lancement à Chicoutimi

Comme un petit Salon du livre



Daniel
Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Parfait antidote à ce printemps qui n'en finit plus de commencer, le quadruple lancement tenu hier, à la Marina de Chicoutimi, fut une joyeuse affaire.

Il y avait quatre écrivains, quatre livres et quatre maisons d'édition, mais on n'était pas au royaume des petites phrases et des regards de travers, bien au contraire. La salle était pleine, même que ça refoulait jusqu'au bar, et l'atmosphère était aussi tonique que la rivière Saguenay sur laquelle venait rebondir une belle lumière de fin d'après-midi.

On aurait dit un mini-Salon du livre, les kiosques en moins. Tout ceci pour souligner la parution de *Ciel mon mari*, un recueil de nouvelles de Mylène Bouchard (à La Peuplade), des romans *Tokyo Imperial* d'André Girard (chez Québec Amérique) et *Le voyage d'Ulysse* d'Yvon Paré (XYZ), ainsi que du dernier-né de Jean-Pierre Vidal, *Le chat qui avait mordu Sigmund Freud* (La Grenouillère).

« Vous rendez-vous compte ? Après 175 ans, on assiste au plus gros lancement littéraire dans cette ville », s'est émerveillé André Girard. Après avoir salué la cheville ouvrière de ce happening, Céline Dion (la vraie, pas celle qui chante dans sa tête), ce retraité du Cégep de Chicoutimi a confié que l'héroïne de son roman, Johanna, a été inspirée par les

étudiantes côtoyées au fil de sa carrière.

Tokyo Imperial relate l'année vécue par la Sagenéenne au Japon et pendant quelques minutes, on a pu s'imaginer à ses côtés, pendant un concert de jazz, grâce aux pages lues par la comédienne Valérie Tremblay. S'adressant à son père, un fan du William Street Blues Band, Johanna y exprime le plaisir ressenti au cours du spectacle.

Chaque auteur a eu droit à un tel privilège, ce qui a permis d'apprécier la verve de Patrick Petit, chaudement applaudi après avoir joué, davantage que lu, un texte de Jean-Pierre Vidal intitulé *Le concert*. Un pur délire que cette histoire digne des frères Marx, où les efforts d'un pianiste sont annihilés par des éternuements, puis une

cascade d'incidents déclenchée par la perte d'un dentier.

C'est une autre forme d'aventure, un feu violent, qui a été relatée avec juste ce qu'il fallait d'énergie par Marc-André Perron. Cet extrait du *Voyage d'Ulysse* a suivi une charmante attention d'Yvon Paré, qui a remis une copie du livre au jeune Alexis. « Tu n'étais pas né quand j'ai commencé à l'écrire, mais après avoir appris à lire, tu m'as vraiment aidé », a-t-il dit pour remercier l'un de ses premiers lecteurs.

De son côté, Mylène Bouchard a confié que *Ciel mon mari* représente « une sorte de bilan des dix dernières années d'écriture », ajoutant que son prochain ouvrage sera un roman. Elle qui s'est montrée étonnée par l'achalandage suscité par le lancement a laissé la parole à

Sophie Larouche, autre membre du groupe de comédiens dont les efforts avaient été balisés par le metteur en scène Dario Larouche.

Cette fois, l'assistance a eu droit à un épisode doux-amer: le retour chez lui du petit Loan, avec une clé accrochée à son cou. La solitude qui constitue son lot, autant que les lumières des maisons voisines, lui inspirent de savantes analyses qui ne suffisent pas à calmer son angoisse.

Dans *Lumière sur l'absence*, le texte dont il est question ici, on apprend que sa mère est arrivée tard, alors que l'enfant était endormi dans son lit. Peut-être se trouvait-elle à la Marina et peut-être qu'au prochain lancement, elle aura l'heureuse idée de s'y rendre avec Loan. Qui sait ? Lui et Alexis pourraient se trouver des atomes crochus. □

Un nouveau disque pour Phano et Associés

CHICOUTIMI (DC) - Enfin le voici, le nouveau disque de Phano et Associés. On l'attendait depuis sa victoire au concours Objectif Scène, édition 2011, et ce ne sont pas les trois chansons sorties sur un mini-album, cette année-là, qui avaient contenté les fans du Saguenéen.

Les gens qui assisteront au lancement tenu samedi à 20 h 30, au Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière, découvriront des compositions dont la forme est différente de celle du premier encodé, *Si c'est pas d'un bord*, sorti il y a cinq ans. Entre-temps, l'homme a découvert les vertus de la concision.

« Les nouvelles chansons sont plus ramassées. Comme pour les textes, je vais droit au but. Je tourne moins autour du pot », a mentionné l'artiste hier, lors d'une entrevue accordée au Quotidien. En quatre minutes ou moins, lui et ses camarades mobilisent leur science

du ska, du rock et du reggae pour exprimer des préoccupations tantôt sociales, tantôt personnelles.

Phano, qui a écrit les textes, évoque son rapport à l'argent. Il constate aussi que le temps file à une vitesse effarante, ce qui ne l'empêche pas d'apprécier la compagnie de son jeune fils, à qui deux pièces font référence. « Elles sont remplies d'espoir et montrent que tout n'est pas noir dans la vie », souligne celui qui, dans la vraie vie, répond au nom de Stéphane Boulianne.

Un autre titre, *Stéphane Art Peur*, fait écho à son côté abrasif. Bien sûr, il est question du premier ministre actuel et bien sûr, le Saguenéen le juge dangereux. « J'ai vraiment peur de lui, mais dans la chanson, je parle aussi de Jean Chrétien et d'Obama », précise Phano.

Les nouvelles plages ont été enregistrées dans son sous-sol, en compagnie de ses complices

Martin Morency (basse), François Bégin (trombone) et Simon Gobeil (batterie). Le chanteur, qui touche aussi à la guitare, a confié à Pascal Beaulieu le soin de procéder au mixage. « Tout comme ma voix, je trouve que mon jeu a mûri », analyse le Saguenéen.

Il ajoute que cette fois, les compositions ont vécu sur la scène avant d'être mises en boîte. Ce sont donc des versions bien rodées que serviront Phano et Associés samedi, alors qu'ils livreront l'intégrale du nouvel album, qui s'intitule *Sans queue ni tête*. Quelques bonbons ont été préparés pour le rappel, dont un titre qui, malgré ses qualités, n'a pu trouver sa place sur le CD.

C'est donc un vrai spectacle qui sera donné au Côté-Cour, où les billets sont vendus au coût de 15 \$ (on réserve au numéro 542-1376). Ce sera aussi l'occasion d'acquiescer une copie physique du disque à prix d'ami. □



Voici Phano et Associés, qu'on pourra voir samedi, au Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière. Il s'agit de Phano, alias Stéphane Boulianne, ainsi que de François Bégin, Simon Gobeil et Martin Morency. Hervé Leclerc, qui projette des images sur la scène, tout en faisant office de veejay, était absent lorsque la photographie a été captée.

(Courtoisie)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI

13h00 ARTV LE PAPILLON BLEU
(5) (Blue Butterfly, The) Can. 2004. Aventures de Léa Pool avec Marc Donato, William Hurt, Pascale Bussièrès. Atteint d'un cancer, un enfant convainc un entomologiste d'aller capturer avec lui un papillon rare en Amérique centrale. Récit plein de bons sentiments, inspiré d'une histoire vraie. Quelques moments touchants. Réalisation soignée mais impersonnelle. Interprétation sentie.

13h00 VIE CE QU'EST UN COEUR DÉSIRÉ
(6) (Everything You Want) É.-U. 2005. Comédie sentimentale de Ryan Little avec Shiri Appleby, Nick Zano, Orlando Seale. À la suite de sa rencontre avec un séduisant étudiant en arts, une peintre névrosée remet en question sa relation avec son petit ami. Intrigue faussement extravagante, sonnant creux du premier au dernier plan. Réalisation sous-inspirée. Interprètes gaspillés.

14h00 V MISS DÉTECTIVE: UNE FEMME AUX DEUX VISAGES
(0) (Jane Doe: The Wrong Face) É.-U. 2005. Drame policier de Mark Griffiths avec Lea Thompson, Joe Penny, William R. Moses. Pour forcer un avocat à cesser ses recherches sur un malfaiteur, un complice de celui-ci kidnappe l'épouse du juriste.

20h00 Zetel MAD MAX AU-DELÀ DU DÔME DU TONNERRE
(4) (Mad Max Beyond Thunderdome) Aust. 1985. Science-fiction de George Miller avec Mel Gibson, Tina Turner, Helen Buday. Dans un monde dévasté par une guerre nucléaire, un aventurier est recueilli par une bande d'enfants qui le prennent pour un Messie. Troisième épisode de la série «Mad Max». Ensemble bizarre et spectaculaire. Effets répétitifs. Interprétation solide.

20h00 TVA LE FANTÔME DE SON EX
(5) (Over Her Dead Body) É.-U. 2007. Comédie sentimentale de Jeff Lowell avec Lake Bell, Eva Longoria Parker, Paul Rudd. Le fantôme d'une jeune femme écrasée par une statue de glace le jour de ses noces revient perturber la vie d'une voyante tombée amoureuse de son ex-fiancé. Romance fantaisiste plutôt sympathique mais sans gran-

des surprises. Développements parfois précipités. Clichés d'usage. Réalisation fonctionnelle. Énergique mais irritante E. Longoria Parker. Expressive et spontanée L. Bell.

21h00 TQc LA VÉRITÉ SUR JACK
(3) (You Don't Know Jack) É.-U. 2010. Drame biographique de Barry Levinson avec Al Pacino, Susan Sarandon, Danny Huston. Aux États-Unis, la vie et la carrière du médecin et défenseur du droit au suicide assisté, le controversé Jack Kevorkian. Téléfilm. Portrait respectueux et fascinant d'un pionnier haut en couleur. Réalisation de métier, d'une énergie vive. Distribution impeccable. A. Pacino au sommet de son art.

21h00 ARTV LA BELLE DORTIM CENT ANS
(4) (Tormose) Norv. 2008. Drame policier de Erik Richter Strand avec Trond Espen Seim, Julie Rusti, Bjorn Floberg. Au cours de son enquête sur le meurtre d'un jeune toxicomane, un détective privé déterme des secrets troublants sur la famille du défunt et sur celle de sa petite amie. Épisode de la série télévisée «Varg Veum», d'après un roman de Gunnar Staalesen. Intrigue complexe, riche en rebondissements. Réalisation efficace. Rythme alerte. Interprétation convaincante.

21h00 TFO LES VISITEURS DU SOIR
(2) (Visiteurs du soir, Les) Fr. 1942. Drame poétique de Marcel Carné avec Arletty, Alain Cuny, Jules Berry. Un ménestrel, serviteur du diable, s'éprend de la fille d'un baron. Histoire poétique conçue par Jacques Prévert. Rythme lent et envoûtant. Beauté plastique des images. Interprétation stylisée.

20h15 TVA PLUS ÉTRANGE QUE FICTION
(3) (Stranger than Fiction) É.-U. 2006. Comédie fantaisiste de Marc Forster avec Will Ferrell, Emma Thompson, Maggie Gyllenhaal. Réalisant qu'il est un personnage dans le roman en gestation d'une écrivaine, un comptable se lance à la recherche de celle-ci. Méditation intelligente et ludique sur le destin et le contrôle de soi. Scénario astucieux fertile en péripéties. Réalisation solide mêlant habilement réalisme et fantaisie. Interprétation de haut vol.

HOROSCOPE

Jeudi 18 avril 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): Les gens relatent rarement une version des faits qui leur attribue le mauvais rôle. Étant donné que Mercure et Uranus sont conjoints en Bélier, les débats idéologiques, les luttes de pouvoir et les conflits territoriaux peuvent vous amener à faire une remise en question. Sous un carré de la Lune et du Soleil, ne compromettez pas votre impartialité dans le seul but de plaire à quelqu'un.

Taureau (20 avril au 20 mai): Tandis que la Lune passe au carré du Soleil en transitant du Cancer vers le Lion, certaines frictions peuvent survenir sur le plan de la vie sociale. Rien ne vous contraint à sympathiser intimement avec les acointances des personnes qui vous sont chères, mais une politesse diplomatique est de mise envers une personne que fréquente un de vos proches, même si vous le désapprouvez.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): On ne réussit pas toujours du premier coup, et jusqu'à preuve du contraire, c'est encore possible. Si votre souhait ne s'est pas concrétisé, vous devriez probablement songer à réitérer votre proposition ou à répéter une démarche. Jupiter en Gémeaux est en mesure de vous faire une surprise. Il suffira d'y croire et d'aider un tant soit peu votre chance pour que cela se réalise.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Entre deux maux, il faut choisir le moindre. Le passage de la Lune au carré du Soleil peut vous contraindre à accepter qu'il n'y a rien d'absolu. Pour bien faire, vous devez déterminer à quel point une solution imparfaite amoindrit le problème initial. Un silence risque de miner votre optimisme quant à une affaire en cours de développement. Rassurez-vous, rien n'est encore perdu.

Lion (23 juillet au 22 août): Certes, la Lune arrive en Lion, mais elle passe également au carré du Soleil: un aspect qui peut correspondre à un privilège contesté, par exemple si quelqu'un se sent lésé par rapport à un avantage qui vous est accordé. Vous ne pouvez pas vous empêcher d'accepter une belle occasion parce que cela risque de mécontenter quelqu'un. La personne qui se plaint se priverait-elle pour vous?

Vierge (23 août au 22 septembre): Le carré de la Lune et du Soleil risque de miner votre optimisme. Ne faites pas le jeu d'un adversaire en vous éclipant ou en abandonnant la partie. Vous avez intérêt à persévérer et à combattre l'adversité - en ayant, bien sûr, recours à des moyens pacifiques. Cela requerra peut-être certains efforts, mais votre persévérance sera dûment récompensée.

Balance (23 septembre au 23 octobre): En face de votre signe, la conjonction Mercure-Uranus en Bélier propose une journée de mouvance dynamique où la communication occupera l'avant-scène. Bénéficiant d'une meilleure réceptivité des autres à votre endroit, vous vous sentirez libre d'exprimer des idées que vous gardiez jusqu'ici sous silence. La parole est à vous; profitez-en, mais donnez le droit de réplique à vos interlocuteurs.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): En raison du carré qui se dessine entre la Lune et le Soleil, la réaction des autres risque de vous étonner. Il serait préférable d'écarter toutes notions et attentes préconçues. Étant donné que Vénus se trouve en face de votre Signe, une affaire qui ne semblait pas vous avantager pourrait, en bout de ligne, s'avérer plutôt favorable. Attendez que la poussière soit retombée avant de vous prononcer.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Passant au carré du Soleil, la Lune d'aujourd'hui peut mettre certaines difficultés en relief. Il serait donc probablement salubre d'exercer un minimum de contrôle sur votre émotivité aujourd'hui, notamment parce qu'une réaction passionnée pourrait vous mettre certaines personnes à dos. Ne ratez pas l'occasion de terminer la journée en faisant d'une pierre deux coups.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Qui veut voyager vite doit emprunter les vieilles routes. Le carré de Pluton avec Mercure et Uranus peut vous confronter à certaines contraintes, notamment si les autres hésitent à vous emboîter le pas quand vous vous éloignez des sentiers battus. Vous devrez commencer par choisir une avenue qui leur semblera rassurante. Après les avoir ralliés, vous aurez une meilleure marge de manoeuvre.

Verseau (20 janvier au 18 février): Malgré son carré de la Lune, l'arrivée de la Lune en Lion, face à votre Signe, peut orienter une décision en votre faveur. Et grâce à l'actuel clin d'oeil de Jupiter en Gémeaux, une décision pourrait vous être favorable. Possibilité d'effectuer des gains rapides, ou d'atteindre une position avantageuse par rapport à vos rivaux et compétiteurs.

Poissons (19 février au 20 mars): Vu qu'il semble irréaliste de parvenir à plaire à tout le monde, il est contre-indiqué de modifier votre discours dans le seul but de vous mériter plus de sympathies. La franchise par rapport à vos véritables attentes minimisera le gaspillage d'énergie et les pertes de temps. Par ailleurs, il vaudra mieux ne pas attendre la dernière minute pour vous occuper de préparatifs importants.

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

18 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal RDI	RDI matin	Les docteurs		Pénélope McQuade		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir / René Richard Cyr, Benoît McGinnis.		C'est ça la vie		Le temps d'une paix		Cap sur l'été		Union fait force		
V	(6h00) Ça commence bien!		MCBG		Face à Face		Le débat		Infopublicité	Infopublicité	C'est extra!	Une femme exemplaire / Boom		MISS DÉTECTIVE 3: UNE FEMME AUX DEUX VISAGES (2005) Lea Thompson.		Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des dans	
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!		2 filles le matin / Georges Laraque		Signé M		Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles	Négociateur	Vie Saguenay / Shopping TVA	Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour	(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles				
TQc	1, 2, 3... Géant	Mélodilou s/Zoomix	Oui-OuiJouets	Bananes Pyjama	Corne-muse	Gaspard et Lisa	Dora (:25) Émilie	Frères Kratt	Tactik	Tactik	Planète bleue Partie 2 de 6	Curieux Bégin	Cuisine futée,	Le petit Nicolas	Sherlock Yack	Corne-muse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc		
MATV	LeZarts	ATM présente	Ville en action	Pilates	J'aime la vie	Voie D'accès	LeZarts	Question	Mise à jour	Ville en action	ATM présente	Conseil de ville de Saguenay	LeZarts	Voie D'accès	Cercle de presse	Mise à jour	Couleurs d'ici			

18 AVRIL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		30 vies	Infoman	Prière de ne pas envoyer de fleurs / Lise Dion		Pénélope McQuade		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	Cap sur l'été		Privé de sens, Réal Bossé.
V	Atomes crochus	Un souper parfait	District V	Rire et délire	Flashmob: La surprise de ma vie		L'amour est dans le pré		Taxi payant	Un souper parfait	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles		Le Tricheur, Luce Dufault.	La fièvre de la danse		LE FANTÔME DE SON EX (2008) avec Lake Bell, Paul Rudd, Eva Longoria.		(:45) Bloopers les classiques	TVA nouvelles (:45) Denis Lévesque		(:45) Signé M	(:15) PLUS ÉTRANGE Q...	
TQc	Kaboum	Tactik / Un survenant	Tactik	Les bobos	Une pilule, une p'tite granule		LA VÉRITÉ SUR JACK (2010) avec Susan Sarandon, Brenda Vaccaro, Al Pacino.		(25) Les francs-tireurs / Lise Ravary				
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Les diamants du pôle		Missions d'urgence		Les routes de l'impossible		Science ou fiction / Bébé Gravel	Cliquez / Alain Gravel	TV5 le journal / (:20) J.Afrique	(:35) Thalassa / Pêcheurs de l'extrême	
CANAL D	Grand Rire de Québec		Extrême Limite / La nature déchainée		Bizarre ou quoi? / Phénomènes paranormaux		Chroniques paran. / La maison hantée de Brooklyn		Alliance meurtrière / Ni vu ni connu		Dominic et Martin: Inséparables Partie 2 de 2		Docu-D
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / La guerre du sable		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes
RDS	(17h00) Le 5 à 7	Hockey 360° (D)		LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Canadiens de Montréal (D)				L'antichambre (D)		Sports 30		Canadiens express	
VIE	L'espace d'un été	Décore ta vie	Académie Airoldi	Le pro du patio	César parle chiens / Boo/Chocolat/ Sonny		Coupons rabais	Coupons rabais	Idées grandeur	Secrets de style	Vous êtes cuits! / Le juge a toujours raison		Vendre ou rénover?
SERIES+	Suspect no 1 / Une vie trop courte		Castle / Le juré		L.A.: Enquêtes prioritaires / Intime conviction		Wes et Travis / Le troisième élément		Protection témoins / Tous les chemins mènent au témoin		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Terrain de chasse		Code 37
Z	La porte des étoiles / Ce lien qui nous unit...		On va s'écouter	Comment c'est fait	MAD MAX III: AU-DELÀ DU DÔME DU TONNERRE (1985) avec Tina Turner, Helen Buday, Mel Gibson.		Les stupéfiants		Faits ou faux		Les stupéfiants		
HISTORIA	In Memoriam / L'industriel		Extraterrestres / Les visiteurs Partie 2 de 2		Cash Cowboys / Petites villes, gros achats	NCIS enquêtes spéciales / Flèche brisée		Generation Kill - L'équipe doit capturer un terrain d'atterrissage défendu par plusieurs chars d'assauts.		Xena la guerrière			
ÉVASION	Dans tes yeux	Prêt à partir / Toscane	Immersion bleue / Au large des îles Poor Knights		Croisières de rêve		Villas de rêve / Jamaïque romantique	Survivor: Île / Un vote contre toi	Mordu de la pêche / New York		Prêt à partir / Toscane		
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Stroumbouloupoulos	Coronation Street	The Nature of Things / The Buffalo Wolves		Doc Zone / The Secret World of Gold	CBC News: The National		CBC News: Montreal	Stroumbouloupoulos	Coronation Street	
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)		LNH Hockey / Devils du New Jersey c. Flyers de Philadelphie (D)				SportsCentre		That's Hockey 2 Nite (D)		
SPNET	Sportsnet Connected		Hockeycentral	LNH Hockey / Capitals de Washington c. Sénateurs d'Ottawa (D)				Sportsnet Connected		Hockeycentral	LMB Jays in 30 Chi.W./Tor.	WPT Poker	
ARTV	Les belles histoires / Un cadeau de Séraphin		Lire / Julie Perreault	Un gars, une fille	Comme par magie	Pérusse cité / Le nuage	Varg Veum / La belle qui dort cent ans - Varg Veum arrache une jeune fille de 17 ans de la prostitution.		Pour un soir seulement		Comme par magie	Les Nouveaux mondes	
MATV	Libre-service		LeZarts / Saguenay	Ville en action	Open télé		Cercle de presse	LeZarts / Saguenay	Libre-service	3REG	LeZarts / Saguenay		

Horizo

- 1 Tyr
- 2 Vian
- 3 Port
- de
- 4 Grou
- fén
- 5 Accr
- Vir
- 6 Vas
- an
- 7 Com
- éd
- 8 De
- lail
- 9 Dém
- S
- 10 So
- 11 Tro
- A
- 12 Po
- me

Vertic

- 1 Sou
- 2 Spo
- re
- m
- 3 Tran
- 4 Le
- du J
- 5 Conif
- addi

9

3

4

Niveau

Place: Chaque délimité les ch seule une b

Solutio

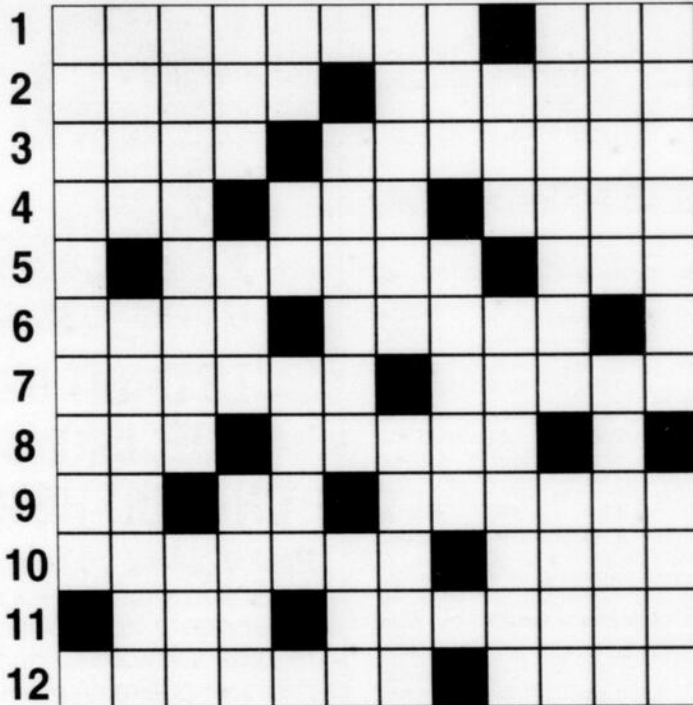
- 7 5
- 2 8
- 3 6
- 6 3
- 8 4
- 1 9
- 9 2
- 5 1
- 4 7

Par Fa

Horizontalement

- 1 Tyranniser – Parfois abstrait.
- 2 Viande – Assommer.
- 3 Porte au pouvoir – Anémone de mer.
- 4 Groupe d'atomes – Prénom féminin – Nonchalant.
- 5 Accroché – Général né en Virginie.
- 6 Vas dehors – Revenu annuel.
- 7 Compliquées – C'est un édenté.
- 8 De naissance – Boire du lait.
- 9 Démonstratif – Pas à toi – Se soulager.
- 10 Soeur d'Oreste – Perce.
- 11 Troisième personne – Atribus.
- 12 Posséder – Unité monétaire brésilienne.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MC3608

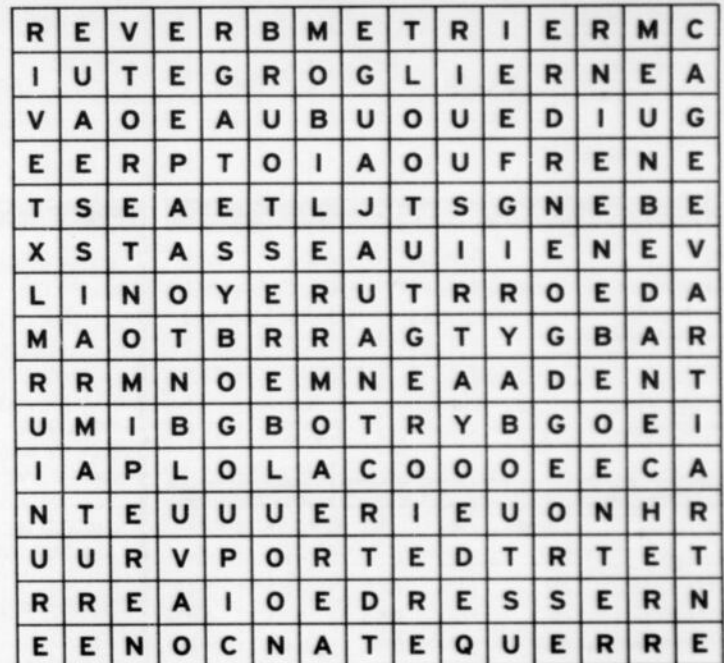
Verticalement

- 1 Soumission.
- 2 Sport équestre – Aptitude à reconnaître les sons musicaux.
- 3 Tranquille – Du verbe avoir.
- 4 Le temps des amours – Ville du Japon – Égoïne.
- 5 Conifère – Indique une addition – Pays.
- 6 Ondée – Style de musique.
- 7 Temps d'arrêt – Meurtrier.
- 8 Érucation – Écussonner.
- 9 Il passe au Caire – Fixer le montant de.
- 10 Petit anneau – Brève communication écrite.
- 11 Isabelle II – Loi sicilienne.
- 12 Chevalet – Authentique.

Solution du no 3609

1	Z	I	G	O	U	I	L	L	E	R	E
2	Y	E	N	R	O	U	E	M	E	N	T
3	G	A	R	C	E	T	T	E	C	O	I
4	O	R	E	T	A	R	A	L	T	O	
5	M	A	N	G	E	I	S	R	A	E	L
6	A	T	A	R	E	N	T	E	S	E	
7	T	U	L	E	V	O	U	S	T		
8	I	S	B	A	A	A	R	E	U	X	
9	Q	U	E	O	S	I	E	R	L	E	
10	U	R	A	E	T	E	S	E	M	I	R
11	E	P	U	R	E	E	C	L	O	P	E
12	E	X	E	R	C	E	U	N	E	S	

MENUISERIE - Un mot de 8 lettres



- | | | | |
|-----------|----------|-----------|---------|
| ABOUT | EBENE | JAUGE | PORTE |
| ADENT | ECHÉ | JOUEE | RABOT |
| AISSEAU | EMBREVER | LAMBOURDE | RAPE |
| ARASER | ENTER | LATTAGE | REGLE |
| ARMATURE | ENTRAIT | LIERNE | RIVET |
| BAGUETTE | EPI | LONGRINE | RUINURE |
| BATIR | EQUERRE | MOBILE | TAMBOUR |
| BEDANE | ETANCON | NIVEAU | TASSEAU |
| BOIS | ETAU | NOEUD | TORE |
| BOITE | ETRIER | NOIX | TOUR |
| CAGE | FRENE | NOUE | TRAVEE |
| CORROYAGE | GORGET | NOYER | |
| CRAYON | GOUGE | ONGLET | |
| DRESSER | GUIDE | PAN | |

Solution du dernier problème : VECTEUR

No 3311

9			3			2	5		
			4						6
3	2				7				
		5		1		9			3
4				8	9				
			7		6				4
	2								
						8		9	2
8		6				7			

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2716

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	5	4	9	6	8	1	2	3
2	8	9	5	3	1	4	6	7
3	6	1	2	4	7	8	5	9
6	3	7	4	1	5	2	9	8
8	4	5	7	2	9	3	1	6
1	9	2	6	8	3	7	4	5
9	2	6	8	7	4	5	3	1
5	1	8	3	9	2	6	7	4
4	7	3	1	5	6	9	8	2

Par Fabien Savary 2715

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR
1382.20
(US\$/once)

DOLLAR
97.41
(cents US)

EURO
0.7478
(US\$)

ARGENT
N/D
(US\$/once)

PÉTROLE
86.68
(baril US\$)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	685.83 \$	-8.89 \$	119354869
S&P/TSX 300	11947.29 \$	-172.63 \$	230908077
S&P/TSX VENTURE	923.60 \$	-36.40 \$	84366424
DOW JONES	14618.59 \$	-138.19 \$	167992305
NASDAQ/USA	3204.67 \$	-59.96 \$	0
NASDAQ/Canada	345.68 \$	0.00 \$	0

TITRES VEDETTE À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	19.30 \$	18.70 \$	18.89 \$	-0.39 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	11.99 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp	ABX	19.60 \$	17.98 \$	18.17 \$	-1.07 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 \$	0.00 \$	10.89 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	58.82 \$	57.42 \$	58.75 \$	0.93 \$
Research in Motion	RIM	0.00 \$	0.00 \$	13.01 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.97 \$	3.81 \$	3.86 \$	-0.10 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	3.94 \$	3.80 \$	3.88 \$	-0.07 \$
BCE Inc.	BCE	47.36 \$	46.56 \$	47.00 \$	0.02 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.64 \$	1.56 \$	1.59 \$	-0.05 \$
Bank of Montreal	BMO	63.30 \$	62.26 \$	62.96 \$	-0.20 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	57.73 \$	56.80 \$	56.83 \$	-0.87 \$
CAE Inc.	CAE	10.39 \$	10.14 \$	10.23 \$	-0.09 \$
Cascades Inc.	CAS	4.64 \$	4.48 \$	4.58 \$	0.01 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	45.08 \$	44.28 \$	44.65 \$	0.01 \$
Canfor	CFP	19.87 \$	19.38 \$	19.82 \$	-0.17 \$
CIBC	CM	77.96 \$	76.85 \$	77.36 \$	-0.42 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	29.87 \$	29.40 \$	29.57 \$	-0.48 \$
CN Railway Company	CNR	98.90 \$	97.00 \$	97.57 \$	-1.43 \$
Canadian Oil Sands	COS	19.39 \$	18.62 \$	18.78 \$	-0.71 \$
Canadian Pacific Railway	CP	123.51 \$	120.61 \$	121.92 \$	-1.92 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	89.13 \$	-3.08 \$
Canadian Western Bank	CWB	27.84 \$	27.42 \$	27.61 \$	-0.28 \$
Domtar	UFS	76.95 \$	75.61 \$	76.19 \$	-1.12 \$
Emera	EMA	35.85 \$	35.05 \$	35.35 \$	-0.55 \$
Enerplus	ERF	13.63 \$	12.94 \$	13.10 \$	-0.58 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	26.68 \$	26.32 \$	26.62 \$	-0.04 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.57 \$	12.29 \$	12.35 \$	-0.04 \$
Great-West Lifeco	GWO	26.18 \$	25.58 \$	25.94 \$	-0.27 \$
Industrial Alliance	IAG	35.95 \$	34.55 \$	35.37 \$	-0.62 \$
Société financière IGM	IGM	44.14 \$	42.99 \$	43.32 \$	-0.87 \$
Imperial Oil	IMO	39.34 \$	38.65 \$	38.88 \$	-0.64 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	45.32 \$	44.74 \$	44.98 \$	-0.11 \$
Loblaws Cos.	L	41.54 \$	41.10 \$	41.40 \$	-0.25 \$
Laurentian Bank	LB	43.64 \$	42.69 \$	42.85 \$	-0.65 \$
Manitoba Telecom	MBT	32.14 \$	31.54 \$	31.65 \$	-0.39 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.98 \$	13.62 \$	13.96 \$	0.23 \$
Magna International	MG	58.91 \$	57.55 \$	58.01 \$	-1.02 \$
Metro Inc.	MRU	65.12 \$	64.28 \$	64.93 \$	0.63 \$
National Bank	NA	73.11 \$	72.06 \$	72.39 \$	-0.81 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 \$	0.00 \$	26.00 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.63 \$	0.56 \$	0.59 \$	-0.04 \$
Precision Drilling Corp.	PD	8.08 \$	7.62 \$	7.67 \$	-0.48 \$
Jean Coutu Group	PJCA	15.88 \$	15.60 \$	15.85 \$	0.11 \$
Potash Corp	POT	39.34 \$	38.82 \$	39.04 \$	-0.24 \$
Power Corp.	POW	25.75 \$	25.02 \$	25.33 \$	-0.44 \$
Power Financial	PWF	28.20 \$	27.53 \$	28.02 \$	-0.30 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	45.32 \$	44.74 \$	44.98 \$	-0.11 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	52.08 \$	50.84 \$	51.39 \$	-0.56 \$
Royal Bank	RY	61.75 \$	60.56 \$	61.38 \$	-0.09 \$
Saputo Inc.	SAP	49.00 \$	48.45 \$	48.98 \$	0.02 \$
Sears Canada	SCC	9.60 \$	9.35 \$	9.35 \$	-0.38 \$
Shaw Communications	SJRB	23.33 \$	22.98 \$	23.19 \$	-0.04 \$
Sun Life financial	SLF	27.60 \$	26.90 \$	27.34 \$	-0.23 \$
SNC-Lavalin	SNC	42.39 \$	41.19 \$	41.63 \$	-0.87 \$
Superior Propane Corp	SPB	12.38 \$	12.26 \$	12.34 \$	-0.13 \$
Suncor Energy Inc.	SU	28.26 \$	27.65 \$	27.98 \$	-0.43 \$
Telus Corporation	T	36.82 \$	35.00 \$	35.46 \$	0.18 \$
Transalta Corporation	TA	14.18 \$	13.70 \$	13.88 \$	-0.25 \$
Tembec	TMB	3.21 \$	3.06 \$	3.16 \$	-0.08 \$
TD Bank	TD	81.28 \$	79.99 \$	80.84 \$	-0.39 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	26.40 \$	25.30 \$	25.42 \$	-1.33 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	11.39 \$	11.01 \$	11.12 \$	-0.35 \$
Transcanada Pipe	TRP	48.46 \$	47.85 \$	48.31 \$	-0.02 \$
Transat AT	TRZ.B	5.17 \$	5.01 \$	5.09 \$	-0.09 \$
Torstar Corp.	TS.B	7.02 \$	6.97 \$	6.99 \$	0.00 \$
Westcast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	10.98 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	74.99 \$	73.60 \$	74.28 \$	-0.69 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALTERRA POWER CORP	AXY	0.31 \$	0.01 \$	15430106
OSISKO MINING CORP	OSK	3.49 \$	-0.47 \$	10814041
BARRICK GOLD CORP	ABX	18.17 \$	-1.07 \$	10432789
INVEST METALS INC	INV	0.03 \$	0.00 \$	8441240
FIRST QUANTUM	FM	15.43 \$	-1.60 \$	6344952
iShares S&P TSX 60	XIU	17.21 \$	-0.22 \$	6198648
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.88 \$	-0.07 \$	5879201
LUNDIN MINING CORP	LUN	3.73 \$	-0.41 \$	5635270
YAMANA RES INC	YRI	11.40 \$	-0.48 \$	5185266
KINROSS GOLD CORP	K	5.13 \$	-0.35 \$	5154957

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
IPATH S&P 500 VIX	VXX	21.67 \$	2.39 \$	384465
HORIZONS BETA	HGD	24.84 \$	1.96 \$	721624
LULULEMON	LLL	73.18 \$	1.84 \$	152126
HORIZONS BETAPRO	HVU	8.63 \$	1.68 \$	3993090
CENTRAL GOLD-TRUST	GTU.U	50.08 \$	1.58 \$	4951
HORIZONS BETAPRO	HUV	11.59 \$	1.14 \$	4809

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	385.00 \$	-5.35 \$	200
CENTRIC HEALTH	CHH.NT	79.00 \$	-5.00 \$	55000
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	393.47 \$	-4.52 \$	26300
COLOSSUS MINERALS	CSI.NT	64.50 \$	-4.40 \$	71000
ROYAL GOLD INC	RGL	52.31 \$	-2.99 \$	13663
WEST FRASER TIMBER	WFT	83.13 \$	-2.42 \$	67847

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BANK of AMERICA	BAC	11.70 \$	-0.58 \$	335291741
SPDR S&P 500	SPY	155.11 \$	-2.30 \$	226784124
IPATH S&P 500 VIX	VXX	21.07 \$	2.17 \$	127324061
SPRINT NEXTEL	S	7.09 \$	-0.11 \$	118818726
iShares MSCI	EEM	41.03 \$	-0.67 \$	87975493
FINANCIAL SELECT	XLF	18.01 \$	-0.35 \$	79321186
iShares RUSSELL	IWM	90.08 \$	-1.59 \$	77710784
PROSHARES ULTRA	UVXY	7.88 \$	1.49 \$	65795693
NOKIA	NOK	3.58 \$	0.14 \$	57242289
BARRICK GOLD	ABX	17.65 \$	-1.21 \$	55682654

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SANTANDER FINANCE	SAN.PR.F	950.00 \$	150.00 \$	100
NYSE ARCA TEST	CBO	24.45 \$	19.42 \$	1000
DIREXION DAILY	DUST	118.19 \$	15.36 \$	1409750
PROSHARES USD	COBO	101.19 \$	5.19 \$	2620
ATLAS ENERGY	ATLS	50.00 \$	5.03 \$	1956339
WELLS FARGO	WFC.PR.L	1301.25 \$	3.75 \$	10455

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	157700.00 \$	-3300.00 \$	453
WHITE MOUNTAINS	WTM	571.00 \$	-16.16 \$	9759
WASHINGTON POST	WPO	430.12 \$	-15.34 \$	10103
ALEXANDER'S	ALX	289.01 \$	-15.24 \$	15286
PROSHARES SHORT	SXVY	82.44 \$	-10.01 \$	2309290
NVR	NVR	1009.00 \$	-7.78 \$	41504

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL	INTC	21.93 \$	0.01 \$	79462439
SIRIUS XM RADIO	SIRI	3.00 \$	-0.05 \$	63172496
POWERSHARES QQQ	QQQ	68.11 \$	-1.36 \$	60189960
MICROSOFT	MSFT	28.83 \$	-0.14 \$	52841328
YAHOO!	YHOO	23.70 \$	-0.09 \$	45152314
MICRON TECH	MU	9.39 \$	-0.48 \$	37519972
APPLE	AAPL	402.80 \$	-23.44 \$	33740377
CISCO SYSTEMS	CSCO	20.63 \$	-0.53 \$	30873907
RESEARCH IN MOTION	BBRY	13.91 \$	-0.01 \$	29634835
FACEBOOK	FB	26.63 \$	-0.30 \$	26424957

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALKERMES	ALKS	29.72 \$	4.12 \$	7282364
BIOGEN IDEC	BIIB	204.08 \$	1.96 \$	1309947
JAZZ	JAZZ	54.70 \$	1.91 \$	1152804
PROSHARES ULTRAPRO	SQQQ	33.97 \$	1.91 \$	3638307
CYMER	CYMI	98.27 \$	1.81 \$	846685
EMCLAIRES FINANCIAL	EMCF	24.65 \$	1.76 \$	300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
APPLE	AAPL	402.80 \$	-23.44 \$	33740377
PRICELINE.COM	PCLN	708.80 \$	-11.90 \$	606478
GOOGLE	GOOG	782.56 \$	-10.81 \$	2036978
VIRTUS INVESTMENT	VRTS	183.44 \$	-7.31 \$	50210
NETFLIX	NFLX	169.36 \$	-6.49 \$	3935307
AMAZON.COM	AMZN	267.40 \$	-4.94 \$	3135091

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE



Me Daniel-François Tremblay

LE DROIT D'INFLUENCER LES DÉCISIONS DE NOS ÉLUS : UN DROIT RECONNU ET PROTÉGÉ

Pour la grande majorité de la population, le lobbyisme a une connotation péjorative. Il est de fait trop souvent synonyme d'activité illicite qui s'exerce à l'abri des regards indiscrets, dans le but de convaincre un décideur public de prendre une décision qui favorisera un groupement ou une entreprise au détriment des autres, en échange d'une généreuse récompense tout autant illicite.

La télé-réalité quotidienne que présente la Commission Charbonneau à heure de grande écoute, vient renforcer cette croyance bien ancrée. Pire, elle révèle au grand jour le corollaire de cette croyance, que la seule façon d'obtenir ce que l'on veut de nos institutions est de corrompre un élu.

En cette période de grande turbulence qui ébranle davantage la confiance déjà fragile de la population à l'égard de ses élus, il est pertinent de rappeler que le fait de chercher à influencer les décisions des titulaires de charges publiques par une activité de lobbyisme, est un droit fondamental reconnu et protégé par toute société démocratique.

Au Québec, cette reconnaissance légale est consacrée par la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme* en affirmant, à son article 1, que «le lobbyisme constitue un moyen légitime d'accès aux institutions parlementaires, gouvernementales et municipales».

Le second principe fondamental de cette loi est de protéger l'intérêt du public en assurant la transparence des activités de lobbyisme, en obligeant les personnes qui font des communications en vue d'influencer une prise de décision, à inscrire l'objet de leurs activités au registre des lobbyistes et à respecter un code de déontologie. Le registre des lobbyistes peut d'ailleurs être consulté par tous, sans frais, en accédant au site en ligne www.lobby.gouv.qc.ca. Vous pourrez ainsi connaître les noms et adresses d'affaires du lobbyiste, de son client et l'objet des activités de lobbyisme exercées.

Il est dit que dès lors qu'une personne a été titulaire d'un pouvoir réel dans l'histoire de l'humanité, quelqu'un a tenté d'influencer ses décisions. Voilà pourquoi plusieurs affirment avec humour que le lobbyisme est le deuxième plus vieux métier du monde. Encore faut-il que ce métier s'exerce dans la transparence au vu et au su de tous afin d'assurer la confiance de la population dans ses instances démocratiques. Tel est le principal objectif de la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme*.

Me Daniel-François Tremblay
Bureau de Roberval
Téléphone : 418 275-2472



CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L./AVOCATS
LÀ OÙ VOUS ÊTES, M.D.

clw.ca

Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville • Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or
Alma • Saint-Georges • Rivière-du-Loup • Amos • Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui

Petites Les Annonces



418 549-4444
Ligne sans frais 1 800 866-3658

CVENDU
Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



3436 RUE du Transport, Jonquière, bâtisse de 40'x50' avec un local de 900 pi.ca et un de 1.100 pi.ca., terrain de 100'x100'. Prix à discuter. Tél.:418-547-1285, cell.:418-818-1647, 418-818-0281.

À LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Roitelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2.500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013, 5.100 pi.ca. de disponible. Tél.:418-693-3760.

BATISSE 2 étages, 40'x76', Chicoutimi-Nord, 130.000\$. Tél.:418-591-0751 Laurier.



JONQUIÈRE local commercial à louer (1.400 pi.ca.) et un garage (5.200 pi.ca.) d'une hauteur de 16 pieds avec un immense terrain (138.000 pi.ca.) Tél.:418-818-1819, 418-818-1963.

104 Commerces à vendre

FOND de commerce de couture à vendre, au 16 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:418-698-3460.

GARAGE mécanique et débousselage 40'x76', équipement complet, redressement de châssis, etc., chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149.000\$ négociable. Tél.:418-591-0751 Laurier.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI rue Racine, local ou bureau à louer, endroit stratégique, grandes vitrines, terrasse, libre immédiatement. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI secteur parc industriel, 1910 des Outardes, 3.600 pi.ca. espace de bureaux et entrepôt. Tél.:418-678-2960.

JONQUIÈRE 1.800 pi.ca. à partir de janvier 2013, beaucoup de visibilité, voisin du Burger King, 155\$ du pi.ca. Pour informations: Tél.:1-418-454-4743.

LOCAL commercial à louer, rénové, 1698 boul. St-Judes à Alma, parc industriel. Tél.:1-418-606-8462.

NOUVEAU prix 1.500 à 2.300 pi.ca. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Cell.:418-812-9405.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

JONQUIÈRE au bord du Saguenay, chemin St-Eloi, habitable à l'année, 2 chambres, tout rénové, prix à discuter. Tél.:418-545-7650, 418-815-7650.

L'ANSE-ST-JEAN chalet en construction 20'x26', chemin du Rivage, terrain 35.000 mètres carrés, champs d'épuration et fosse septique installés, remise 10'x14', près du Mont-Edouard. Tél.:1-819-523-3829.

204 Chalet à louer

ALMA bord du lac St-Jean, maison-chalet, semaine, juin à septembre. Tél.:418-668-4327, 418-662-6886.

ST-HONORE Lac Larrivée, à la semaine, 1 chambre avec 2 grands lits, disponible le 1er juin, climatiseur, 600\$/semaine. Tél.:418-673-4002, 418-540-6208.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI arrière Archambault, meublée, téléphone, câble et Internet compris, 290\$/mois. Tél.:418-693-4034.

CHICOUTIMI ensoleillé, tout équipée, câble, Internet, idéal travailleur, 70\$/semaine. Tél.:418-549-0391.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 285\$/mois, internet, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur. Tél.:418-690-7096.

JONQUIÈRE 100 mètres du cégep, près de tous les services, internet haute vitesse, câble, téléphone, 300\$/mois. Tél.:418-818-1314.

JONQUIÈRE chambres à louer avec entrée indépendante, non-fumeur(euse), 100\$/semaine, tout compris. Tél.:418-591-3014.

JONQUIÈRE condo 5 1/2 neuf, meublé, haut de gamme, verrière, idéal travailleur. Tél.:418-213-0698.

JONQUIÈRE grande chambre pour étudiant(e)s sérieux(ses), face au cégep, 2566, rue St-Hubert, meublées, chauffées, de 55\$ à 65\$. Tél.:418-542-3408.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo de 6 pièces (3 chambres), situé à deux pas de Place du Royaume (639 Émile-Girardin), air climatisé, frais de condo très abordables, sans agent 129.000\$. Tél.:450-768-6015 (en tout temps) ou 581-234-9291 (soir).

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Jaseurs, style manoir, 1.050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, prix à partir de 177.000\$ taxes incluses, livraison hiver et printemps 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Écluse, rez-de-chaussée, 173.000\$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703 ou par courriel: www.constructionspb.com

JONQUIÈRE condo 3 1/2, boul. René-Lévesque, aspirateur central, air climatisé, refait à neuf, deux entrées contrôlées, ascenseur, 4e étage, \$175.000. Tél.:418-815-1087.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, rue Des Roitelets, libres immédiatement. Tél.:418-590-3504.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1.300\$ à 1.700\$. Tél.:418-693-3760.

CHICOUTIMI 4 1/2, condo construction 2012, libre 1er mai, 900\$/mois. Tél.:418-693-0683 photos sur www.gestionproprio.com

CHICOUTIMI 4 1/2, condo haut de gamme, construction 2013, libre 1er juillet, air climatisé, planchers chauffants, etc. 900\$/mois. Tél.:418-693-0683.

CHICOUTIMI domaine des Pins, immeuble 2 appartements condo, en construction, 1.000 pi.ca. habitables, planchers béton, céramique chauffante, stationnement privé, remise extérieure, libre 1er juin 2013. Tél.:418-818-1041.

CHICOUTIMI rue des Goélands, non-fumeur(euse), pas d'animaux, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, planchers bois franc et céramique, références exigées, libre le 1er juillet, 1.100\$/mois. Tél.:418-817-6084, après 18h30.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, immeuble 4 logements en construction, Novoclimat, 2 grands 4 1/2 à l'étage, disponibles 1er juillet, 2 remises extérieures, climatiseur, 2 balcons couverts. Tél.:418-540-9470.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et cégep, rénovés, tranquilles, entrée contrôlée. Tél.:418-612-6354 www.gestioncourtemanche.ca

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2,
Arrière Place Royaume, UQAC, meublés ou semi-meublés, éclairés, chauffés, jumelés disponibles (6 chambres). Tél.:418-815-3383.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
Logements céramique, bois flottant.
Excellente clientèle. Tél.:418-820-7725.

3 1/2 et 4 1/2 Chicoutimi et Jonquière, idéal pour retraité(e) et professionnel(le) à partir de 530\$/mois, rénovés, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:418-812-3667 www.grtinc.ca

4 1/2 CHICOUTIMI, coin Barrette/de l'Estacade, rez-de-chaussée, très clair, 620\$/mois, non chauffé, non éclairé, grand espace de rangement à l'intérieur et remise, libre 1er juin. Tél.:418-545-1516.

4 1/2
JONQUIÈRE 2248 Saint-Jérôme, eau chaude fournie. 1814 Sainte-Famille. Rénovés. Tél.:418-612-6354.

5 1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, repeint, ménage fait. Tél.:418-693-4242.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à partir de 495\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 695\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-812-4470

ALMA 3 1/2 et 4 1/2, centre-ville, très beaux, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:418-718-2368.

ALMA 4 1/2, quartier des Fleurs, garage 18x24, piscine creusée, climatiseur, cellier, remise, 3 stationnements déneigés, libre juin, 775\$/mois ou plus (possibilité toiles, luminaires, lave-vaisselle). Tél.:418-720-0281.

ARVIDA 2 1/2 (400\$/mois), 3 1/2 (440\$/mois), 4 1/2 (635\$/mois), les trois chauffés, éclairés, libres immédiatement et 1er juillet. Pas d'animaux. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 4 1/2, 1942 Teller, non chauffé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, 1 stationnement, idéal retraité(e), 500\$/mois, 1er juillet. Tél.:418-548-2109.

CONDO À CHICOUTIMI Derrière Place du Royaume. 1923, des Hiboux.
2 chambres, très bien éclairé, 2 balcons, air climatisé neuf, piscine extérieure, grand espace de rangement, salle d'entraînement, spa intérieur, salle commune avec billard, ascenseur, endroit vraiment très tranquille. Prise de possession rapide si désiré. Prix: 174 900 \$.
POUR INF.: 418-550-8871 ou 418-602-0882

Sutton
Notre engagement, votre satisfaction!

Hélène Gagnon 540-3459
courtier immobilier bilingue

Chantale Bouchard 815-5708
courtier immobilier

Vente ou achat, nous sommes là!

VISITE LIBRE JEUDI 18 AVRIL DE 13 H À 16 H

ALMA
1085, 1155 et 1147,
Papineau
On vous attend!

CLÉS EN MAIN!

CONSTRUCTION
"Maîtrise de génie en génie"

3198995

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2013

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,80 \$
Options: 4,25 \$ par option (caractères gras, majuscule et titre centre)
Photo: 9,75 \$ par parution

LE QUOTIDIEN
1 jour 10,72 \$
2 jours 13,10 \$
3 jours 15,48 \$
4 jours 17,86 \$
5 jours 20,24 \$
6 jours 22,62 \$

LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 13,32 \$

TAXES EN SUS.
• Aucune facturation.
• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4 1/2, 635\$/mois, rénové, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juin. Tél.: 418-695-0541.

JONQUIERE 4 1/2, beau grand condo (2011), 4143, rue de la Champagne, coin Beauchemin, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, 790\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.: 418-542-7116 répondre.

JONQUIERE 4 1/2 (condo), neuf, insonorisé, boul. Harvey, 735\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre mai, juin ou juillet. Tél.: 418-547-0064 (jour), 418-818-2706 (soir).

JONQUIERE 4 1/2, grand, avec, sous-sol, très propre, rue Mgr Bégin, rez-de-chaussée, pas d'animaux, libre 1er juillet, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-812-6677.

JONQUIERE 4 1/2 (grand), condo luxueux, rez-de-chaussée, construction 2012, 1,050 pi.ca., insonorisation supérieure, air climatisé, 2 balcons, cabanon, 875\$/mois, libre 1er juillet. Possibilité de louer garage. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIERE 4 1/2 (grand), rue St-Hubert/de la Lorraine, face IGA et Jean Coutu, rénové (planchers entièrement refaits), entrée sécurisée, tranquille, balcon, libre 1er juillet, 635\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 418-540-2984, 418-543-8975.

JONQUIERE 4 1/2, grand, style condo, 3184 Ste-Emilie, 710\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-720-1782.

JONQUIERE 4 1/2, luxueux, construction 2012, insonorisation supérieure, 1,050 pi.ca., 775\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIERE 4 1/2, quartier des Peintres, demi-sous-sol, câble et internet inclus, non chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-542-2870.

JONQUIERE 4 1/2, récent, boul. Harvey, 685\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-0064 (jour), 418-818-2706 (soir).

JONQUIERE 4 1/2 style condo, 3783 Tessier, insonorisation supérieure, entrée sécurisée, idéal personne âgée, 635\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-7682, 418-550-4804.

JONQUIERE 5 1/2, 2146, rue Routhier, quartier St-Georges, 2e étage, libre 1er mai, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.: 418-542-7116.

JONQUIERE 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2 et 2 1/2, centre-ville, libres avril, juin et juillet, pas d'animaux. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 5 1/2, grand, près du Cégep, entièrement rénové, à l'étage, escalier intérieur, grand balcon, pas d'animaux, 695\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-812-6677.

JONQUIERE immeuble 4 logements 4 1/2, 1,000 pi.ca., neufs, rue du Saphir, rez-de-chaussée, plancher céramique, 825\$/mois; haut, prélat flottant, 780\$/mois. Prêts immédiatement, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-817-0479.

JONQUIERE loft près cégep, à côté de la future bibliothèque, idéal pour 3 étudiants, libre 1er juillet. Tél.: 418-540-2118.

KENOGAMI 4 1/2, plancher de bois franc, tranquille, rénové, cachet d'antan, 2e étage, libre 1er juillet, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 418-812-9069.

KENOGAMI 5 1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 580\$/mois. Tél.: 418-812-3453.

LA BAIE 3 grands 3 1/2, complètement refaits à neuf, 650\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres, secteur Port-Alfred. A voir! Tél.: 418-818-1725.

LA BAIE 4 1/2, 525\$/mois, 5 1/2, 575\$/mois, non chauffés, éclairés. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4 1/2, sous-sol, bien éclairé, fenêtres neuves, libre 1er juillet, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1371, 7e Avenue. Tél.: 418-718-7073, 418-818-7087.

LAC KENOGAMI 3 1/2, bord de l'eau, meuble, chauffé, éclairé (à discuter), libre immédiatement. Tél.: 418-542-6808, 418-482-1379.

LAROUCHE grands 3 1/2 et 4 1/2, construction neuve dans un édifice non combustible avec ascenseur, système de caméra et entrée contrôlée. Seulement 550\$ et 700\$/mois, chauffage, électricité et câble inclus. Tél.: 418-213-5455, Diane Lessard.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, hors-sol, maison privée, idéal personne tranquille, 500\$/mois, libre. Tél.: 418-549-4163.



Atelier du pneu Mario LeBel inc.

PNEUS NEUFS - SERVICE
PNEUS USAGÉS - SERVICE

2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE
(secteur Arvida)

548-8800
Voisin du Carré Davis

208 Logements à louer

ST-AMBROISE 4 1/2, rang des Chutes, refait à neuf, très grand, libre immédiatement. Tél.: 418-718-2368.

ST-HONORE jumelés, 4 chambres, neufs. Tél.: 418-540-2701, 418-540-0918.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé, quartier en développement, 2 étages, 3 chambres, salle d'eau, air climatisé, patio, cabanon, libre immédiatement, 260,000\$. Tél.: 418-630-3091.

BORD de la rivière, Portage Nord, Laterrière, construction 2004, grand terrain, baignade et sports nautiques, 325,000\$. Tél.: 418-540-1606.

CHICOUTIMI 141 des Jésuites, près école primaire, Centres d'achats, 6 chambres, 2 salles de bains, garage, grand terrain. Succession. Tél.: 418-545-7965.

CHICOUTIMI 1 1/2 étage, quartier tranquille, sans voisins arrière, vue sur le Saguenay, proximité de la piste cyclable, 5 chambres, grande cuisine, 1 salle de bains, 139,000\$. Tél.: 418-545-1255, 418-973-1033.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Jaseurs, ciels en main, 199,900\$. Aussi rue des Condors, avec abri d'auto ou garage. Disponibles printemps 2013. Arvida, L'Orée des champs, à partir de 179,900\$. + taxes. Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, jumelé neuf, 445 rue de la Normandie, Construction Gigari Inc. Tél.: 418-696-1817, 418-591-0087.

JONQUIERE 4109 Ronsard, plein-pied tout brique, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, grand terrain, 224,500\$. Tél.: 418-412-0878.

LA BAIE 1073-1075 rue Barchois, maison à revenus, 125,000\$. Tél.: 418-544-4582, 418-544-5588.

SHIPSHAW 4450 des Cèdres, 4 chambres, 2 salles de bains, aspirateur central, garage 20'x28' chauffé, clôturé, entrée asphaltée, 199,900\$. Tél.: 418-542-1473.

SHIPSHAW, bord de la rivière Shishshaw, 5431 route Desmeules, petit coin de paradis. Tél.: 418-695-7691.

210 Maisons à louer

ARVIDA rue Castel, 1 1/2 étage, 2 chambres, entièrement rénovée, 975\$/mois (sans garage), 1,100\$/mois (avec garage), libre mi-mai. Tél.: 418-818-1314.

CHICOUTIMI, 453 de la Normandie, jumelé neuf, libre immédiatement, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1,100\$/mois. Tél.: 418-591-0087.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

ST-FELIX-D'OTIS 2 étages, 2 chambres, combustion lente sous-sol, grand terrain, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-544-8887 soir.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

ST-FELIX-D'OTIS 2 étages, 2 chambres, combustion lente sous-sol, grand terrain, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-544-8887 soir.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

ST-FELIX-D'OTIS 2 étages, 2 chambres, combustion lente sous-sol, grand terrain, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-544-8887 soir.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

ST-FELIX-D'OTIS 2 étages, 2 chambres, combustion lente sous-sol, grand terrain, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-544-8887 soir.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

ST-FELIX-D'OTIS 2 étages, 2 chambres, combustion lente sous-sol, grand terrain, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-544-8887 soir.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

ST-FELIX-D'OTIS 2 étages, 2 chambres, combustion lente sous-sol, grand terrain, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-544-8887 soir.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

ST-FELIX-D'OTIS 2 étages, 2 chambres, combustion lente sous-sol, grand terrain, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-544-8887 soir.

CHICOUTIMI 5 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, sans voisins arrière, près école primaire, libre mi-juin, 1300\$/mois. A voir! Tél.: 418-549-0816.

JONQUIERE maisons de ville (possibilité d'option d'achat), constructions de luxe, sur 3 étages, près de tout, quartier calme et chic, idéal pour première maison ou retraite(e). Occupation juillet 2013, 1,100\$ (centre), 1,300\$ (bout). Infos: Tél.: 418-590-5340.

306 4X4/utilitaires

FORD F250 XLT 2011, king cab, boîte 6 pieds, 6.2 litres, 158,000 km, blanc, parfaite condition, 26,800\$. Tél.: 418-812-2749.

JEEP Grand Cherokee 1998, 150,000 km, très propre, 2,300\$. Tél.: 418-547-9622, 418-812-0271.

TOYOTA Tundra SR5 2010, 4 portes, 4x4, moteur 5.7L, caisse 8', garantie 5 ans/100,000 km, jusqu'à 6 octobre 2015, fond et couvre-caisse, 8 pneus sur jantes, 34,500 km. prix 29,900\$. Tél.: 418-545-2339.

307 Campeurs à vendre

MOTORISE 31 pieds Hurricane 2005, moteur Ford 6.8L DRW, caméra de recul, 2 plaques solaires 750 chaque, CB, convertisseur de courant 3500, attache-remorque, support à bicyclette, antenne électrique Shaw, 2 pneus neufs avant, génératrice, 35,500\$. Tél.: 418-678-2502, 418-812-6696.

SUNSEEKER classe C, 2006, 29', 54,000 milles, avec 2 extensions, 34,500\$ négociable. Tél.: 418-548-8165, 418-818-8165.

309 Machinerie

À VENDRE, remorque de marque Holden, 20' de plate-forme, avec rampe hydraulique, capacité 24,000 lbs., presque neuve, inspectée le 9/04/13, très bon prix. Tél.: 418-540-3942, 418-693-2023.

MINI-EXCAVATRICE Yanmar B37, sur chenille en métal, excellente condition, 14,000\$. Tél.: 418-718-3625.

311 Motoneiges à vendre

ENTREPOSAGE de motoneige bien au sec. Tél.: 418-543-4281, 418-818-6130.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

1, 2, 3 OU 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Demandez Pierre: 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

LIFT à poteau Girollet 40 tonnes et 15 tonnes pour camion. Tél.: 418-718-3625, Michel.

400 Emploi

400

402 Personnel demandé

AVANT le 22 avril, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 65 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 livres et ma conjointe 70 livres, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.: 1-418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

BARMAID(MAN) demandé(e), avec ou sans expérience pour le Blitz, Lac-Kenogami (secteur Jonquière), 15 à 25 h/semaine. Tél.: 418-290-2001.

BESOIN urgent! Recherche cuisinier(ère) avec expérience. Faxez votre CV au 418-545-6272 ou faire parvenir par courriel: napoleonpacino@videotron.ca

CAFÉ du Palais, pâtissier(ère) demandé(e), 5 jours/semaine, du lundi au vendredi, à temps plein, 25h à 30h par semaine. Tél.: 418-545-3600.

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer le Progrès-Dimanche

Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin)

Rues: Jean Langevin, Nil Tremblay, Léonidas Bélanger, Boulevard Saguenay Est, Racine Est et Anthyme Larouche.

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer le Progrès-Dimanche

CHICOUTIMI

Rues: Des Cèdres, d'Anjou, Des Cormiers et Saint-Martin.

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

304 Bateaux à vendre

ALUBAINE! Chaloupes en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 725\$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.: 418-815-7657.

SATURN SL 1996, automatique, 160,000 km, moteur 1.9L, 900\$. Tél.: 418-545-4054, 418-376-7002.

TOYOTA Matrix 2010, manuelle, 35,000 km, noire, femme propriétaire non-fumeuse, avec mags d'été, 13,000\$ taxes comprises. Tél.: 418-696-4604.

CHALOUPE d'aluminium sans rivets, 10', 12' et 14', 650\$ + kit de ponton 20', 22' et 24'. On soude tous les métaux. Tél.: 418-290-9843, 418-547-6766, André.

MAXUM 2300 SCR 1992, remorque 2 essieux, moteur 5.7L, prix réduit 11,500\$. Tél.: 1-418-454-4743.

MOTEUR de chaloupe Honda 5 HP, 1,200\$. Tél.: 418-276-7970.

MOTEUR hors-bord Mercury 25 hp, 2 temps, 2006, à l'état neuf, aussi Honda, 4 temps, 15 hp, en bonne condition. Tél.: 418-545-3448, 418-690-7476.

402 Personnel demandé

Livreur demandé
Domaine de l'alimentation
Temps partiel
Permis de conduire obligatoire
Contactez M. Alain Tremblay
Tél.: 418-550-2035

PERSONNE recherchée pour entretien d'immeubles à Chicoutimi: menuiserie, plomberie, électricité. Emploi à l'année. Devra demeurer à Chicoutimi. Personne débrouillarde avec véhicule et outillage. Envoyer votre CV à C.P. 8056, Chicoutimi.

PIZZERIA Jonquière recherche livreur(euse), serveur(euse), cuisinier(ère). Tél.: 418-557-0010

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

ALMA
Rues: Des Cyprès, Des Ormes et des Peupliers

M. Doris Tremblay
418-668-7317

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Hébertville

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Roberval

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Chambord

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Roberval

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Larouche

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Métabetchouan

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE CAMELOTS

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteur: Métabetchouan

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE laveur(euse) automobile, 35 à 40/semaine, du lundi au vendredi, Centre du Lave-Auto F.L. (aéroport). Tél.: 418-677-2209, 418-540-5770.

402 Personnel demandé

RECHERCHE CAMELOTS
(voiture nécessaire)
pour distribuer Le Quotidien à St-Félix-D'Otis
Contactez Jacques Girard
418-697-0433

500 Occasion d'affaires

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ACCEPTATION IMMEDIATE, commerciale et personnelle, auto, 1re, 2e hypothèque. Tél.: 418-563-8286.

ArgentDirect.com
Prêts 500\$ et plus. Aucune enquête de crédit. Tél.: 1-888-374-5777.

PRÊT D'ARGENT
500\$ et + / Aucun dossier de crédit refusé
SIMPLE, RAPIDE ET CONFIDENTIEL
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

PRÊT de 500\$. CCEpress. Tél.: 1-888-994-4054.
www.courtageexpress.com

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Dep

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Aussi location de camion nacelle. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

#1 ARBO-PAGEAU, arboriculteur diplômé, spécialiste en abattage, élagage, déboisement. Assurances. Tél.: 418-290-8877.

BRIQUEUR-MAÇON, travaux rénovation en maçonnerie: cheminées, tirage joints, pose brique, pierre, etc. Estimation gratuite. Tél.: 418-590-5945.

COUPARBRE: élagage, abattage, émondage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.: 581-234-7440.

FEMME de ménage, secteurs Jonquière, Arvida. Références fournies. Tél.: 418-213-0745.

IMPOT - IMPOT - IMPOT
Service rapide et courtis
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault 418-547-0898

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

OFFRE de services pour entretien général, réparations de tout genre, peinture, petites rénovations. Tél.: 418-545-8491 demander Yvan.

PROJET d'armoires? Bonnes idées à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

TONTE EXPERT
Estimation gratuite, tonte de pelouse, ménage du printemps et élagage. Tél.: 581-234-7440, 581-234-4190.

605 Service de garde

GARDERIE accréditée à 7\$ par jour, Alma (St-Coeur-de-Marie), places disponibles pour août 2013. Tél.: 418-347-1952, 418-550-6729.

OUVREUR garderie milieu familial, St-Charles-de-Bourget (village), 25\$/jour, remboursement anticipé, places limitées. Tél.: 418-526-8311, 418-812-0640.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 CAUSEUSES en très bon état, 100\$/deux. Peuvent être vendues séparément, 75\$/chacune, négociable. Tél.: 418-549-0867.

BOX et matelas 54" avec base de lit en bois, Tél.: 418-543-2430.

CONGELATEUR 32" (long.) x 24" (lar.). état de neuf, 160\$ négociable. Tél.: 418-542-5161.

REFRIGERATEUR Whirlpool Gold, 2 portes verticales, 32 1/2 po., 450\$ négociable. Tél.: 418-973-0963.

704 Animaux

2 CHIHUAHUAS gris-bleus, 2 1/2 mois, 1 mâle, 1 femelle, très beaux, 350\$ chacun. Tél.: 418-672-4066.

ATTENTION dernière chance! Jeunes poules ponduses rouges de 20 semaines, 8,50\$/chacune, livraison fin mai à Jonquière. 1-418-639-2472.

706 Bois de chauffage

AVENDRE merisier, érable, bouleau, 85\$/corde. Tremble en longueur, 45\$/corde, livrée. Tél.: 418-815-7579, 418-540-2364.

BEAU bouleau, sec (2 ans) 100\$ livré, semi-sec 85\$ livré. Tél.: 418-672-2981.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, 85\$ la corde livrée. Possibilité de réservation. Tél.: 418-673-3161.

BOIS mélangé : bouleau 40 %, merisier et érable 60%, 85\$/corde, livré. Bouleau, première qualité, fendu, livré, 80\$/corde. Tél.: 418-542-1663.

BOULEAU en 16 pouces fendu. Possibilité de livraison. Tél.: 418-676-2224 ou 418-541-0434.

EPINETTE rouge en longueur de 16 pieds, livré. Tél.: 418-690-7069.

709 Divers

ARMOIRES en mélamine blanche, en très bon état. 500\$. À voir! Aussi ventilateur. Tél.: 418-412-4055.

ATTENTION: acajou sec 1" Sélection à partir de 3.95\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: bois de plancher 1x8 à partir de 1.19\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: cèdre blanc: 1"x5", 1"x6", 2"x4", 2"x6", et 4"x4" de 8 pieds. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1.99\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1x6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

KITS de chalet et maison, pièce sur pièce, murs de 6, 7, 8 ou 10" d'épaisseur pour autoconstruction, plusieurs modèles disponibles. Habitations Bois Concept. Tél.: 418-544-8921, 418-590-4670.

RAMASSONS métal de tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.: 418-549-8621. Pièces d'autos Saguenay S.&L.

RECHERCHE bijoux, diamants, rubis, or, particulier, petits ou gros, prix raisonnable. Tél.: 418-256-1164.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique.

713 Marché aux puces

ATTENTION!
Marché aux puces centre-ville Chicoutimi relocalisé au 435 Ste-Anne. Venez nous voir! Tél.: 418-693-0716, 418-543-4380.

800 Sports / loisirs

808 Piscine et accessoires
SOLARIUM hexagonale, 12'x12' avec spa, 5 places. Tél.: 418-602-3839, 418-817-5319.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre
FIFTHWHEEL 2007 33 pieds, excellente condition, 31,500\$ (presque pas de taxes) possibilité de camion GMC diesel. Tél.: 418-542-5074 ou 418-817-5074.

FIFTHWHEEL 24' 2004, une extension, possibilité de pick-up Silverado, 6,000\$. Tél.: 418-442-0271.

FIFTHWHEEL Springdale, 2007, 32', extension double, 2 chambres, lits superposés, très propre, 16,500\$. Tél.: 418-698-0833.

ROULOTTE Bonair 33', idéal comme petit chalet, poêle, propane, réfrigérateur, chauffage et douche, 5,500\$ négociable. Tél.: 418-590-9753.

Roulotte de parc 2011 Conquest, 2 extensions, comme neuve, 24,500\$ négociable. Tél.: 418-548-8165, 418-818-8165.

ROULOTTE Terry Resort, 2008, 28 pieds, très propre, extension double, couche 9 personnes, lits superposés, chambre fermée, air climatisé, support à vélos, 7250 lbs, garantie prolongée jusqu'en août 2014, 17,000\$. Tél.: 418-544-9475, 418-817-4750.

900 Avis

902 Agences de rencontre
AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels
#1 A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.: 418-290-7846.

1 Appel vous charmera, une visite vous comblera. Magnifique grassette de 39 ans au beau visage, 38C de belle poitrine ferme et naturelle, «sur déplacement seulement» *418-321-9519*

418-973-3114. NOUVEAU départ! 4 jolies demoiselles vous reçoivent pour un moment doux et sensuel, de 10h à 21h. Engageons.

ADORABLE belle jeune femme reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-1676.

AHI C'EST SUPER! ELEGANCE ET DISCRETION. TEL.: 418-662-7902.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace maintenant au Saguenay. Tél.: 418-719-4840.

AMAZONE (Messieurs). Tél.: 418-376-4727.

BELLE petite indienne, reçoit. Tél.: 418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

903 Messages personnels
DE RETOUR! Messages Lac-St-Jean, du mercredi au samedi. Tél.: 418-321-3130.

FEMME mature vous reçoit dans la discrétion de 8h à 22h. Tél.: 418-417-3033.

JULIE, jolie, jolie Julie, pour vous messieurs, Julie de midi à 20h. Tél.: 418-376-1274.

SHIRLEY
OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-7472.

904 Perdu ou retrouvé
PERDU restaurant La Normandie, La Baie, bracelet en or. Récompense promise. Tél.: 418-690-1112.

905 Recherche
PROFESSEUR pour cours de piano. Tél.: 418-542-6721.

906 Services de massage
15 minutes spécial, 35 ans, 5'5", 115 livres. Super massage de détente. Tél.: 418-720-3288.

A CHICOUTIMI jolies et jeunes demoiselles vous reçoivent pour massage sensuel. Tél.: 581-234-0077.

BON massage de détente de 10h à 17h. Service de coiffeuse. Engageons. Tél.: 581-234-2782.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre. Tél.: 418-545-6011, Jacques.

PIERRE offre un bon massage en douceur, pour homme seulement, engagé ou non, reçoit et se déplace, Saguenay. Tél.: 418-944-2568.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

UNE équipe sexy vous offre douceur, sensualité, dans une ambiance chaleureuse. Tél.: 418-402-0573.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-973-3682, 418-557-3682.

Harcèlement à l'endroit de Ian Lafrenière

Pawluck plaide non coupable

CHRISTIANE DESJARDINS

La Presse

MONTRÉAL - Jennifer Pawluck a comparu hier en Cour du Québec pour répondre d'une accusation de harcèlement à l'endroit du commandant Ian Lafrenière, du Service de police de la Ville de Montréal.

Rappelons que Jennifer Pawluck a fait circuler dans les médias sociaux, à la fin du mois de mars, un graffiti montrant Ian Lafrenière avec un trou de balle dans le front.

La femme de 20 ans a plaidé non coupable lors du bref exercice qui s'est déroulé devant le juge Serge Boisvert, en Cour du Québec. La Couronne a remis la preuve à son avocat, M^e Denis Poitras, et la suite des procédures a été reportée pour la forme au 24 mai. M^{me} Pawluck

était accompagnée de cinq ou six amis. Elle est repartie sans faire de commentaires.

Rappelons que M^{me} Pawluck a fait circuler dans les médias sociaux, à la fin du mois de mars, un graffiti montrant Ian Lafrenière avec un trou de balle dans le front. Celle qui s'affiche comme militante a participé à plusieurs manifestations étudiantes et contre la brutalité policière.

L'accusation de harcèlement est portée par voie sommaire, et non pas par acte criminel. «La différence, c'est au niveau de la sentence, moins élevée, et au niveau de la procédure. Elle n'a pas droit à un procès devant jury, malheureusement. Ça va être devant juge seul,» a fait valoir M^e Poitras.

M^{me} Pawluck n'a aucun antécédent judiciaire. □

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE ET POSE D'ENROBÉ BITUMINEUX - 2013 Norme 2013-063

La Ville d'Alma demande des soumissions pour la fourniture et la pose d'enrobé bitumineux pour l'année 2013.

Norme # : 2013-063

Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus auprès du site officiel des appels d'offres du gouvernement du Québec, soit le SÉAO, sur le site Internet www.seao.ca.

Les soumissions devront être déposées dans une enveloppe cachetée et seront reçues au bureau du greffier de la Ville d'Alma, édifice hôtel de ville, 140, rue St-Joseph Sud, Alma, jusqu'au jeudi 9 mai 2013 à 10 h, pour y être ouvertes le même jour et à la même heure.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier de la Ville d'Alma, Jean Paradis

3199266

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay Avis public

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de la Ville de Saguenay.

AVIS est donné par la soussignée, assistante-greffière, qu'à sa séance du 16 avril 2013, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le projet suivant :

PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE POUR LE 6729, BOULEVARD TALBOT À LATERRIÈRE - ROSALINE ROY (ROY MOTEUR) - PPC-6 (ID-3636).

AVIS est aussi donné que ce projet est disponible, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard du Saguenay Est, Chicoutimi.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Saguenay peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de ce projet, au plan d'urbanisme de la Ville de Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thais-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ce projet au plan d'urbanisme de la Ville de Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Saguenay, une demande faite conformément à l'article 137.11 de l'égard de ce projet.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18^e jour du mois de avril 2013.

L'assistante-greffière, ANNIE JEAN

3199914

APPEL D'OFFRES PUBLIC

DEMANDE DE SOUMISSION POUR LA RÉFECTION D'UN ÉMISSAIRE D'ÉGOUT PLUVIAL RUE DES ÉRABLES CONTRAT: C-2111-2013

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

La Ville de Dolbeau-Mistassini demande des soumissions pour effectuer des travaux de réfection d'un émissaire d'égout pluvial de 900 mm et remise en état des lieux sur la rue des Érables.

Les présentes soumissions seront reçues dans des enveloppes cachetées, portant la mention : «Contrat C-2111-2013 - Réfection d'un émissaire d'égout pluvial rue des Érables» et adressées à :

M^e André Coté, avocat, greffier
Ville de Dolbeau-Mistassini
1100, boulevard Wallberg
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 1G7

Les soumissions devront être reçues avant le 2 mai 2013, à 11 h (heure locale) et seront ouvertes le même jour à la même heure en la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville en présence des intéressés.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents nécessaires pour soumissionner sur le site SEAO (système électronique d'appel d'offres) à compter du 18 avril 2013.

Donné à Dolbeau-Mistassini, ce 18 avril 2013.
Stéphanie Noël, adjointe administrative

(Publié dans le journal Le Quotidien, édition du 17 avril 2013)

3200243

AVIS DE DÉCÈS

BÉRUBÉ (Mme Marie-Anne Dallaire)



Le 11 avril 2013, est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 89 ans, Mme Marie-Anne Dallaire, épouse de feu M. Louis-Marie Bérubé, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Edgar Dallaire et de feu Mme Antoinette Desmeules. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire **Nault & Caron, Réseau Dignité** 3970 rue de la Fabrique Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Mme Dallaire sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain Bérubé (Cheryl Leblanc), Dominique, Michèle (François Simard), Daniel, Bernard (Suzanne Tremblay), Jacynthe (Michel Huneault); ses petits-enfants: Virginie, Mélanie, Jean-Bernard, Félix-Antoine, Vincent, Jérémie, Thomas et Marie-Laurence; ses arrière-petits-enfants: Sophie-Anne, Laurie-Anne, Sarah-Ève, Xavier et Miakim; ses frères et soeurs: feu Gérard Dallaire (feu Lili Dallaire), feu Georgette (feu Roland Tremblay), feu Marc-Aurèle (Marcelle Fleury), feu Jeanne-Ida (feu Laval Audet), Yvonne (Dollard Bherer), Guy (Bertrande Maltais) et Gaston ainsi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bérubé, neveux, nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation des maladies du cœur. Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour rendre un hommage à Mme Dallaire et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

BOILY (Mme Johanne)



Le 15 avril 2013, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 53 ans et 1 mois, Mme Johanne Boily, conjointe de M. Claude Moisan, demeurant rue des Campanules, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 18 avril 2013 de 19 h à 22 h. Nous procéderons ensuite à la crémation de Mme Boily et la famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 19 avril 2013 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 avril 2013 à 15 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Elle était la fille de feu Mme Antoinette Martineau et de feu M. Jean Donat Boily. Outre son conjoint, M. Claude Moisan, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Félix Moisan, Marc-Antoine; son beau-frère et sa belle-soeur: Pierre Moisan (Lilianne Tremblay), Hélène (Normand Ratelle). Elle laisse également dans le deuil sa cousine et soeur de cœur, Marie-Claude Collin (Benoît Daubry) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.)

AVIS DE DÉCÈS

BLACKBURN (M. Gustave)



Le 14 avril 2013, est décédé à sa résidence, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 94 ans et 11 mois, M. Gustave Blackburn, époux de Mme Jeanne de Launière, demeurant rue Angers, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 18 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 19 avril 2013 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 avril 2013 à 11 h à l'église Ste-Famille. Ultérieurement, l'inhumation aura lieu au cimetière Kénogami.

Il était le fils de feu Mme Eugénie Villeneuve et de feu M. Euclide Blackburn.

Outre son épouse, Mme Jeanne de Launière, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel Blackburn (Rachel Allard), Jean-Pierre (Ginette Laforest), Christiane (Daniel Lavoie), André (Michèle Lemay), Danielle (Martin Murdock), Catherine (Bernard Lyth); ses petits-enfants: Isabelle, Frédéric, François, Alexandre, Mélissa, Marie-Christine, Charles, Pierre-Luc, Annie-Claude, Mathieu, Fanny, William, Judith, Olivier, Jeanne, Dany, Martin, Yanik, Catherine, Claude; et ses arrière-petits-enfants: Il était le frère de: feu Almas Blackburn (feu Hélène Boudreau), Gérard (Anne-Marie Audet), feu Henri (feu Georgette Beaudin), Paul (feu Laurette Girard), Thérèse (Raoul Gauthier), feu Lucien (feu Candide Lépérance), Geneviève (Maurice Bélanger), Paquerette (feu Dominique Dumais), Jeanne (Gabriel Tremblay); le beau-frère de: feu Léonard de Launière (feu Lucienne Bouchard), Blanche (feu Benoit Tremblay), Jean-Charles (Bernadette Sergerie), feu Raymond (Marie-Berthe Bergeron), feu Anne-Marie (feu Yvon Tremblay), Jean-Marc (Denise Lajoie, Rachelle Bergeron), Thérèse (Russell Fortin), Alphonse (feu Denise Brassard, François Boisvert), Madeleine (Charlemagne Girard), Andrée (Wilfrid Landry), Jean-Pierre (Huguette Ouellet), feu Jacynthe (Maurice Lamontagne), Lucie (feu James Amodeo), feu Alice, feu Françoise. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur note site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.)

AVIS DE DÉCÈS

BRASSARD (Mme Micheline Garneau)
1935-2013



À l'Hôpital Saint-Sacrement, le 13 avril 2013, à l'âge de 78 ans est décédée Mme Micheline Garneau, épouse de feu M. Laurent Brassard. Elle demeurait au 4921, boulevard Talbot, Latérière (Saguenay). La famille recevra les condoléances le dimanche 21 avril 2013 de 13 h à 15 h au

Complexe de la Cité, Services Commémoratifs
1600 avenue Le Genre
(sortie 304/avenue Le Genre via autoroute 40/boul. Charest)
Québec

Une liturgie de la Parole aura lieu le dimanche 21 avril 2013 à 15 h en la chapelle du Complexe de la Cité. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Germain Brassard (Monica Mergard), André-M. Brassard (Marielle Leblond); son petit-fils Sylvain Brassard (Chantale Tremblay); ses arrière-petits-enfants: Jean-Christophe, Raphaël et Yoan; ses frères et soeurs: Pierrette (feu Jean-Charles Larouche), Laurent (Louise Girard), feu Fernand (Réjeanne Desgagné), feu Raymond (feu Carmen Girard), Denise (feu Guy Gingras), Madeleine (feu Albert Poirier), Claude (Doris Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs Brassard: feu Annette (feu Majorick Tremblay), feu Ovide (Rita Girard), Lauréat (feu Marguerite Girard), feu Edmour (Lorette Harvey), feu Henri (feu Hélène Tremblay), Blandine (feu René Bouchard), feu Romuald (feu Thérèse King), feu Fleurette (feu Moïse Tremblay), feu Léon-Georges (Cécile Tremblay), feu Léonard (feu Aline Brassard), feu Emilien, feu Dorina ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec, G1S 3G3. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés: Complexe de la Cité Services commémoratifs
Tél.: (418) 658-1600, télécopieur: (418) 658-2415, courriel: infocomplexedelacite@athos.ca - site Web: www.complexedelacite.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

AVIS DE DÉCÈS

DESBIENS (Mme Jacinthe)



Est décédée le 16 avril 2013 à sa résidence, à l'âge de 57 ans, Mme Jacinthe Desbiens, épouse de M. Serge Martin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 20 avril 2013 à 14 h à la chapelle Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Florent Desbiens et de feu Mme Jeanne-D'Arc Bluteau. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Serge Martin; ses fils: Paul-David Martin (Audrey Levy), Marc-Antoine (Isabelle Maltais); ses frères et soeurs: Élie Desbiens (Jacqueline Bergeron), Florence, Monique (Gilles Bergeron), Laurier (Christiane Minier), Antoine (Carole Simard); sa belle-mère Marie-Reine Gaudreault (feu Paul Martin, 2es noces Lucien Perreault); ses beaux-frères et belles-soeurs: Renald Martin (Monique Morissette), Gaétan (Carole Lapierre), Lise (Régent Martin), Ginette (Paul-André Bérubé), feu Claire (Camil Tremblay), feu Jean (Ginette Lecavalier), Thérèse (Yves Genest). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Desbiens et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

CIMON (Mme Judith Pedneault)



Elle est partie pour le grand voyage vers la maison du Seigneur.

Le 14 avril 2013, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 9 mois, Mme Judith Pedneault, épouse de feu M. Ernest Cimon, demeurant à la Résidence du Fjord, autrefois de la rue Lapointe, Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Yvonne Lalancette et de feu M. Thaddée Pedneault. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 20 avril 2013 de 9 h à 10 h 45 à

L'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 11 h à l'église Sacré-Coeur. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur.

Elle était la mère de: Richard Cimon (Marguerite Asselin), feu Laval, Denis (Sylvie Dassylva), Alain (Lorraine Bouchard) et Céline (Eric Tardif). Elle laisse dans le deuil ses petit-enfants: Julie, Louis, Magalie, Nathacha, Jimmy, Isabelle, Marie-Josée, Anne-Claude, Julien, Jean-Gabriel, Vanessa, Simon, Hubert et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants: Johannie, Amélie, Elisabeth, Thomas, Brittany, Isadora, Émile, Maëlle, Noah, Elliot et Elsie. Elle était la soeur de: feu Yvette Pedneault (feu Edouard Dallaire), feu Raymond (feu Jeanne Desbiens), feu Jean-Yves (feu Lucille Blackburn), feu Maurice (feu Aline Desgagné). Elle était la belle-soeur de: feu Yvette Cimon (feu Claudius Paquet), feu Patrick, Lucienne Coudé (feu Jean-Joseph Morin). Elle également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence du Fjord (ressources intermédiaires), pour les bons soins prodigués lors de son séjour depuis 2 ans. Un merci spécial aussi au personnel du CSSS de Chicoutimi pour leur accompagnement lors du dernier séjour de notre mère.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association des personnes stomisées du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdri.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

GAGNÉ (Mme Ghislaine)
1937-2013



Est décédée subitement à l'Hôpital de Chicoutimi, le 16 avril 2013, Mme Ghislaine Gagné, fille de feu M. Joseph Gagné et de feu Mme Marie-Anne Lavoie, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Elle fut bénévole au sein de plusieurs organismes de La Baie particulièrement pour les oeuvres du père Armand Gagné. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Patricia Gagné (Eugénie Sergerie), le père Armand Gagné Trinitaire, Serge (Fernande Lebel), Huguette (Raymond Poulin), Laurent (feu Cécile Sergerie), feu Monique (Ghislain Bérubé), feu soeur Marie-Antoinette AMJ, feu Fernand, feu Florence. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole des oeuvres du père Armand Gagné sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gagné et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilsbaie.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

GAUTHIER (Mme Ginette)



Le 16 avril 2013, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 61 ans et 9 mois, Mme Ginette Gauthier, épouse de feu M. Nelson Fortin et conjointe de M. Danny Fleury, demeurant rue St-Léandre, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 19 avril 2013 à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 avril 2013 à 17 h 30 à la Résidence funéraire du Saguenay. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de Mme Gauthier. Elle était la fille de feu Mme Marie-Rose Lajoie et de feu M. Adélar Gauthier. Outre son conjoint, M. Danny Fleury, elle laisse dans le deuil ses fils: Jonathan Fortin (Julie Bouchard), Mathieu Fortin et sa belle-fille: Stéphanie Fleury. Elle était la soeur de: Carol Gauthier (Thérèse Lavoie), Marjolaine (Nicol Morin), feu Micheline (feu Valérien Gagnon), Solange (Léonce Corneau), Roger (Jeanne-Mance Jobin), Jean-Marc (Marjolaine Bouchard), feu Roxanne (feu Gérard Harvey). Également, elle laisse dans le deuil sa filleule Vicky Morin; ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Fortin et Fleury ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la de la Maison Notre-Dame du Saguenay.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

GRANDISSON (M. Gilles)



Est décédé le 17 avril 2013 dans la sérénité et entouré de l'amour des siens, après avoir combattu courageusement la maladie, à l'âge de 69 ans et 10 mois, M. Gilles Grandisson, fils de feu Mme Béatrice Tremblay et de feu M. Maurice Grandisson, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 20 avril 2013 de 12 h à 13 h 45 à

L'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 14 h à l'église St-Luc. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Ste-Claire. Il laisse dans le deuil ses filles: Nancy Grandisson et Manon (Denis Maltais); ses petites-filles adorées: Marilou et Samya; la mère de ses filles Mme Denise Côté. Il était le frère de: Claudin Grandisson (Francine Simard), feu Roch, Alain, Myriam (Christian Girard), feu Guylaine et Michel (Jocelyne Simard). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Côté ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afd.info - Site internet: www.afd.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

GIRARD (Mme Laurette)



Est décédée au Centre Cléophas Claveau, Foyer de Bagot, le 15 avril 2013, à l'âge de 94 ans et 9 mois, Mme Laurette Girard, épouse de feu M. Lucien Girard, demeurant à La Baie. La famille accueille les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel et Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique
La Baie

Jeudi le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 avril 2013 à 14 h à l'église St-Alexis de La Baie.

Elle était la fille de feu M. Henri Girard et de feu Mme Hélène Desbiens.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène Girard (Ghislain Desbiens), Edith, Diane (Claude Desbiens), Jacynthe (feu Denis Gobeil), Sylvie, Agathe (Pierre Dufour), Fabienne (Michel Tremblay), Chantale; ses 12 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Armand Girard (feu Marguerite Simard), feu Joseph-Eugène (feu Jeannette Bouchard), feu Auguste (feu Fernande Duchesne), feu Robert (feu Pâquerette Richard), Gaston (Colombe Tremblay), feu Jeannette (feu Raymond St-Gelais), Thérèse (feu Placide Collard); la belle-soeur de: feu Joseph-Oscar Girard (feu Gracia Bouchard), feu Edmond (feu Rolande Fortin), feu Jeanne (feu Joseph Harvey), feu Simone (feu Raoul Gagnon), feu Paul (feu Madeleine Fortin), feu Florence (feu François Tremblay), feu Yvette (feu Clément Gagnon), feu Georgette (feu Philippe Girard), Adrien (feu Delphine Bouchard), Marie-Ange (Vincent Deschesne), Eugène (Monique Tremblay), Lucienne (1res noces feu Maurice Lemieux, 2es noces feu Raymond Campeau.) Elle laisse également dans le deuil Gemma Imbeault et Fabienne Dandeneault, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis.

Un merci particulier au personnel du Foyer de Bagot du Centre Cléophas Claveau de La Baie pour les bons soins prodigués.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Girard et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfils.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

LAVOIE (Mme Raymonde Tremblay)



Le 17 avril 2013, est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 84 ans et 9 mois, Mme Raymonde Tremblay, épouse de feu M. Fernand Lavoie, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraires du Saguenay
2048 rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 20 avril 2013, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 11 h à l'église St-Philippe. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de Mme Tremblay. Elle était la fille de feu M. Lidia Tremblay et de feu M. Cléophas Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raynald Lavoie (Louise Gagnon), André (Jacynthe Tremblay), Germain (Christine Maltais), Christiane (André Bergeron), Gaétan (Danielle Doyle), Manon (Jean-Yves Savard); ses petits-enfants: Dany, Yannick, Véronique, Martin, Marie-Claude, Caroline, Valérie, Kim, Michelle, Guillaume, Jonathan, Cindy, Pierre-Yves et ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Cédée Tremblay (feu Ligorie Lapointe), feu Annette (feu Malcom Gagné), feu Léger (Gabrielle Tremblay), feu Joachim (feu Maria Malaison), feu Marthe (Lionel Tremblay), feu Bertrand (Thérèse Deschênes), Jean (Ghislaine Lachance), François (Ghislaine Jolicoeur). Elle laisse également dans le deuil de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur note site rsfag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

LECLERC (Mme Raymonde)

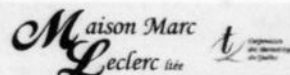


Est décédée à Québec, le 13 avril 2013, à l'âge de 82 ans et 9 mois, Mme Raymonde Leclerc, native de Roberval, fille de feu M. Jules-H. Leclerc et de feu Mme Marie-Ange Harvey, demeurant à Québec et autrefois de Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure.

Elle était la soeur de: Pauline Leclerc (feu Roger Harvey), feu Guy Leclerc (feu Denise Leclerc), André Leclerc (Myrande Fillion), feu Bernard Leclerc, Normand Leclerc (Claudette Maltais). Également, elle laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société canadienne du cancer.



Pour information: (418) 275-3335 télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

LESSARD (Mme Jeanne D'arc Brassard)



Le 17 avril 2013, est décédée au Centre Georges-Hébert d'Arvida, à l'âge de 100 ans et 7 mois, Mme Jeanne D'arc Brassard, épouse en 1res noces de feu M. Henri Lessard et en 2es noces de feu M. Hormidas Lavoie. Elle était la fille de feu M. Thomas Brassard et de feu Mme Lumina Lajoie. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière (secteur Kénogami)

Les heures d'accueil sont: le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 14 h à l'église Sainte-Famille de Jonquière (secteur Kénogami) et l'inhumation aura lieu au cimetière de Shipshaw.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (feu Jacques Dallaire), feu Clermont, Jean-Paul (Marie Demers), Gaétane (René Allard), Yves (Michelle Desbiens); ses petits-enfants: André, Louis (Joseph Warde), Pierre (Janique Perron), Dany (Richard Curado), Hélène (feu Jean-Guy Richard), Robin, Nathalie, Carl (Valérie Tremblay), Joey (Valérie Lapointe); ses arrière-petits-enfants: Alexandre (Marie-Josée St-Gelais), Nicolas, Vincent, Camille; ses arrière-arrière-petits-enfants: Sophie et Noémie. Elle était la soeur de: feu Armand Brassard, feu Paul-Émile, feu Albert (feu Rosée Gauthier), feu Philippe (feu Fleurette Lapointe), feu Fernand (Yvette Lalancette), feu Réal (Hermance Roberge), feu Stella (feu Médard Hudon), feu Simone (feu Patrick Chayer), Thérèse (feu François Tremblay), feu Gracia (feu Philippe Bouchard); la belle-soeur de: feu Joseph Lessard (feu Marie-Paule Allard), feu Armand (feu Anna Gravel), feu Lucien (feu Henrienne Larouche), feu René (feu Marie Lavoie), feu Blanche (feu Paul-Armand Gravel), feu Rosa (feu Gérard Bilodeau), feu Anita (feu André Desbiens). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Un merci spécial à tout le personnel de la Résidence Georges-Hébert pour les bons soins prodigués à notre mère lors de son séjour depuis 3 ans. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du Fonds de dotation Santé Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons (dons spécifiques Résidence Georges-Hébert). Pour rendre un hommage à Mme Brassard et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

MOUSSEAU (M. Gilles)



Le 12 avril 2013, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 72 ans et 11 mois, M. Gilles Mousseau demeurant rue Gagné, Alma.

Selon les volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition.

Le service religieux aura lieu ce vendredi 19 avril 2013 à 10 h 30 à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils.

Il laisse dans le deuil ses amis: Pauline Tremblay et Claude Dufour.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du coeur, 152 rue Racine Est, Chicoutimi (Québec), G7H 5B7 Tél.: (418) 543-8959.

Pour rendre hommage à M. Gilles Mousseau visitez le site www.mem.com



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexfuneraireberubeetfils.com

AVIS DE DÉCÈS



LEVESQUE (M. Benoit)

Le 13 avril 2013, est décédé subitement à La Baie, à l'âge de 78 ans, M. Benoit Levesque, époux de dame Monette Milliard, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont: le jeudi 18 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 avril 2013 à 11 h à l'église St-Alexis de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils.

Il était le fils de feu M. Roméo Levesque et de feu dame Rolande Bergeron.

Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 25 ans et était propriétaire de Construction Gauthier et Levesque et co-fondateur du restaurant la Normande de La Baie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Monette Milliard, ses enfants: Robert Levesque (Carole Gagné), Alain (Lise Gobeil), Jacques (Josée Breton), Luc (Josée Brassard), André (Annick Gagnon), feu Carol, Steeve (Steeve Emond); ses petits-enfants: Maxime, Vanessa, Léonie, Mélissa, feu Michael, Pierre-Olivier, Stéphanie, Corine, Michael; ses frères et soeurs: Rosemonde Levesque (Edmour Tremblay), Marius (Denise Simard), Villeneuve (Doris Poulin), Serge (Micheline Dallaire), Andrée (Normand Tremblay), Claire, Lucie. Il était le gendre de feu M. Aurèle Milliard et de feu dame Alice Girard. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Adrienne Milliard (Jacques Bouchard), Raymond (Ghyslaine Minier), Denise (feu Gonzague Perron), Jacqueline (Claude Corneau), Jocelyn (Ginette Pelletier), Gaétane (feu Guy Turcotte), Gilles (Gisèle Lavoie), Serge (Francine Jean), feu Roger, feu Sylvie, Marc (Murielle Poitras), Lorraine (Marc Villeneuve), Claudine (Rémi Simard), Johanne (Denis Girard), Eric (Rachel Dumais), Mario (Caroline Tremblay), Huguette (Roméo Grenon), Christianne (feu François Lavoie) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Levesque et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfils.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@gravelfils.com - Site internet: www.gravelfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS



TREMBLAY (M. André)

Le 17 avril 2013, est décédé au Jardin de MesAnge, à l'âge de 76 ans et 1 mois, M. André Tremblay, fils de feu M. Joseph Tremblay et de feu dame Léa Poirier, époux de dame Jacqueline Lapointe, demeurant rue Mistouk, Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 20 avril 2013 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 11 h à l'église de St-Coeur-de-Marie. M. Tremblay sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Outre son épouse dame Jacqueline Lapointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Noël Tremblay (Charlaine Renaud), Claudette (Denis Simard), Hélène (Gervais Simard), Laurier (Carole Belval), Pauline (Denis Tremblay) et Josée (Harold Boudreault); ses petits-enfants: Jaki, Audrey, Claude, Jocelyn, Valérie, Yves, Chantale, Marie-Andrée, Marianne, Patrick, Mélissa, Dany et Pascal; ses 15 arrière-petits-enfants ainsi que David Gagné. Il était le frère de: Marie-Jeanne Tremblay (Adrien Tremblay), Rosanne (feu René Gagné), feu Rosaire, Raymond (feu Marie-Marthe Tremblay, Florence Pitre), Donald (Gabrielle Maltais), Lucienne (feu Gaston Lapointe), feu Léonard (Thérèse Fortin), feu Marc-Aurèle (feu Valentine Gaudreault), Yolande (Louis-Marie Dufour), Aurélien, Patricia (Jean-Guy Dallaire), feu Alcide et Françoise (Magella Blackburn). Il était le beau-frère de: Élise Lapointe (Clément Gilbert), feu Paulette (Rosaire Hudon), Ruth (Bertrand Tremblay), Jean-Marc (Huguette Pelletier), Marie (Placide Tremblay), Edith (Normand Couture), Liliane (Jean-Claude Delisle), feu André, Lydia (Richard Girard), feu Roland (Christiane Maltais), Carole, Daniel (Paulette Anglehart), Marie-France, Monique et Lina (Alain Long). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean-Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay visitez le site www.residencefunerairrelacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refuis@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS



OUELLET (Mme Béatrice Simard)

Le 15 avril 2013, est décédée à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 90 ans et 4 mois, Mme Béatrice Simard, fille de feu M. Oscar Simard et de feu dame Yvonne Allard, épouse de feu M. Benoit Ouellet, demeurant rue Villeneuve, Hébertville. La famille recevra les condoléances le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 20 avril 2013 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le samedi 20 avril 2013 à 11 h à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul Ouellet (feu Jocelyne Boudreault, Francine Potvin), Margot (Johnny Landry), Francine (Pierre Beaumont), Sylvain (Nathalie Fortin) et Caroline (Bob Shaw); ses petits-enfants: feu Pascal, Claude, Lyzanne, Sabrina, Marylin, Marie-Eve, Anna-Belle, Maxime, Guillaume et Joana; ses arrière-petits-enfants: Alexandra, Erika, Rosalie, Samuel, Amélie, Annaëlle, Zakaël et Tanika ainsi que son arrière-arrière-petite-fille Majolica. Elle était la soeur de: feu Cécile Simard (feu Louis-Henri Gagné), feu Madeleine (feu Léopold Fortin, feu Gaston Gagnon), feu Yvonne (feu Patrick Tremblay), Marie-Anna (feu Léo Thériault), feu Carmen (feu Maurice Simard), feu Léonce (Gracia Vaillancourt), feu Gabriel (feu Jeannine Lessard), feu Rosaria (feu Gaston Gagnon), feu Lucette (feu Marcel Thériault), feu Denise (Raymond Champigny), Marie-Marthe (Luc Richard), feu Rose-Aline (feu Robert Thériault), Jean-Guy (Angèle Thériault), Clément (Margaret Gauthier), feu Claudette (Laval Gagnon), Bernadette (Raymond Martel), Olivier (Réjeanne St-Pierre), Lise (Jean-Claude Larouche) et feu Joachim (Johanne Larouche). Elle était la belle-soeur de: feu Alphonse Ouellet (Jeanne D'Arc St-Pierre), feu Dominique (Lucette Vaillancourt), feu Flore-Aimé (feu David-Joseph Gagnon). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Ouellet du 1er mariage, de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD pavillon Métabetchouan pour les bons soins prodigués à Mme Simard. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la fabrique Notre-Dame d'Hébertville, 251, rue Turgeon, Hébertville, G8N 1S2 et Soli-Can Lac-St-Jean-Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Simard, visitez le site www.residencefunerairrelacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refuis@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS



TREMBLAY (M. Gaston)

Le 17 avril 2013, est décédé entouré de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 87 ans et 3 mois, M. Gaston Tremblay, époux de feu dame Thérèse Gobeil, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Yvonne Tremblay et de feu M. Benny Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 19 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 20 avril 2013 de 9 h à 11 h 30 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

La célébration de la Parole aura lieu le samedi 20 avril 2013 à 11 h 30 à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire de Chicoutimi. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Tremblay (Esther Desmeules), Gilles (Luce Normandin), Denise (Réjean Belle), Guy (Diane Tremblay) et Sylvie (Denis Raymond); ses petits-enfants: Charles et Marie-Hélène Tremblay, Caroline et Jean-Benoît Tremblay, Julie, François et Marie-Eve Belle, Dominic, David et Marlou Raymond et ses 9 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Gonzague Tremblay (feu Yolande Lemieux), feu Charlotte (feu Édouard Lagueux), feu Marcelle (Idola Bolduc), Rosaire (Raymonde Boily), Rita (Donald Boivin), Gaétane (feu Jean-Paul Gagnon), Roger, feu Jules, Monique (Jean-Claude Lebel) et Danielle (Rémi Girard). Il était le beau-frère de: feu Jules Gobeil (feu Marie Maltais), feu Jeanne d'Arc (feu Edmond Voyer), feu Micheline (feu Eudore Boivin), Lucille (feu Ulric Potvin), feu Thomas (feu Claire Racine), Prudent (feu Jacqueline Boivin), feu Rose-Hélène (feu Gilles Tremblay), feu Philippe (feu Clémence Maltais), feu Jean-Guy (Rolande Maltais), feu Jean-Eudes et Denis (Claudette Gagné). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à leur père.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie) sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@aldr.info - Site internet: www.aldr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS



PELANGIO (M. Michaël)

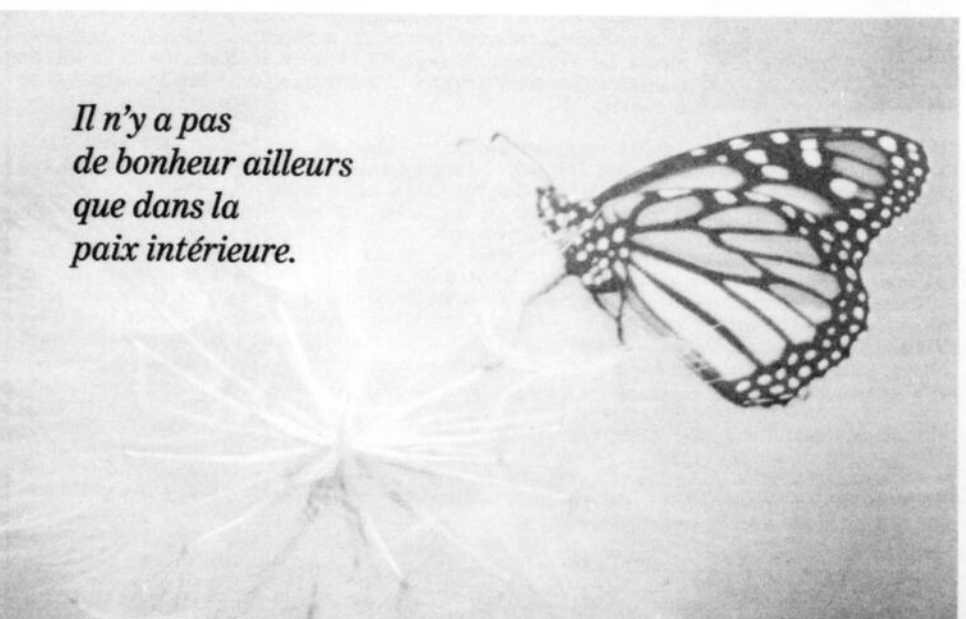
Le 30 mars 2013, est décédé à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 99 ans et 11 mois, M. Michaël Pelangio, fils de feu M. Giovanni Pelangio et de feu dame Maria Gardenia, époux de feu dame Jeanne D'Arc Villeneuve, demeurant route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois d'Alma. La famille recevra les condoléances le samedi 20 avril 2013 à compter de midi à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

La célébration du dernier adieu aura lieu le samedi 20 avril 2013 à 14 h à la chapelle de la Résidence Funéraire Lac-St-Jean. M. Pelangio a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs de la famille Pelangio. Il était le beau-frère de: feu Florence Villeneuve (feu Armand Tremblay), feu Léon (Lucienne Gravel), feu Gaston (feu Solange Villeneuve), feu Rosaline (feu Gérard Belle), feu Philippe (feu Lucette Duchesne), feu Armande, feu Brigitte, feu Yvonne, Huguette (feu Claude Coliard) et Marcelle. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean-Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Pelangio visitez le site www.residencefunerairrelacstjean.com

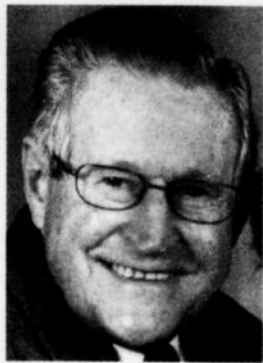


Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refuis@cgocable.ca



AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Gérard-Simon)



Est décédé au Centre Cléophas Claveau de La Baie, le 16 avril 2013, à l'âge de 90 ans et 2 mois, M. Gérard-Simon Tremblay, époux de dame Cécile Chouinard, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le samedi 20 avril 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Dimanche le salon sera ouvert à compter de 10 h. Une célébration de la Parole suivra au salon le dimanche 21 avril 2013 à 13 h.

En plus d'être retraité de la compagnie Alcan après plus de 40 ans de loyaux services, M. Tremblay fut président de la Caisse populaire de St-Marc pendant 25 ans et échevin de la municipalité de Bagotville pendant 8 ans.

Il était le fils de feu M. Ernest Tremblay et de feu Mme Eva Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Cécile Chouinard; son fils Joscelyn (Chantal Richard); sa belle petite-fille Laurence Tourville; ses frères et soeurs: feu Jeanne Tremblay (feu Paul Pouliot), feu Jacques (feu Gertrude Côté), feu Marc-Aurèle (Audrey Davis), feu Jacqueline (feu Jules Thibault), Ghislaine (feu John Donan), Paul-Etienne (Géraldine Potvin), Ernest-Edmond (Eva Desgagné), feu Rosanne (Guy Rivière), Yvon (Claire Duchaine); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marguerite Chouinard (feu Fulton Foster), feu Raymond (feu Pierrette Tremblay), feu Maurice (feu Brigitte Tremblay), feu Carmen (feu Vincent Mercure), feu Robert, Lucille (Marcel Simard), Marthe (Robert Cliche), feu Jean-Paul (feu Carmen Beaulieu), feu Lucien (Pauline Thivierge), Hermel (Nicole Bureau), Nicole (feu Armand-Léon Tremblay), feu Marcel (feu Nicole Lalancette), Gérald (Carole Lavoie). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel des services de soins à domicile du CLSC et du Centre hospitalier Cléophas Claveau pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.graveletfilsbaie.ca

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

MESSE ANNIVERSAIRE

LAPORTE (M. Lucien)



La messe anniversaire de M. Lucien Laporte, époux de feu Mme Monique Gauthier, demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquière, sera chantée

le samedi
20 avril 2013 à 16 h
à l'église
Notre-Dame de la Paix
Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY Direction funéraire:
La Résidence funéraire du
Saguenay.

Ski cerf-volant longue distance sur le lac

Destination incontournable

CHICOUTIMI (DA) - Le lac Saint-Jean risque de devenir une destination incontournable pour le ski cerf-volant longue distance. Une entente négociée cette semaine lors d'une réunion en Norvège prévoit la mise en place d'un circuit international, dont fera partie le Challenge Mishkumi, un tour du Piekouagami échelonné sur quelques jours.

La première édition, qui servait de test pour l'organisation régionale, avait été couronnée de succès en 2012. En raison d'un problème de financement, la première édition officielle a été repoussée à 2014 en début d'année. L'événement se déroulera donc en février prochain et servira de course de qualification en vue du Championnat du monde de 2015. L'épreuve permettra également à l'organisation régionale de compléter son processus d'accréditation.

Lors du Challenge Mishkumi, mot qui signifie « glace » en langue innue, des représentants des deux organisations partenaires seront présents

en plus de la participation d'équipes internationales.

La rencontre qui a débouché sur une entente s'est déroulée dans le cadre du Championnat mondial, tenu à Vadse, en Norvège. Pour le moment, en plus du Challenge Mishkumi, des épreuves sont également prévues en Russie et en Norvège. « Les prochains mois permettront d'établir les bases du circuit international », indique Hélène Phillion dans un communiqué.

« Pour assurer la pérennité du circuit international et une meilleure distribution entre l'Europe et l'Amérique du Nord, deux autres pays seront sollicités et supportés pour la mise en place de compétitions de niveau international, soit les États-Unis et un pays d'Europe centrale », ajoute-t-elle. L'objectif commun vise le développement normé et sécuritaire de cette discipline en émergence, une vraie représentation internationale, un partage d'expertises et de ressources et une meilleure accessibilité à un haut niveau de compétition pour les moins fortunés. »

Combat professionnel le 3 mai

Coudé contre Bassuto

CHICOUTIMI (JSTP) - Le boxeur/hockeyeur Guillaume Coudé connaît enfin son adversaire, lui qui livrera son premier combat professionnel le 3 mai, à l'aréna de l'UQAC, dans le cadre du 2^e gala pro-am d'Impact Sport Production. Le fougueux protégé de Michel Desgagné affrontera l'Américain Dylan Bassuto de Las Vegas, détenteur d'une fiche d'une victoire et six défaites chez les professionnels.

Copromoteur d'ISP, Michel Desgagné explique qu'il n'a pas été facile de trouver un opposant à Coudé pour ses débuts chez les professionnels. « Au Québec, il y a trop de combats et il n'y avait personne de libre », explique l'entraîneur du Club de boxe de Chicoutimi. Bassuto n'est pas un gros cogneur, mais il fera l'affaire pour ce premier combat de quatre rondes de Coudé chez les 175 livres. « Je veux que Guillaume fasse au moins quelques rondes de boxe pour vivre le feeling dans le ring », note Desgagné, qui tient à ce que son poulain fasse ses classes sans brûler d'étapes.

Desgagné s'est dit satisfait de la préparation de Guillaume Coudé. « Il va super bien dans son entraînement. Il est sérieux et travaille en musculation. Il s'agira de son premier quatre rondes, car chez les amateurs, c'était trois rondes, mentionne l'entraîneur. Cette semaine, il a fait cinq rondes avec Franc-y. Il ne devrait pas avoir trop de misère à passer le test », avance-t-il.

De son côté, Guillaume Coudé a hâte de sauter dans l'arène et de livrer une performance qui plaira à ses partisans et aux amateurs de boxe présents. « Je suis extrêmement prêt et j'ai vraiment hâte. C'est une nouvelle expérience. J'ai hâte de mettre les petits gants et de combattre sans casque et même de

recevoir des coups! », lance celui qui continue de jouer pour le HC Carvena de Sorel-Tracy dans la Ligue nord-américaine de hockey. Tout va comme sur des roulettes pour Coudé dont l'équipe mène 1-0 dans la série demi-finale contre Cornwall et pour sa préparation en vue de son combat. Réussir le K.O. contre son adversaire le 3 mai serait la cerise sur le sundae, en plus de faire plaisir à ses fans. Misant sur sa force de frappe, il sait toutefois qu'il devra éviter de se laisser emporter par le désir de vouloir en mettre trop plein la vue et commettre des erreurs. Il discute donc avec d'autres boxeurs d'expérience, dont le Chicoutimien Franc-y Ntetu.

D'ailleurs, outre Coudé, rappelons que la grande finale mettra en vedette Ntetu contre Jaudiel Zepeda. Le Jonquérois John Alejandro Gonzalez livrera son 2^e combat chez les pros contre Steve Lantagne tandis que le Montréalais Schiller Hyppolite affrontera Martin Avila.

Pour ce qui est du volet amateur, Michel Desgagné compte avoir complété sa carte en fin de semaine. Outre le combat Jean-François Plourde/Maxim Bard (Baie-Comeau), il aimerait bien trouver un adversaire à Alex Gagnon, vainqueur aux Gants d'argent et à d'autres jeunes pugilistes pour prendre de l'expérience.

D'autre part, le promoteur assure que la vente de billets va bon train. « Il nous reste quelques tables à vendre et nous venons de recevoir nos billets », souligne Michel Desgagné. Les amateurs pourront effectivement prendre possession de leur billet soit à l'aréna de l'UQAC, au Club de boxe de Chicoutimi, au Fitness Santé de Jonquière, au FDS Home Hardware d'Arvida et à la Tabagie CM (rue Racine à Chicoutimi). □

Desjardins et Néron au Championnat du monde

Éliminatoires encore possibles

CHICOUTIMI (DA) - Le duo chicoutimien de Robert Desjardins et d'Isabelle Néron peut toujours espérer atteindre la ronde éliminatoire au Championnat mondial de curling mixte disputé à Fredericton, mais n'a plus le droit à l'erreur. Les représentants régionaux ont fait un premier pas hier avec une victoire de 8-4 sur la Russie.

Une défaite de 8-4 contre la Hongrie tard mardi soir a placé les Chicoutimiens dans une situation très précaire. Avec un dossier de deux victoires et trois revers, ils doivent maintenant remporter leurs trois derniers duels et espérer une défaite de l'Italie pour provoquer un bris d'égalité pour la troisième position du groupe A et une place en quarts. Comme ils ont battu l'Italie et la Russie, Desjardins et Néron ne pourraient pas être écartés avant de disputer au moins un match de bris d'égalité.

En raison de la pluie mardi, ce qui cause de l'humidité, la qualité des glaces n'était pas optimale ce qui n'a pas dérangé les Hongrois et surtout pas la représentante féminine de l'équipe, Dorottya Palancsa, qui a été brillante de l'avis de Robert Desjardins.

« On s'est fait donner une leçon de curling par une Hongroise. Comment réussir un placement sur le bouton quand les conditions sont impossibles. Voilà, leçon reçue, c'est comme ça qu'on fait », a noté



Robert Desjardins avoue s'être fait donner une leçon de curling contre la Hongrie.

(Archives)

Robert Desjardins. Devant absolument l'emporter hier contre la Russie, Robert Desjardins et Isabelle Néron ont répondu à la pression avec une victoire de 8-4 avec des conditions de glaces bien meilleures. « Ça été un match avec des maisons avec beaucoup de pierres. Ils nous ont laissé de petites ouvertures, mais on a sauté dessus à pieds joints », a résumé Robert Desjardins.

Le tour préliminaire se termine jeudi. Les champions canadiens ont rendez-vous avec la Corée (1-5) et la Chine (3-4) alors que l'Italie se frottera à la Russie (4-3) et la Hongrie (5-1). □

HOCKEY - LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série	
xy.1-Pittsburgh	43	33	10	0	0	147	106	66	17-5-0-0	16-5-0-0	8-2-0-0	G-5
xa.2-Boston	42	26	11	2	3	118	94	57	14-3-0-3	12-8-2-0	5-4-0-1	P-3
x.3-Washington	43	24	17	2	0	134	119	50	13-8-0-0	11-9-2-0	9-0-1-0	G-8
4.a-Montréal	43	26	12	3	2	135	113	57	13-6-3-0	13-6-0-2	5-5-0-0	P-3
5.Toronto	43	24	14	0	5	131	118	53	13-7-0-2	11-7-0-3	7-2-0-1	P-1
6.Ottawa	42	22	14	2	4	104	91	50	14-3-1-2	8-11-1-2	5-5-0-0	G-3
7.Islanders	43	22	16	4	1	124	124	49	10-11-3-0	12-5-1-1	7-1-1-1	G-1
8.Rangers	42	21	17	0	4	102	100	46	13-6-0-2	8-11-0-2	6-3-0-1	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série	
xy.1-Chicago	42	33	5	0	4	139	87	70	16-3-0-2	17-2-0-2	8-1-0-1	G-6
xa.2-Anaheim	42	27	10	2	3	125	105	59	16-6-0-0	11-4-2-3	5-4-1-0	P-2
x.3-Vancouver	43	24	12	1	6	118	104	55	13-5-0-3	11-7-1-3	6-3-0-1	P-1
4.Los Angeles	43	24	14	1	4	122	107	52	16-4-0-1	8-10-1-3	5-2-0-3	P-1
5.San Jose	43	23	13	3	4	109	104	53	15-1-1-4	8-12-2-0	7-2-0-1	G-2
6.Minnesota	43	24	16	1	2	114	109	51	13-6-0-2	11-10-1-0	4-5-1-0	G-2
7.St. Louis	42	24	16	1	1	112	105	50	10-8-0-1	14-8-1-0	7-3-0-0	G-1
8.Detroit	42	20	15	3	4	106	107	47	10-7-1-3	10-8-2-1	4-4-0-2	G-1

Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur division. y - champion de division. a - assuré de participer aux séries. é - éliminé.

CLASSEMENT PAR DIVISION

DIVISION ATLANTIQUE		
MJ	Pts	
1. y. Pittsburgh	43	66
2. N.Y. Islanders	43	49
3. N.Y. Rangers	42	46
4. Philadelphie	43	41
5. New Jersey	42	40

DIVISION NORD-EST		
MJ	Pts	
1. a. Boston	42	57
2. a. Montréal	43	57
3. Toronto	43	53
4. Ottawa	42	50
5. Buffalo	44	44

DIVISION SUD-EST		
MJ	Pts	
1. Washington	43	50
2. Winnipeg	43	46
3. Tampa Bay	43	38
4. Caroline	42	36
5. é-Floride	42	32

DIVISION CENTRALE		
MJ	Pts	
1. y. Chicago	42	70
2. St. Louis	42	50
3. Detroit	42	47
4. Columbus	43	47
5. é-Nashville	44	38

DIVISION NORD-OUEST		
MJ	Pts	
1. Vancouver	43	55
2. Minnesota	43	51
3. Edmonton	42	39
4. Calgary	42	36
5. é-Corolario	43	35

DIVISION PACIFIQUE		
MJ	Pts	
1. a. Anaheim	42	59
2. Los Angeles	43	53
3. San Jose	43	53
4. Dallas	42	45
5. Phoenix	42	43

CALENDRIER

Lundi 15 avril
 Dallas 2 Chicago 5
 San Jose 4 Phoenix 0
 Minnesota 4 Calgary 3
 New Jersey 0 Toronto 2
 Vancouver 5 Nashville 2
 Philadelphie 7 Montréal 3
 Columbus 4 Colorado 3 (P)
 Ottawa à Boston (remis au 28)
Mardi 16 avril
 Caroline 2 Ottawa 3
 Toronto 1 Washington 5
 Minnesota 5 Edmonton 3
 Floride 2 N.Y. Islanders 5
 Vancouver 1 St. Louis 2 (F)
 Tampa Bay 3 Winnipeg 4 (F)
 Los Angeles 2 San Jose 3 (F)
 N.Y. Rangers 2 Philadelphie 4
Mercredi 17 avril
 Buffalo 3 Boston 2 (F)
Montreal 4 Pittsburgh 6
 Detroit à Calgary, 21h30
 Columbus à Anaheim, 22h.
Jeudi 18 avril
 Floride à N.Y. Rangers, 19h.
 N.Y. Islanders à Toronto, 19h.
 Washington à Ottawa, 19h30.
 Tampa Bay à Montréal, 19h30.
 New Jersey à Philadelphie, 19h30.
 Phoenix à St. Louis, 20h.
 Caroline à Winnipeg, 20h.
 Vancouver à Dallas, 20h30.
 Columbus à Los Angeles, 22h30.
 Minnesota à San Jose, 22h30.
Vendredi 19 avril
 Pittsburgh à Boston, 19h.
 N.Y. Rangers à Buffalo, 19h.
 Dallas à St. Louis, 20h.
 Nashville à Chicago, 20h30.
 Anaheim à Calgary, 21h.
 Edmonton à Colorado, 21h.

Samedi 20 avril

Floride au New Jersey, 13h
 Toronto à Ottawa, 19h
 Buffalo à Pittsburgh, 19h
 Washington à Montréal, 19h
 Philadelphie à Caroline, 19h
 Phoenix à Chicago, 20h30
 Detroit à Vancouver, 22h
Dimanche 21 avril
 Floride à Boston, 12h30
 New Jersey à N.Y. Rangers, 15h
 Calgary au Minnesota, 18h
 Caroline à Tampa Bay, 18h
 St. Louis à Colorado, 20h
 Columbus à San Jose, 20h
 Anaheim à Edmonton, 20h30
 Dallas à Los Angeles, 21h

LES MARQUEURS

N	B	A	Pts
S. Crosby, Pittsburgh	15	41	56
S. Stamkos, Tampa	27	26	53
M. St. Louis, Tampa	12	41	53
A. Ovechkin, Was.	28	20	48
C. Kunitz, Pittsburgh	21	27	48
P. Kane, Chicago	20	27	47
E. Staal, Caroline	17	29	46
J. Toews, Chicago	21	23	44
R. Getzlaf, Anaheim	14	30	44
C. Giroux, Phil.	13	31	44
N. Backstrom, Was.	6	38	44
J. Voracek, Philadel.	19	24	43
P. Kessel, Toronto	16	27	43
T. Hall, Edmonton	13	30	43
M. Ribeiro, Wash.	12	31	43
J. Tavares, Islanders	24	18	42
H. Sedin, Vancouver	11	31	42
A. Ladd, Winnipeg	18	23	41
N. Kadri, Toronto	17	24	41
P. Datsyuk, Detroit	13	28	41
P.A. Parenteau, Col.	16	24	40
M. Moulson, Islanders	14	26	40
M. Duchene, Col.	16	23	39
D. Sedin, Vancouver	11	27	38
A. Kopitar, LA	10	28	38
A. Serin, Caroline	10	28	38
H. Zetterberg, Detroit	9	29	38
J. Thornton, San Jose	7	31	38
P. Dupuis, Pittsburgh	20	16	36
R. Nash, Rangers	17	19	36
P. Subban, Montréal	11	25	36
R. Nash, Rangers	17	19	35
Z. Parise, Minnesota	16	19	35
B. Wheeler, Winnipeg	16	19	35
D. Stepan, Rangers	15	25	35
S. Gagner, Edm.	14	21	35
M. Pacioretty, Mon.	12	23	35
M. Ryder, Montréal	16	18	34
C. Columbus, Colorado	11	23	34
M. Koivu, Minnesota	10	24	34

RENDEMENT DU CANADIEN

N	B	A	Pts	Pén.
PK. Subban	11	25	36	49
M. Pacioretty	12	23	35	26
M. Ryder	16	18	34	14
T. Plekanec	13	17	30	22
A. Markov	9	18	27	10
D. Desharnais	9	17	26	24
B. Gallagher	13	11	24	31
B. Gionta	12	12	24	6
L. Eller	6	18	24	43
A. Galchenyuk	8	15	23	20
B. Prust	5	8	13	104
R. Diaz	1	12	13	4
A. Emelin	3	9	12	33
R. Bourque	6	5	11	28
F. Bouillon	1	8	9	21
J. Gorges	2	5	7	13
D. Drewiske	2	4	6	32
T. Moen	2	4	6	14
C. Armstrong	2	3	5	12
J. Halpern	1	2	3	10
G. Dumont	1	2	3	13
T. Kaberle	0	3	3	0
N. Beaulieu	0	2	2	0
R. White	1	0	1	67
Y. Weber	0	1	1	2
J. Tinordi	0	1	1	2
G. Pateryn	0	0	0	0
M. Blunden	0	0	0	4

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires

Demi-finales (4 de 7)

HALIFAX (1) VS ROUYN (8)
Samedi 20 avril
 Rouyn-Noranda à Halifax, 18h.
Dimanche 21 avril
 Rouyn-Noranda à Halifax, 18h.
Mardi 23 avril
 Halifax à Rouyn-Noranda, 19h30.
Jeudi 25 avril
 Halifax à Rouyn-Noranda, 19h30.
x-Samedi 27 avril
 Rouyn-Noranda à Halifax, 18h.
x-Lundi 29 avril
 Halifax à Rouyn-Noranda, 19h30.
x-Mercredi 1er mai
 Rouyn-Noranda à Halifax, 18h.

BAIE-COMEAU (2) VS BLAINVILLE (3)

Vendredi 19 avril
 Blainville à Baie-Comeau, 19h30
Samedi 20 avril
 Blainville à Baie-Comeau, 16h
Mardi 23 avril
 Baie-Comeau à Blainville, 19h30
Mercredi 24 avril
 Baie-Comeau à Blainville, 19h30
x-Vendredi 26 avril
 Blainville à Baie-Comeau, 19h30
x-Dimanche 28 avril
 Baie-Comeau à Blainville, 19h
x-Mardi 30 avril
 Blainville à Baie-Comeau, 19h30
 x - si nécessaire

LES MARQUEURS

N	B	A	Pts
S. Andighetto, Rouyn	6	18	22
S. Fournier, Halifax	11	8	19
P. Straka, Baie-Comeau	8	10	18
N. Kuchero, Rouyn	7	11	18
C. Ciaperton, Blainville	5	12	17
J.-S. Des, Rouyn	10	6	16
M.-O. Roy, Blainville	5	11	16
T. Giroux, Blainville	6	9	15
J. Drouin, Halifax	4	11	15
N. MacKinnon, Halifax	3	12	15
M. Fik, Halifax	6	8	14
M. Grigorovitch, Québec	5	9	14
J. Gignone, Baie-Com.	8	5	13
R. Bustières, Baie-C.	3	10	13
C. Galinas, Baie-Com.	3	10	13
C. Paquette, Blainville	7	5	12
A. Mantha, Val-d'Or	5	7	12
M. Reway, Gatineau	1	11	12
P. Halley, Victoriaville	4	7	11
M. Brisebois, Rouyn	3	8	11
S. Tardif-Richard, Gat.	2	9	11
M. Boudens-Drummond	7	3	10
N. Sorensen, Québec	7	3	10

NORD-AMÉRICAIN

Séries éliminatoires

Demi-finales (4 de 7)

Jonquière vs Trois-Rivières
Vendredi 12 avril
 Trois-Rivières 0 Jonquière 2
Dimanche 14 avril
 Jonquière 2 Trois-Rivières 4
Vendredi 19 avril
 Trois-Rivières à Jonquière, 20h
(Série égale 1-1)
Mercredi 24 avril
 Jonquière à Trois-Rivières, 19h30
Vendredi 26 avril
 Trois-Rivières à Jonquière, 20h
Sorel vs Cornwall
Dimanche 14 avril
 Cornwall 1 Sorel 3
Mercredi 17 avril
 Sorel 0 Cornwall 6
(Série égale 1-1)
Vendredi 19 avril
 Cornwall à Sorel, 20h
Samedi 20 avril
 Sorel à Cornwall, 19h30

JUNIOR AAA

Finale (4 de 7)

Longueuil vs Lachine
Mardi 16 avril
 Longueuil 3 Lachine 2 (P)
Vendredi 19 avril
 Lachine à Longueuil, 19h30.
(Longueuil mène la série 2-0)
Lundi 22 avril
 Longueuil à Lachine, 19h30.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

G	P	Moy. Diff.
Atlanta	12	2.857
Washington	9	6.600 3%
N.Y. Mets	7	6.538 4%
Philadelphie	6	9.400 6%
Miami	3	12.200 9%

SECTION CENTRALE

G	P	Moy. Diff.
St. Louis	8	6.571
Cincinnati	8	7.533 1/2
Pittsburgh	7	7.500 1
Milwaukee	5	8.385 2 1/2
Chi. Cubs	4	9.308 3 1/2

SECTION OUEST

G	P	Moy. Diff.
Colorado	10	4.714
San Francisco	9	6.600 1 1/2
Arizona	8	6.571 2
L.A. Dodgers	7	7.500 3
San Diego	4	10.286 6

Inter-ligue

Texas 4 Chi. Cubs 2
 Kansas City 3 Atlanta 6
Mercredi 17 avril
 Washington 6 Miami 1
 St. Louis 0 Pittsburgh 5
 Philadelphie 0 Cincinnati 1
 San Francisco 3 Milwaukee 4
 N.Y. Mets au Colorado (remis)
 San Diego à L.A. Dodgers, 22h10.

Inter-ligue

Kansas City 1 Atlanta 0
 Texas à Chi. Cubs (remis)
Jeudi 18 avril
 San Francisco (M.Cain 0-1) c.
 Milwaukee (Gallardo 0-1), 13h10
 Mets de N.Y. (Niese 0-2) c.
 Colorado (Garland 0-0), 15h10
 Atlanta (Teheran 0-0) c.
 Pittsburgh (Lock

9^e Mérite sportif du Cégep de Jonquière

Le basketball à l'honneur

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le basketball féminin a été à l'honneur, hier, dans le cadre du 9^e Mérite sportif du Cégep de Jonquière présenté à la salle François-Brassard de l'endroit. Faut dire que la formation féminine des Gaillards, dirigée par Jean-Michel Bergeron, a connu toute une saison, qui a notamment été marquée par une première participation en dix ans au Championnat provincial collégial de basketball.

Dans ce dernier cas, les Jonquiéroises avaient mérité leur place en séries éliminatoires à l'issue du tout dernier match de la saison régulière, grâce à une spectaculaire victoire aux dépens du Collège St. Lawrence. Lors du championnat de Conférence Nord-Est, les Gaillards ont signé trois victoires, dont une importante face au puissant Collège Champlain-Lennoxville. Cette performance leur a assuré une participation au Championnat provincial.

Hier, l'équipe féminine de basketball a donc remporté le titre d'Équipe par excellence. L'entraîneur-chef, Jean-Michel Bergeron, a pour sa part mérité le titre d'entraîneur de l'année. Les joueuses Marilou Nadeau et Delphine Fillion ont respectivement été choisies « Étudiante-athlète ayant le mieux concilié le sport et les études » et « Joueur le plus utile à son équipe/performance sportive de l'année ». Dans le cas de Delphine Fillion, elle a été préférée à Mathieu Tremblay (football) et à Nataniel Laroche (natation). Couronnée recrue de l'année en 2011 et étudiante-athlète en 2012, Delphine Fillion est devenue la plus titrée au Cégep de Jonquière. « Elle est l'image de la persévérance dans une année haute en couleur. De plus, cette étudiante en technique de travail social est aussi efficace sur les bancs d'école que sur un terrain », souligne Steeve Dufour, l'animateur de la soirée.

Le nageur Mathieu Pageau a pour sa part mérité le titre d'Étudiant-athlète ayant le mieux concilié le sport et les études. Parmi ses faits d'armes, il a permis à l'équipe masculine du Cégep de terminer au 3^e rang du cumulatif. En plus de ses performances individuelles, ce jeune homme qui mérité la médaille du Gouverneur général, s'entraîne dans trois sports différents, fait partie du club Optimiste du Cégep de Jonquière et fait du mentorat et du bénévolat.

D'autre part, le titre de « Recrue féminine ayant le mieux concilié le sport et les études » a été décerné à la joueuse de volleyball Alexandra Roy. Du côté masculin, l'honneur est allé au joueur de soccer Olivier Côté-Méthot.

Enfin, l'équipe multidisciplinaire de « Sport en direct », qui assure la webdiffusion des divers événements, a remporté le titre d'Organisation de l'année.

Honneurs individuels

D'autre part, des bourses ont été remises à des étudiants-athlètes qui se sont distingués sur le plan individuel lors d'une cérémonie tenue en décembre dernier. Ainsi, Nataniel Laroche (science de la nature) a remporté la bourse sports-études de 500 \$ lors de cette cérémonie pour la qualité de son dossier scolaire et de son rendement sportif. Dans ce dernier cas, il a éclipsé son record personnel au 100 m papillon pour mériter la médaille d'argent lors du dernier championnat provincial de natation collégiale.

Étudiant en science de la nature et membre de l'équipe de football, Guillaume Bilo-deau a remporté la mention sports-études de 300 \$ pour la qualité de son dossier scolaire et de son rendement sportif. Son coéquipier Mathieu Tremblay (sciences humaines) a été nommé joueur offensif par excellence de la Ligue de football collégial division 3, section Nord-Est. □

EN BREF

MARIE-ALEXANDRE LEDUC

(DA) - La Jonquiéroise Marie-Alexandre Leduc s'est inclinée en simple à la 11^e édition des Junior international de tennis, à Pilar De La Horadasa, en Espagne, mais poursuit son chemin en double. Après avoir remporté son premier match en simple la veille, Leduc a finalement été stoppée par la cinquième favorite, la Britannique Harriette Dart, deux ans plus vieille, au terme d'un match de 2 h 15 qui s'est terminé 6-4, 6-2. Plusieurs points ont nécessité l'égalité, ce qui a allongé le duel, a-t-elle écrit à son

père, Jean-François Leduc. En double, l'athlète de 15 ans a atteint la ronde quart de finale en compagnie de sa partenaire Alexis Prokopiuk dans un match marathon qui s'est soldé par une victoire de 4-6, 6-3 et 11-9 contre les Britanniques Anna Brogan et Gabriela Taylor. La paire canadienne a notamment sauvé une balle de match à 9-8 pour leurs adversaires à la troisième manche. Leduc et Prokopiuk ont maintenant rendez-vous avec les troisième favorites, les Suisses Chiarra Grinn et Jil-Bellen Teichman.

Décédée subitement à 21 ans

Un prix pour Andréanne

JONQUIÈRE (JSTP) - Moment fort en émotions, hier, lors du Mérite sportif du Cégep de Jonquière alors que les dirigeants ont annoncé que le prix soulignant l'implication et le leadership d'un étudiant-athlète sera dorénavant associé au nom de l'ancienne membre de l'équipe féminine de basketball, Andréanne Flamand, décédée subitement à l'âge de 21 ans le 11 mai dernier.

Décerné depuis cinq ans, l'honneur « Andréanne Flamand/Clinique de physiothérapie Jonquière » a été remis par les parents et la soeur de la regrettée #7 des Gaillards, Jean-Pierre Flamand, Lyne Moisan et Audrey Flamand, à la Félicinoise Dania Belisle, membre du club civil de natation de Jonquière et de l'équipe collégiale des Gaillards.

En plus de voir le nom de leur fille immortalisé, les Flamand ont eu droit à un témoignage touchant de la direction du Cégep de Jonquière et des anciennes coéquipières et entraîneurs qui ont côtoyé Andréanne. Animateur de la soirée et responsable des sports, Steeve Dufour a rappelé « l'intensité, le dynamisme, le désir de vaincre, l'esprit d'équipe, le leadership et l'effort soutenu » qui ont marqué le passage de la regrettée petite guerrière dans l'uniforme des Gaillards du Cégep de Jonquière de 2008 à 2011. « Ses nombreuses implications et son excellent parcours scolaire lui ont permis de remporter cette même bourse en 2010. Andréanne avait le « G » des Gaillards tatoué sur le coeur et son passage au cégep sera immortalisé », a-t-il souligné, ému.



Andréanne Flamand, une ancienne joueuse de basket des Gaillards du Cégep de Jonquière décédée subitement en mai 2012, aura désormais son nom associé à la bourse de l'implication et du leadership. Ci-haut, Jean-Pierre Flamand (père), Andréanne Zgel (coéquipière), Lyne Moisan (mère), Audrey Flamand (soeur), Delphine Fillion (coéquipière) et les entraîneurs Jean-Michel Bergeron et Philippe Hurtubise (à l'arrière).

(Photo Tommy Plante)

Ses anciennes coéquipières, Delphine Fillion et Andréanne Zgela, ainsi que les entraîneurs des équipes de basket, Jean-Michel Bergeron et Philippe Hurtubise, ont tenu à remettre à la famille une plaque souvenir où l'on voit Andréanne en pleine action dans l'uniforme des Gaillards, pendant que l'auditoire leur réservait une belle ovation debout. L'hommage inattendu a touché les Flamand qui n'ont pu retenir quelques larmes.

En coulisse, Philippe Hurtubise a indiqué que l'organisation tenait à remettre cette plaque souvenir à la famille, car malgré sa petite taille (5 pieds), Andréanne a été une joueuse marquante. « Si petite, mais c'était un monument pour les Gaillards. C'était vraiment important (cet hommage) », a lancé celui qui a été son entraîneur de secondaire 1 à 5, en plus de lui avoir enseigné et de

côtoyer son père à la Polyvalente Arvida.

« C'est un bel honneur. Nous sommes très contents. On sait que ma soeur a marqué beaucoup de monde », a confié Audrey, la gorge encore nouée par l'émotion. « On savait qu'on allait remettre un prix parce que nous avions été invités, mais on ne savait pas pour l'hommage », a ajouté sa mère, Lyne Moisan, heureuse que le nom d'Andréanne soit associé à un honneur qui lui ressemble.

« Elle a marqué le basket depuis qu'elle était au secondaire. Elle était beaucoup impliquée au secondaire aussi. C'était une guerrière. Elle allait à la guerre quand elle jouait au basket. Elle avait vraiment le « G » des Gaillards tatoué sur le coeur, autant que le Bleu & Or (d'Arvida) qu'elle a longtemps porté », a conclu le paternel, esquissant un sourire au souvenir de sa fougueuse petite disparue. □



OFFRE DE LANCEMENT DE SAISON

Achetez un jeu de quatre pneus éligibles Yokohama entre le 15 mars et le 31 mai 2013, et nous vous ferons un chèque de 40\$ à 70\$. Notre cadeau de la saison.

REMISE DE 40\$	REMISE DE 50\$	REMISE DE 70\$	REMISE DE 70\$	REMISE DE 70\$	REMISE DE 70\$	REMISE DE 70\$
						

Les formulaires de demande doivent être reçus au plus tard le 21 juin 2013. Pour en savoir plus, visitez notre site internet et consultez nos règlements et conditions. Voir www.yokohama.ca

LES PNEUS M. GAGNÉ

2685, du Pont Sud, Alma
418-662-4013/1-800-465-4735

Membre du réseau 

Quelques rencontres dans les estrades

Des jours meilleurs pour Bouchard

Dave
Ainsley

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après des jours gris, Pierre-Marc Bouchard est de retour sur la bonne voie. L'attaquant du Wild du Minnesota et cogestionnaire des Saguenéens de Chicoutimi traverse des jours heureux tant personnellement que collectivement.

Pour la première fois depuis sa saison recrue avec le Wild, même s'il était en santé, Pierre-Marc Bouchard s'est

« N'importe quel joueur de hockey veut se retrouver sur la glace et aider son équipe à gagner. J'ai essayé de rester positif en attendant d'avoir une chance de revenir dans l'alignement. »

- Pierre-Marc Bouchard

retrouvé dans les estrades pour quelques rencontres. Le Sherbrookoïse n'a récolté que trois points à ses 20 premiers matchs, si bien que l'entraîneur-chef Mike Yeo a décidé d'agir et de le laisser dans les gradins, dont pour trois parties consécutives au début du mois de mars. Depuis, le joueur de 28 ans s'est mis en marche offensivement avec 15 points en 18 matchs. « S'ils ont décidé de ne pas me faire jouer, c'est qu'ils n'étaient pas satisfaits de ma façon de jouer, convient Pierre-Marc Bouchard. Je ne jouais



La chimie commence à s'installer entre Pierre-Marc Bouchard et ses nouveaux compagnons de trio Jason Pominville et Kyle Brodziak. Ici, Pierre-Marc célèbre après un but marqué contre les Flames de Calgary.

(Photo PC)

pas du mauvais hockey, mais j'étais conscient que j'étais capable de faire mieux.»

En entrevue téléphonique hier midi avant de prendre un vol d'Edmonton en direction de San Jose, Pierre-Marc Bouchard admet que la situation était bizarre à ce moment. Il ne sait pas trop comment l'expliquer, mais à son retour au jeu, les choses sont tombées en place.

« Ce n'était pas évident, recon-

naît le numéro 96. Ce n'était vraiment pas une situation facile. N'importe quel joueur de hockey veut se retrouver sur la glace et aider son équipe à gagner. J'ai essayé de rester positif en attendant d'avoir une chance de revenir dans l'alignement.

« Ce n'est pas que je jouais du mauvais hockey, mais c'était plus difficile, explique-t-il. Même avant de me retrouver dans les estrades, il y a des séquences où

je faisais de bons jeux. Après avoir passé quelques matchs dans les estrades, j'ai continué sur la même lancée, les points sont arrivés et la confiance est revenue. »

Retour au jeu

Pierre-Marc Bouchard effectuait un retour au jeu après un long lock-out qui a paralysé les activités de la Ligue nationale avant les Fêtes. Il a mis près d'un an pour se remettre d'une autre commotion cérébrale, lui qui n'avait pas participé à un match depuis le 4 janvier 2011. Il avait également raté la saison 2009-2010 en entier. Bouchard assure être en pleine forme, même s'il a eu besoin d'un certain temps avant de se sentir complètement à l'aise.

Course aux séries

Les dirigeants du Wild ont mis le paquet lors de la date limite des échanges au début du mois. Après avoir paraphé des ententes lucratives avec le défenseur Ryan Suter et l'attaquant Zach Parise sur le marché des joueurs autonomes l'été dernier, le Wild a frappé un autre grand coup le 3 avril en faisant l'acquisition de Jason Pominville des Sabres de Buffalo. Depuis quelques matchs, Pierre-Marc Bouchard est d'ailleurs jumelé avec son nouveau coéquipier sur un trio complété par Kyle Brodziak. Les

deux Québécois ont obtenu au moins un point lors des trois derniers matchs.

L'acquisition de Jason Pominville en était une de taille pour le club engagé dans la course pour les séries. Avec encore cinq matchs à disputer, le Wild est installé au 6^e rang de la conférence de l'Ouest avec 51 points, quatre de plus que les Blue Jackets de Columbus.

« Ce n'est pas le fait que Jason soit Québécois, c'est un joueur d'impact. Il était capitaine des Sabres avant la transaction. Il amène du leadership et aussi de l'offensive, souligne Pierre-Marc-Bouchard. Ils (les dirigeants) veulent vraiment gagner. Ils lancent un message aux joueurs qu'ils ne sont pas là pour niaiser. »

« Ça va être serré jusqu'à la fin de la saison. Ce qui est positif, c'est qu'on a notre sort entre les mains, ajoute Bouchard qui croit que le Wild a les éléments pour faire un bout de chemin une fois en séries.

« Si tu entres dans les séries avec confiance, tout est possible. Chaque année, il y a des équipes qui causent des surprises. Une fois en séries, être favoris ou négligés, ça ne veut plus rien dire », indique Pierre-Marc Bouchard, dont la conjointe, Isabelle Grenon, a donné naissance à une petite fille, en février dernier, le premier enfant du couple. □

Souvenirs ravivés en séries

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Malgré des semaines mouvementées, Pierre-Marc Bouchard a suivi avec intérêt la série entre les Saguenéens et les Rem-

parts. Ce duel lui a rappelé des souvenirs.

Lors de sa deuxième et dernière saison avec la formation chicoutimienne, les Remparts avaient balayé une série de premier tour entre les deux rivaux, et ce même si les Sags avaient terminé au premier rang de la division Est, 14 points devant Québec. « Un mauvais souvenir », lance Pierre-Marc Bouchard à la blague.

« Je n'ai pas pu regarder chaque match. J'ai discuté avec Marc-Étienne (Hubert) avant le début de la série en plus d'avoir des contacts après chaque partie avec mes partenaires, explique-t-il. J'ai regardé au complet le match

numéro 6 et il s'en est fallu de peu. Ça aurait pu tourner d'un bord ou de l'autre. Rendu à un septième et ultime match, qui sait ce qui aurait pu se passer.

« Ça aurait été le "fun" de gagner, mais les joueurs ont tout donné ce qu'ils avaient. L'effort était là », confie Pierre-Marc Bouchard qui ne regrette pas du tout de s'être lancé dans l'aventure de la gestion des Saguenéens en compagnie d'Alain Deschênes, Laval Ménard et Martin Lavoie. Il mentionne que ses complices ainsi que les gens en place ont fait du très bon travail tout au long de cette première année.

« Globalement, il y a beaucoup plus de positif que de négatif », souligne-t-il. □



DAVE AI
dainsley@

CHIC
obtenu
galas d
(MMA)
Bérubé
le 10 m
de l'Ag
mi. Pou
« Super
tra en v
tants de
poids lo
Martin
Rudy B
La ca
annoncé
ne pro
Bérubé
les gra
lorsque
hier. U
seront
tous en
lète du
tan. « L
est touj
avec l'e
prenne
cisant d
une fois
cours de
Les d
organis
culture
Vieux-P
de 1000
aimé m
hangar
vraime
Yohan
vé une
chaîne
coup. C
Pavillon

HALTÉRO

(JSTP)

de la ré
podium
dans le
nat sco
invitati
Brossar
Anny-K

Résul

3e- Noén
kilos)

4e- Tania
kilos)

2e- Anny

51/91 kil

5e- Amé

46/81 kil

6e- Sopi

39/74 kil

4e- Gabr

80/140

À Chicoutimi le 10 mai

Les arts martiaux mixtes de retour

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Fort du succès obtenu lors des deux premiers galas d'arts martiaux mixtes (MMA), le promoteur Yohan Bérubé reviendra à la charge le 10 mai prochain au Pavillon de l'Agriculture de Chicoutimi. Pour l'occasion, la carte du « Super fight au Saguenay » mettra en vedette plusieurs combattants de la région, dont une finale poids lourds entre le Jonquérois Martin Leblanc et le redoutable Rudy Blais.

La carte complète ne sera annoncée qu'en début de semaine prochaine, mais Yohan Bérubé a accepté de dévoiler les grandes lignes de la soirée lorsque joint par *Le Quotidien* hier. Une dizaine de combats seront présentés et mettront tous en action au moins un athlète du club de Jonquière Spartan. « La qualité des combats est toujours de mieux en mieux avec l'expérience que les gars prennent », souligne-t-il, précisant que l'accent sera encore une fois mis sur l'animation au cours de la soirée.

Les deux premiers galas organisés au Pavillon de l'Agriculture, puis au Hangar du Vieux-Port, avaient attiré plus de 1000 amateurs. « J'aurais aimé mieux avoir encore le hangar, mais ça l'air que c'est vraiment populaire », raconte Yohan Bérubé qui a déjà réservé une date pour l'année prochaine afin de ne pas rater son coup. Conscient de la limite du Pavillon de l'Agriculture, il a la

ferme intention d'afficher complet le mois prochain.

Finale

Originaire de Sept-Îles, Rudy Blais a signé sept victoires en autant de combats sur la scène provinciale. Lors de son dernier combat, lors du dernier passage du Super Fight en août 2011, Martin Leblanc s'était incliné par décision après une belle bagarre face à Daniel Dantus qui possédait un avantage d'au moins 30 livres.

La demi-finale s'annonce tout aussi spectaculaire alors que le Chicoutimien Jean-Philippe Gagné (3-0) se mesurera à une vedette montante du MMA, Jonathan Meunier du Club Nordik de Québec, dans un combat chez les 185 livres. Ce dernier l'a emporté par K.O. lors de ses sept dernières présences dans le ring. « C'est l'homme à battre dans cette catégorie. Il a vraiment un bel avenir », annonce Yohan Bérubé qui souligne que Jean-Philippe Gagné représentera son plus sérieux test depuis un bon moment. Le Chicoutimien est le frère du champion chez les 155 livres et de kickfighting Maxime Gagné. « Ça aurait pu être la finale », assure le promoteur qui ajoute que les deux combattants n'ont rien à envier à certains professionnels. Blessé à l'entraînement, Maxime Gagné prendra une décision d'ici quelques jours s'il participe à l'événement.

Comme lors des deux premières éditions, la pesée officielle aura lieu en après-midi au restaurant la Cage aux Sports. □



Les derniers galas avaient attiré plus de 1000 amateurs d'arts martiaux mixtes.

(Archives)



Le promoteur, Yohan Bérubé.

(Archives)

EN BREF

HALTÉROPHILIE

(JSTP) - Deux des 10 athlètes de la région sont montés sur le podium, le week-end dernier, dans le cadre du 38^e Championnat scolaire provincial scolaire invitation d'haltérophilie tenu à Brossard.

Anny-Kim Tremblay (+75 kg)

et Noémi Ouellet (48 kg) ont respectivement remporté la médaille d'argent et de bronze dans leur catégorie. Cette année, 128 athlètes (40 filles et 88 garçons) représentant 36 écoles secondaires du Québec ont participé. Voici les résultats (arraché/épaulé-jeté/total):

MONT-ÉDOUARD

(JSTP) - Le Mont-Édouard sera l'hôte samedi du Hill Cross Évasion Sport, une compétition de motoneige spectaculaire et unique au Québec qui se déroulera sur les pentes de la station de ski de L'Anse-Saint-Jean. La bonne nouvelle, c'est que les amateurs de ski de printemps ne perdront pas tout puisque les dirigeants de la station ouvriront la moitié du domaine skiable, ce qui permettra aux inconditionnels d'effectuer les dernières descentes de la saison. Quelque 200 coureurs et plus de 3000 personnes sont attendus durant la journée.

Le domaine sera balisé de façon à ce que la course de motoneige soit sécurisée dans la partie mi-montagne. Les spectateurs de l'événement pourront utiliser la remontée B et s'installer à mi-montagne pour regarder la course. Des gradins seront installés au pied de la montagne. Quant aux skieurs, ils utiliseront la remontée A et toutes les pentes du secteur Est de la montagne seront disponibles pour le ski. Une soirée typique de TraXXion4 viendra clore cette journée.

Résultats

FEMMES

48 kilos

3e- Noémi Ouellet, Poly Normandin (40-48/88 kilos)

4e- Tania Fortin, Poly Normandin (38-45/85 kilos)

+75 kilos

2e- Anny-Kim Tremblay, Poly Normandin (40-51/91 kilos)

5e- Amélie Perras, Quatre-Vents St-Fél. (35-46/81 kilos)

6e- Sophie Delisle, Quatre-Vents St-Fél. (35-39/74 kilos)

HOMME

62 kilos

4e- Gabriel Boudreault, Poly Normandin (60-80/140 kilos)

77 kilos

13e- David Arial, O. Dom.-Racine (53-72/125 kilos)

94 kilos

4e- Alessandro Pozzi, O. Dom.-Racine (75-106/181 kilos)

8e- François Perron, O. Dom.-Racine (53-73/126 kilos)

+94 kilos

8e- Raphaël Gagnon, Quatre-Vents St-Fél. (55-77/132 kilos)

Classement des écoles

Féminin (16 écoles)

4e- Poly Normandin

9e- Quatre-Vents Saint-Félicien

Masculin (34 écoles)

14e- O. Dominique-Racine

26e- Poly Normandin

31e- Quatre-Vents Saint-Félicien

L'ENGAGEMENT ARCTIC CAT

NOUS VOUS PROMETTONS LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON.

Achetez une nouvelle motoneige Arctic Cat® 2014 et obtenez la garantie de la meilleure offre de l'année

UN TAUX DE FINANCEMENT DE 5,99 % ¹ À PARTIR DE 2014	UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS	500 \$ DE MONNAIE CAT	UNE ADHESION ANNUELLE GRATUITE AU CLUB CAT'S PRIDE
--	-------------------------------	-----------------------	--

ARCTIC CAT

Date limite le 20 avril 2013.



Heures d'ouverture
Lun. au ven. 8 h à 17 h
Jeudi 19 h à 21 h
Samedi 9 h à 15 h

560, Melançon, St-Brun
418 343-3758

RYAN WHITE EST SUSPENDU CINQ PARTIES POUR SON GESTE COMMIS À L'ENDROIT DE KENT HUSKINS LUNDI DERNIER

(La Presse) - Ryan White devra payer pour son geste de lundi soir au Centre Bell. La Ligue nationale a annoncé hier après-midi que l'attaquant du Canadien a écopé d'une suspension de cinq matchs pour l'incident survenu lors du match contre les Flyers de Philadelphie. Le joueur du Canadien perd également une somme de 18 581 \$ en salaire en vertu de cette suspension. Sans surprise, cela signifiait que

White ne prendrait pas part au match d'hier soir à Pittsburgh, contre les Penguins. Il sera admissible à un retour au jeu le 27 avril, soir du dernier match de la saison régulière, lorsque le Canadien sera à Toronto pour y affronter les Maple Leafs. White a eu une rencontre hier matin à New York avec Brendan Shanahan. Manifestement, White n'a pu convaincre la LNH de son innocence relativement au coup à la tête de Kent Hus-

kins, un geste qui a causé une commotion cérébrale au défenseur des Flyers. Huskins a été incapable de terminer la partie à la suite de ce coup, survenu en première période de jeu. White a été expulsé de la rencontre. Reste à voir si cette plus récente frasque vaudra à White un retrait punitif de la formation montréalaise lorsqu'il sera admissible à un retour au jeu,

dans 10 jours. L'entraîneur Michel Therrien l'a déjà montré du doigt en cours de saison pour sa propension à verser dans l'indiscipline en écopant de mauvaises pénalités. Cela lui a aussi valu d'être retiré de l'alignement régulier du club à quelques reprises. Mais après l'incident de lundi, le pilote montréalais a laissé entendre que son joueur n'avait pas cherché à blesser de manière intentionnelle son adversaire

des Flyers. Huskins, 33 ans, n'a pas été en mesure de reprendre le collier au sein de sa formation depuis cette charge. Le joueur du Canadien, qui touche un salaire de 688 000 \$ cette saison, est toujours sans contrat en vue de la prochaine campagne, et pourrait devenir joueur autonome avec compensation à l'été. En 25 matchs cette saison avec le Canadien, Ryan White a récolté un seul point.



L'ailier gauche Brenden Morrow a mérité la première étoile de la rencontre.

(Photo PC)

Les ennuis en première fragilisent le CH

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

PITTSBURGH - Il est devenu clair que les récents ennuis du Canadien en première période mettent l'équipe sur les talons et fragilise sa confiance.

« Quand nous ne connaissons pas un bon début de match, ça se met à merder et tout s'écroule », a indiqué Lars Eller.

« Si nous accélérons le rythme dès le début et qu'on prend notre élan dans les 10 premières minutes, on va connaître plus de succès. »

-Carey Price

« Si nous accélérons le rythme dès le début et qu'on prend notre élan dans les 10 premières minutes, on va connaître plus de succès », a renchéri le gardien Carey Price.

En relève à Peter Budaj, Price a accordé trois buts sur 20 lancers. Il refuse de s'apitoyer sur son sort.

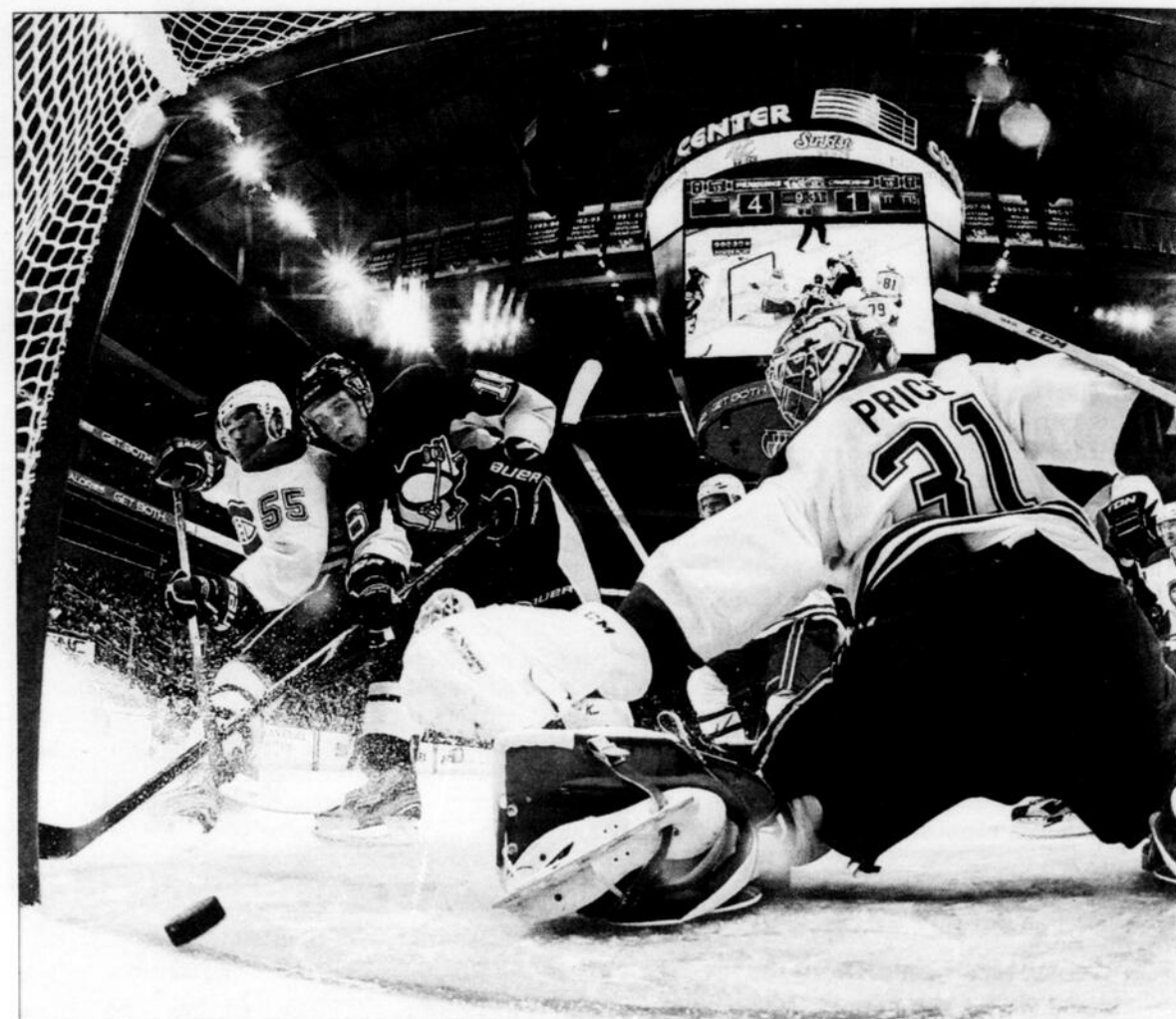
« J'essaie de faire mon travail. Il faut rester concentré à mieux jouer en tant qu'équipe. Je ne suis pas préoccupé par moi-même en tant qu'individu. »

Les trois dernières défaites du Canadien traînent le même genre d'effondrement défensif. Mais remonter la filière jusqu'à la blessure d'Alexei Emelin pour expliquer les ennuis de la brigade défensive est une excuse qui ne passera pas.

« Ça ne donne rien de parler d'Emelin, a protesté Michel Therrien. Il ne sera pas là avant le mois de novembre, on va passer à autre chose ! »

Selon l'entraîneur-chef, les attaquants ont leur part de responsabilités dans les ratées observées depuis samedi dernier à Toronto.

« Il y a trop de distance entre nos attaquants et nos défenseurs, ça devient facile



Brandon Sutter a déjoué le gardien Carey Price, venu en relève à Peter Budaj.

(Photo PC)

de jouer contre nous dans ce temps-là.»

Au moins les jeunes ont contribué

Le premier but en carrière de Gabriel Dumont dans la LNH a brièvement redonné espoir en début de troisième. Mais le premier en 147 matchs du défenseur Douglas Murray - la plus longue disette dans la LNH - a aussitôt éteint le ralliement.

« Tu ne veux pas scorer dans une défaite, tu veux toujours que ton but aide l'équipe à gagner, a avoué Dumont.

« Ce n'était pas un manque d'effort ni un manque de fierté ou de volonté de bien faire. Tout le monde est affecté par ce qui arrive. Personne n'est content de ce qui se passe en ce moment. Mais il y a beaucoup de caractère et l'on espère revenir sur la bonne voie le plus tôt possible. »

Dans la défaite, Lars Eller a tout de même inscrit deux

« Ce n'était pas un manque d'effort ni un manque de fierté ou de volonté de bien faire. Tout le monde est affecté par ce qui arrive. Personne n'est content de ce qui se passe en ce moment. Mais il y a beaucoup de caractère et l'on espère revenir sur la bonne voie le plus tôt possible. »

- Gabriel Dumont

mentions d'aide et terminé le match à +2 tandis qu'Alex

Galchenyuk a récolté un cinquième but à ses sept derniers matchs. La recrue de 19 ans a maintenant huit points à ses huit derniers matchs.

Mais à l'instar de la marque finale de 6-4, il ne faut pas uniquement se fier à la feuille de pointage pour décrire l'allure du match.

« Outre nos deux buts, je ne trouve pas que nous avons joué un bon match, a invoqué Eller. Nous avons été coincés dans notre zone beaucoup trop longtemps. »

Appelé à la fin de son point de presse à commenter la suspension de cinq matchs imposée à Ryan White, Therrien a été bref.

« Il l'a frappé (Kent Huskins) à la tête, mais je ne pense pas que c'était son intention, a dit le coach. On doit respecter la décision de la ligue. »

VICTOIRE DES SABRES

(PC) - Drew Stafford a inscrit l'unique but des Sabres en tirs de barrage après que Buffalo eut créé l'égalité dans les dernières secondes de jeu et les Sabres ont défait les Bruins 3-2, mercredi, lors du premier match présenté à Boston depuis les attentats du Marathon.

Les Sabres ont forcé la tenue d'une prolongation avec 26,6 secondes à faire quand Cody Hodgson a inscrit son 14^e filet de la saison.

Boston a tout de même confirmé sa place en séries éliminatoires.



Gregory Campbell (11) tente de ralentir Kevin Porter (12), en première.

(Photo PC)

MESURES DE SÉCURITÉ RENFORCÉES À BOSTON

(PC) - Les mesures de sécurité ont été renforcées au TD Garden, où les Bruins allaient disputer mercredi soir le premier événement sportif d'importance à Boston depuis les attentats du marathon.

Les voitures ont été fouillées à l'intérieur et à l'extérieur, mercredi matin, avant d'entrer dans le stationnement situé sous l'aréna. Les personnes qui voulaient entrer devaient subir une inspection à l'aide d'un détecteur de

métal manuel. Le match que les Bruins devaient disputer lundi soir a été remis en raison des explosions qui ont tué trois personnes et en ont blessé plus de 170 autres.

Dans les heures précédant le match contre les Sabres de Buffalo, l'attaquant des Bruins Chris Kelly a dit être content de pouvoir retourner sur la glace, si cela permet aux habitants de Boston d'oublier un peu les événements tragiques de lundi.

Le Canadien incapable de retrouver le sentier de la victoire

Une équipe différente

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

PITTSBURGH - Pour se remettre d'aplomb, rendre visite à l'équipe la mieux nantie pour gagner la Coupe Stanley n'est pas le meilleur remède.

Le Canadien a constaté qu'en dépit de l'absence des Crosby, Malkin, Neal et Martin, les Penguins de Pittsburgh étaient équipés pour veiller tard. D'ailleurs ce sont les joueurs obtenus à la date limite des transactions, les Jarome Iginla, Brenden Mor-

« Nous ne sommes plus la même équipe que lors des 40 premiers matchs. »

- Lars Eller

row et Douglas Murray, qui les ont menés à une victoire de 6-4 sur le Tricolore.

Il s'agissait pour les hommes de Michel Therrien d'un troisième revers consécutif en temps réglementaire, une première cette saison. Quant aux Penguins, ils enregistraient un 20^e gain à leurs 22 derniers matchs.

« Nous ne sommes plus la même équipe que lors des 40 premiers matchs », a constaté Lars Eller.

Même s'il s'est bien battu en deuxième moitié de rencontre, le Tricolore a encore été incapable de se remettre d'une mauvaise première période.

Le Canadien avait accordé 16 buts en première période lors des 40 premiers matchs de la saison. C'était devenu sa marque de commerce que de dominer l'adversaire en première et de donner le ton au match. Il n'avait tiré de l'arrière après 20 minutes que trois fois lors des 40 matchs.

Or, depuis qu'il a assuré sa place en séries, il a accordé neuf buts lors des trois derniers matchs.



Brenden Morrow (10) célèbre son but en compagnie de son coéquipier Pascal Dupuis (9), pendant que le défenseur du Canadien, Josh Gorges, constate les dégâts.

(Photo PC)

« Avant, c'était la deuxième période qui faisait défaut, maintenant c'est davantage la première, a relevé David Desharnais. Il faut mieux amorcer les matchs. On l'a fait toute l'année.

« Ce n'est que trois matchs, mais en même temps, il faut retrouver le chemin de la victoire. »

Un combat mental

Peter Budaj a cédé sa place à Carey Price pour la deuxième période. C'était la première fois depuis les 19, 20 et 26 octobre 2001 que le Canadien procédait à un changement de gardien dans trois matchs d'affilée.

Autre gardien, même résultat.

Price a cédé devant Brenden Morrow et Brandon Sutter comme Budaj l'avait fait avant lui. La débâcle s'est poursuivie.

« Je ne blâmerais pas les gardiens, surtout pas pour les deux derniers matchs. Si vous voulez blâmer quelqu'un, ne blâmez pas les gardiens; blâmez-moi. »

- Josh Gorges

Ayant accordé 18 buts sur 90 lancers au cours des trois derniers matchs, le taux d'efficacité des gardiens du Canadien

durant cette période n'est que de,800.

« Je ne blâmerais pas les gardiens, surtout pas pour les deux derniers matchs. Si vous voulez blâmer quelqu'un, ne blâmez pas les gardiens; blâmez-moi », a lâché le défenseur Josh Gorges, qui était sur la glace lors des quatre premiers buts des Penguins.

« Quand on se retrouve en déficit rapidement, on ne joue pas seulement le match, on se bat aussi avec nous-mêmes. Ça devient un combat mental. »

Le Canadien avait demandé à Sylvain Guimond, son nouveau consultant en psychologie du sport, d'accompagner l'équipe à Pittsburgh. Du travail l'attend. □

STATISTIQUES DU MATCH

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
B. Prust	0	1	-2	2	0	16:22
B. Gallagher	0	0	0	8	3	14:20
T. Plekanec	0	0	-3	0	5	18:10
R. Bourque	0	0	0	2	1	14:14
B. Gionta	1	0	-1	0	3	15:14
J. Halpern	0	0	-1	0	2	10:52
J. Gorges	0	0	-1	0	1	23:41
A. Galchenyuk	1	0	1	0	2	9:45
T. Moen	0	1	0	0	0	11:30
G. Dumont	1	0	1	0	4	9:15
D. Drewnicki	0	0	0	0	2	19:50
D. Desharnais	0	2	2	0	1	16:10
F. Bouillon	0	0	0	0	5	20:54
M. Pacioretty	0	1	2	2	1	15:36
Y. Weber	0	1	0	0	2	16:49
P. Subban	0	0	1	17	1	16:18
A. Markov	1	0	0	0	2	22:56
L. Eller	0	2	2	0	0	14:22

LES ÉTOILES DU MATCH

- 1- Brenden Morrow
- 2- Brandon Sutter
- 3- Douglas Murray

SOMMAIRE

Montréal 4 Pittsburgh 6

Première période

1. Pittsburgh, Sutter 10 (Niskanen, Letang) 7:24
2. Pittsburgh, Morrow 10 (Dupuis, Adams) 9:30
3. Pittsburgh, Iginla 11 (Kunitz, Letang) 19:39 (an)

Pénalité (s) - Cooke Pit 5:36, Gallagher Mon 6:38, Pacioretty Mon 18:22.

Deuxième période

4. Pittsburgh, Morrow 11 (Bennett, Niskanen) 4:07
5. Montréal, Gionta 12 (Prust, Eller) 7:42
6. Pittsburgh, Sutter 11 (Morrow, Kennedy) 10:30 (an)
7. Montréal, Galchenyuk 8 (Eller, Moen) 17:35

Pénalité (s) - Kennedy Pit 1:25, Gallagher Mon 9:38, Glass Pit 14:58, Gallagher Mon (dou.min.) 19:29.

Troisième période

8. Montréal, Dumont 1 (Desharnais, Pacioretty) 4:09
9. Pittsburgh, Murray 1 (Iginla) 5:24
10. Montréal, Markov 9 (Desharnais, Weber) 19:49

Pénalité (s) - Morrow Pit (maj.) 7:05, Subban Mon (maj.) 7:05, Bourque Mon 7:05, Morrow Pit 14:54, Prust Mon 14:54, Subban Mon 15:28, Subban Mon (inc.) 15:28.

Tirs au but

- | | | | |
|------------|----|----|-------|
| Montréal | 11 | 11 | 13-35 |
| Pittsburgh | 9 | 8 | 12-29 |

Gardiens - Montréal: Peter Budaj; Carey Price (P, 19-11-4) (2^e période); Pittsburgh: Marc-André Fleury (G, 22-6-0).

Avantages numériques - Montréal: 0-3; Pittsburgh: 2-7.

Arbitres - Mike Leggo, Eric Furlatt. Juges de lignes - Anthony Sericolo, Shane Heyer. Assistance - 18,626.

NOUS
PAYONS
LES

2 TAXES ET

PAYEZ
EN

24 VERSEMENTS

SUR TOUS LES MEUBLES ET MATELAS

ÉPARGNEZ **PRIMO**
INTERNATIONAL
300\$

Sectionnel
(908948)



6 pièces

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

899⁹⁹

24 MOIS

32⁶¹

Courant : 1199,99



Mobilier de chambre
à coucher 6 pièces (909568)
comprenant une tête de lit, un bureau,
un miroir, une commode et 2 tables de nuit
Pied et base de lit en sus

ÉPARGNEZ
200\$

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

1099⁹⁹

24 MOIS

39⁸⁶

Courant : 1299,99

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
500\$



Matelas Sérénité

• Dessus coussiné

Simple (369484)

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

499⁹⁹

24 MOIS

18¹¹

Courant : 859,99

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

Double (369485) **1099,99 599,99 21,74 / 24 mois**

« Queen » (369486) **1199,99 699,99 25,36 / 24 mois**

« King » (369487) **1499,99 999,99 36,23 / 24 mois**

Garantie **10 ans**

Chicoutimi

TANGUAY

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUS LES MEUBLES ET TOUS LES MATELAS — Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ) ET payez en 24 versements. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et un acompte de 14,975% équivalent aux taxes de vente (TPS et TVQ) doit être acquitté au moment de l'achat. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Cartes de crédit acceptées. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Détails en magasin. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 28 avril 2013. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails et règlements des concours en magasin.

3178359

Courez la chance de

GAGNER
un téléviseur 55 pouces

en déposant le coupon
de participation en magasin

SAMSUNG

Une valeur de 1399⁹⁵

Chicoutimi

TANGUAY

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

depuis **20 ans** au
Saguenay — Lac-St-Jean!

PARTENAIRES MÉDIAS

Le Quotidien
Le Progrès
dimanche

Rouge
96,9 fm

GAGNEZ UN TÉLÉVISEUR PAR MOIS

TROUVEZ L'INDICE TANGUAY AUX ADRESSES SUIVANTES:
SAGUENAY, RADIONRJ.CA | SAGUENAY, ROUGEFM.CA
DANS LA SECTION CONCOURS

Nom

Adresse

Ville

C.P.

Tél.

Indice

Question d'aptitude : (50 x 4) + 2 - 80 =

Détails et règlements en magasin